হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ARIBAM BRAJABIHARI SHARMA
Asstt. Professor,
Jawaharlal Nehru University,
Centre of Post-Graduate Studies, Imphal.

I certify that Sri Lairenlakpam Sarat Singh Enrolment No.291/P.G.C./73 has submitted the dissertation entitled "Houjikki Manipuri Sahitya-da Thakti-gi Mami" (The Image of the Thakti in the Modern Manipuri Literature) for the final Semester Examination for the Degree of Master of Arts (Manipuri Language and Literature) 1978 under my guidance and that it is an original pretty piece of work bearing literary taste to a cognizable degree.

(ARIBAM BRAJABIHARI SHARMA)
Asstt. Professor,
Manipuri Division, J. N. U.

হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা
ভক্তিগী মমি

জৱাহরলাল নেহরু ইউনিভর্সিটিগী শোক ১৯৭৫
গী এম এ (মণিপুরী লোল অমসুং সাহিত্য)
অবোইবা পরিক্ষা গী দমক লাংহোকচবা বিনয়।

[illegible]
শ্রীঅরিবম নজবিহারী শর্মা
[illegible]
[[illegible]]

[illegible]
এলং সনত

রামাওয়ানজল্লোবা

সাহিত্যগী মায়েকেদা থোমদোক্লা লৈঅদেগী তানবক্তনা তাররবা মতম্নি ॥ কাঞ্চীপুর লোকেল অসংখ্যং সাহিত্যগী অবোঙবা পরিষদ্গীদমক (১৯৭৫) "হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মফম" হায়বা 'তোপিক' অসি শ্রী অনিবম ব্রজবিহারী শর্মা কাব্যব্যাকরণ স্মৃতি তীর্থ (গোল্ড মেডালিষ্ট) এসিষ্টেন্ট প্রো জে এন ইউ (কাঞ্চীপুরী লোকেল অসংখ্যং সাহিত্য)গী লৌচিং মখোয়দা থৈনখৈ ॥

হায়রিবা 'তোপিক' অসি অবোঙবা মোমেন্টবগীদমক হৈরবনি ॥ মাদুগী খুঙগদা লৈরিবগী মথক্তা ঙসিগী হায়রদ্রা অতোপ্পা বিষয়শিংবা বিশিষ্ট তৌবগী হায়না খঙজবনি ॥ মসিগী মতমদা পুন্সিদা থুদোক্তনবা হায়বাসি লৌনদুনা মরী মরী লৈরম হায়নদুনা এদুগীদু খুদনি ॥ খুদোংচবা মবাগী মশা মথক্তক খরা হায় ॥ মসিগী অসিনা লোইরিক্তা লাক্লোকপবা ওবা থোকপবা অমনি ॥

খ্বাইদগী হেন্না কুন্ডাইজবা তোপিকসি থৈনখিবদা অনু লমাতা য়াম্লবা অহল শ্রী অনিবম ব্রজবিহারী শর্মা, কাব্যব্যাকরণ স্মৃতি তীর্থ (গোল্ড মেডালিষ্ট)না মমল য়াম্লবা, পাণ্ডিত্য ফাংলকপা মতম অমদা মাইদনা থাজনা ॥ মসিগীদমক হকচাংগী মথক্তা নুংশিনা ওইনা শিংথনবা লমান কঞ্জখিবসি মনিংজখ্রে ॥ মসাগী নুংশিনা খুদোংথিবা অমসুং [illegible] চুং কাল বাজার [illegible] পাউজেল মথক্কী মহুৎ ॥ মদুগা সিনা ওয়াহংসিগী পাউজেল মথক্তা এসো তোপিক শিংগী লৈরবা মতমদা হোৎনখ্রবা মওংদা হোৎনবা থোং হায়না খঙলকপনি ॥ Vivekananda গী ভক্তি যোগ and Karma yog হায়বা লাইরিককী মথক্কী পরামর্শক, অতোপ্পা ইনা চংমরবগী মখলদু নংগী লাইরিক পুথোক্ত মতমদা মশক অমা লেমসিনজখ্রে ॥

এসো লৈরবা মতমদা হোৎনবগী মঙ্গলগী হৈবা ইগী অকুপ্পা শ্রী থ্রাংশংকুমার ঙাইনা ঙসিগী তোপিক সিগী মতাংদা য়াম্না চেৎনা খুদোংচবা অমসুং পাউনা অমা নাকং নাংগী মমিং লৌবা ফাওজ্রবা ॥ মসিগী মতমদা শ্রী চাউবা অমসুং কুঞ্জাবী এন, লতাসিং দেবী অনিনা তাবা অমুক তামাং লোকলা পুরা লাইক

চাদবা কংসা হেপশানাবিদ্,সা চুকামাআকিলাথ ॥ তাসি ানসক জন্না জন্না আমাংচাব ॥ চিংম নাক্কুনাংসা তাংলামবা খানদো সাংবগ্না সান ॥ তান্দ খা কানদো খাঙবুদ্রি ॥ পুম্নুতাঙ্গা উাংসিলাসান ॥

পাদ্রুবা
— অহনা —

ৱাহৌদোক

হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্য হায়বা খণ্ডনরলিবগী চাউরাক্না চহি ৮৬ রোম-
তা থঙাইহ্রে॥ লোমনবা মণিপুরী সাহিত্যদা "সাহিত্য হায়বসি কদানো। কোনবগে
হায়বসিগী খণ্ডনখিবা কুইদ্রি॥ অতে সাহিত্য অর্থাদ লোন্চুপলোমগী সাহিত্যশিং-
গী চাংদম্নবংববাদ সম্নদুনা লাইথোক্নবা পানা হায়বদুদা খোর্কনি ঐথোকপগীদা
লেপ্লুনবাদে॥ মণিপুরী সাহিত্য অতোমগী সাহিত্য ওইরবা হায়নবা [illegible] ইংবা
অনিবাদ [illegible] সাহিত্য [illegible] অর্বাসি
[illegible]

[illegible]

T.C. Hudson :— "The official Superstratum of Hinduism which exits in Manipur, solely in its exoteric form, without any of the subtle metaphysical doctrines" ("The Meitheis" Page 96)

হিন্দু, ধর্ম্মনা মকোক্তি ওই ॥ অদুবু, মসিনা মনিপুরদা লৈখিবা মতৌসি মপান্নুংগী মশাক্তনি, মতুংগী ঈচেল ওইবা তত্ত্বশিং অমদি মাওদে থাবা তাবানি। মসি হৌরিকগী নত্তে ॥ মসাংদৈদগী অতোম লৈবক্তনি ॥ সাহিত্যদনুদি অমিমসি অতোম তাদুনা লাক্লি ॥ তাবিবা অমিমসিনা সমাজগা সাহিত্যগা লৈননবা হোৎকপা মরীচুবুদি মীনম্মী ॥ থামবাদ ভক্তিগী মতৌ মান্না অতোম চংথবক্লি ॥ অশোংবাদি মসি ভক্তি নত্তে ॥ মসিনা হৌরকপী সাহিত্যদা তাবিবা ভক্তিগী অমিমসি শিথবকপগী অচৌবা মরম অমা ওইরক্লি থামবাসি উৎলক্লি ॥

মথক্তীসিবু শোংগংলদুনা অমুক্তডু।—

"The worship of Sanamahi by a prince was regarded as a sure preliminary to an attempt by the worshipper on the throne, and was reserved for the Raja alone" (The Meitheis Page 98)

মতাংসিদগী নিংথৌনা ভক্তিগী অশোংবা মশাক উৎন্নবা তাক্তে॥ মপান্নুংগী ওইবা ভক্তিনা উৎন্নবা হোৎনবিবা ভক্তিগী শক্তম, মনুংগী অচেৎপা থাজবনা থান্নগী লাইশিং (সনামহী) অসিবু অশোংবা ওইনা লৌবি॥ চুম্নতনী মপান্নুংগী শক্তম ওইবনা হিন্দু ধর্ম্মনা তুং শৌইনা পাম্নবক্তবগী মরম ওইরক্লি ॥

অসিদগী নত্তনা মনিপুরী সমাজদা মতমগী মাওল কয়া থম্নি নোক্লি॥ মাওল কয়াগী মতুংইন্না তাথোংবা কয়ামবক্লম্নি নোক্লি॥ নোক্লবা অথোং বাসনা হিত্তী থাজবা লৈনবক্তে॥ ভক্তিগী মতুংতা সমাজগী মমাক তাক্লবা হোৎনবক্লে॥ নাবিথনি অবেপ্পা লৈতনা হোৎনক্লপা মাব॥ সাহিত্যদগু ভক্তিগী মসি শামথবক্লে থামবাসিমদি মোং দোক্লবক্লি॥ ভক্তিনা সাহিত্যদা তোংদুনা চংলক্লা মতমদু নত্তে, মরদগু লাপথোক্লকপা অনৌবা মশাক অমগু ওনবা উম্মাদবা অনিগী মরক্তা মশাক মচু, থোক্তনা লৈতবি থামবাসি শ্রী নীলকান্তনা বান্না লাওবি॥ অনৌবা মাওলদা অনৌবা মশাক অমা হেক ওনবা থামবাসি মতম থবদি চংবা তাই॥ কয়াম কুইনা চংদবা থাম্বাসিদি লেপ্পদা নুবিবা থামথমনি ॥

থাংদুবা
—অইবা—

মাওফম ঙাকপা

হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মমি
সাহিত্যগী মতম খায়বা

মনিপুরী সাহিত্যগী মতম খায়বসি খোন্নদোক্না কুপ্না নৈনকন্দ্রবসু, অখণ্ড অহৈশিংনা য়ানবন্না মত মতুংইন্না অত্তমদং খোক্না খায়নবগী ॥ কনাগুম্বনা মখি স্তুই হায়বগী মতসু পিনৈ ॥ অদুবু মকওইনা অত্তমদমক পনবা য়াই ॥

১/ অরিবা মতমগী মনিপুরী সাহিত্য
২/ অরিবগী মথক্তা নীদোশি লোল চংলকপা মতম (মমাম ওইবা মতমগী মনিপুরী সাহিত্য)
৩/ অরিবা অমসুং অনৌবা অনি য়ানশিন্নবা মতম (মক ওইনা ইংলিস, হিন্দিনাচিংবা কমাগী ঈথিলনা মপুং ওইবা মতম)

অনৌবা মশক অমা হোংলকপা মতম, হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্য ॥

অরিবা হায়বসিদা কনবন্না মতমদগী কদায় ফাওবা ওইবা হায়বসি নৈননিংঙাই ওই ॥ "ইংশোক ২২৭০ অদুবাইদগী হোৎনা ১৬৩০ ফাওবা ... .. . চাওখাক্না নিংথৌ পুন্সিবগী হাক্তক্কী নিংথৌ পামহৈবগী মতমবু, অরিবা মতমগী সাহিত্য হায় ॥"[1]

অসি নত্তবা অমনা ইংশোক ১৭০৯ গী মমাংদা হাঁখিবা হায়বদি "খৃষ্টগী ১৭ শুবা শতাব্দী লোইহৌনা ১৮শুবা শতাব্দী চংলকপা ফাওবগী মতমবু, অরিবা মনিপুরী সাহিত্য হায়না লৌই ॥"[2]

মথক্তা পিরিবা অনাসিদগী তোপ তোপ্পা মত অমনা শোক তারিখ অমসুং নৈনবাক নিংথৌদা মেংচুনা সাহিত্যগী মতম খায়বা নত্তনা লোলগী মতুংইন্না সাহিত্যদা তাবা মমিদা মেংচুনা লেপ্পা .. .. লোনা খায়বনা খুদোংচাবা হেনগনি ... ... অরিবা লোলগী মতম ॥"[3]

---

1. অশাম্বা মনিপুরী সাহিত্য' ইতিহাস — কালাচাঁদ শাস্ত্রী অহানবা খুৎলাই, লমাই ৪ ॥
2. অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস, "সাহিত্য" চেকোং ২০ শুবা মশীং ১৯৬৮ এন. খেলচন্দ্র সিংহ লমাই ২.৬ ॥
3. সাহিত্য চেকোং অনিশুবা মশীং ১৯৬৪ — এল. চন্দ্র সিংহ, লমাই ১০ ॥

লিবিবশিংসিদগী তোঙান তোঙানবা মতশিং কয়ামরক্তম লৈ হায়বসি থেংনৈ ॥ অমগা অমগাজু ইমান মান্নদে, অদুবু মতম মতমগী লোলগী মতুংইন্না লেপ্পা হায়বসি লোবা য়াই ॥ মবমদি লোল হায়বসি মতমগী মতুংইন্না শান্দু, কমায়গী তেমথোং ওই ॥ অসিদগী নত্তনা মতম মতমচুগী চংনবী লোল-লি পুম্নমক মতমচুগী সাহিত্যদা তাবা হায়বসি খীপুম খুদিংনা মানববা য়াফম্মনি ॥

মমাম ওইবা মতমগী মণিপুরী সাহিত্যসি "গরিবনিৱাজ মহারাজনা পানবা মতম খৃঃ ১৭০৯ দগী বৃটিশনা ইং কুমজা ১৮৯১ এপ্রিল তারিখ ২৭ কী মথক মখৈবু, মমাম ওইবা মতমগী মণিপুরী সাহিত্যনি হায়ম ॥ অমজুং খৃ তরানিপাল-শুবা শতাব্দীদগীনা শ্রী মুং কুলচন্দ্র মহারাজনা লিংথোং খুবম খাদোক্লিখত মতমসি যগাংবনি ॥"4

মথক্তগী 'সিগা মানবা অতোপ্পা অমজু "গরিবনিৱাজ মহারাজ হাক্তগী মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি – ধ্রুবচন্দ্র অদুরাইফাওবা "5 অসি মমাম ওইবা মতমগী মণিপুরী সাহিত্যনি ॥ হায়রিবা মতমসিগী মনুংদজু ভক্তি সাহিত্য অমসুং নীতি সাহিত্যগী মতম হায়না অনি খোক্লা খায়দোক্লমই ॥

শম্লপনা পানবা তাবদা ভক্তি কাল হায়বসি মমাম ওইবা মতমগী সাহিত্যগী লোমবমদামদা ভাগ্যচন্দ্র মহারাজগী মতমদা মণিপুরদা ঈশ্বর ভক্তিগী মরমদা ৱারেং শৈরেং কম্মমকম ইদুনা সাহিত্যগী অনৌবা মশক অগা হোৎলকই ॥ অসিগুম্বা মতম অসিবু ভক্তি কাল হায়না খঙনৈ ॥

নীতি কালগী মতমসি অখণ্ড অচৈশিংনজু মমাম ওইবা মতমগী সাহিত্যসিগী কয়াম্বা মতমদগী (হায়বদি উল্লিডৈ নগ্রেগা থেংলবা মতম) হায়না কনানসু পল্লমদে ॥ অদুনা ভারতকী সাহিত্যগী মাথৈকেদজু মমাম-চনবা মতমসি নীতিকাল হায়না অদুম লোনবম্মী ॥ মতমসিদদি ৱারেং শৈরেং কম্মমকম ইবদা নীতি নীমম কামদনা ইরা হৌখিবগী মতমনি হায়দুনা নীতি কাল হায়না লোনবম্মী ॥

4 সাহিত্য চেক্লোং ১০ শুবা মশীং, ৬৮, অরিবা মণিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস —— এন, খেলচন্দ্র সিংহ, লেমাই ১,২

5 অপাম্বা মণিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস —— কালাচাঁদ শাস্ত্রী অহনবা, খুংনম, লেমাই ৮৩

হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা তাবিবা ভক্তিগী মমিসি ভক্তি কাল হায়বসিগা মরী লৈনবা মরমনা ভক্তি কালগী মরমদা অমুক্তা হেন্না শুপাইনা মখাদা লৈনজরকখিনি ॥

হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্য হায়বসিগী মতাংদসু অখণ্ড ওহৈশিংগী মত মরুংইন্না খেন্নবা খবা লৈ ॥ মসিগী মতাংদা তোংমান তোঙানবা মীংমেং চিংশিননবকই ॥ "সাক্ষেবনা পানাখিবা খৃঃ ১৮৬৯ এপ্রিল ২৭ তগী হৌজিক ফাওবগী মতমবু, "6 অমম্ভুং" মনিপুরী সাহিত্যগী বর্ত্তমান যুগনা সম্যেক পোনা চঙলকপসি মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তিগী হাউজগীনি ॥"7

অসিং লওবা অতোপ্পা মত অমনা "হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদি চহি ৬০ মুক্তা মঙাম্মিরি ॥"8 অসিদসু মতমগী মতাং কমাম্মকমদা চহি ৬০ গী রাইমসি সাম্না তৌমনা পানিন্না। মদুগা মসিদগী খবা অমুক খেননবা মতম্ভু লিবম্মী ॥ এ, নীলকান্তগী "মতমগী রাখল" লমাই ৪৯ দা অপুম্মা হৈবি " হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্য হায়বসি ওপেংনমক লৌবি, চহি ৫০ মুক্তা মঙোম্মি ॥" অপেংবা মতম, তাংদাগী মতম অমা লৌবগী মতাংদা মশানা মশাবু, কাবন-ভুবন লিরী ॥ মসিনা অপাবশিংদা চম্মন্নবা অমা তত্তনি ওইহান্নি "

কবিগুম্বা মতাং অমদা লমাই ১৩ দা অপুম্মা অইবাসনা অপুম্মা অমুকসু হৈরি — "হৌজিক্কী যুগকী ওইবা মনিপুরী সাহিত্য লৈত্রি হায়বমক য়াই ॥ সাহিত্যমক্কী ঈচেলসু, কংবদোনা তৌবে ॥ অনুবাদ সাহিত্যগী যুগ হায়মনা খঙনবা য়ারে ॥"

মখক্তা লিবিবশিংসিদগী চাওবাক্না লৌশিনবা তোবদা অমম্ভুং মাগী মত ওইনা হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্য হায়বসিমক লৈত্রি হায়মনা মত লিবি ॥ অনুবাদ সাহিত্যনা সাহিত্যগী মপুং ওইবা শকতম ওইবকপা কমাগিনা সাহিত্য ঈচেলসি লেপ্পগুমলে হায়না য়ানিংবা উংলি ॥ ওপেংনমক লেপলুরবনি ॥ লেপলুরবা সাহিত্য ঈচেলসিং হৌজিক্তা লৌথোনা অমুক শেমনং-শাগৎতুনা, শেমাথম-শাইন্দুনা অহোম্বা ওইনা খবা খোমলংলগা শাগৎনবা হোৎনবত্তা মঙাম্মিরি ॥

---

6. "সাহিত্য" ২০ শুবা, চেহ্নোং ৬৮ লমাই ১, অবিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — এন, খেলচন্দ্র সিংহ, লমাই ২
7 অশাঙ্বা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — কালাচান্দ শাস্ত্রী লমাই ১২৫
8. মতমগী রাখল — এলাংবম নীলকান্ত লমাই ২.

মনিপুরী সাহিত্যগী হৌজিক্কী মতম লেপ্পদা কালাচান্দ শাস্ত্রীনা "অশম্বা মনিপুরী সাহিত্য ইতিহাস লমাই ১২৫ দা অঙৌবসু ইবি "মনিপুরী সাহিত্যগী বর্ত্তমান যুগনা মমেক লানা চৎলকপাসি মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি হাক্তক্লীনি ॥ অদুগা অমুক লমাই ১৪০ দা বর্ত্তমান যুগ অসি শরুক অহুম থোকল্লা খাম্দোকপা মাই চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজ হাক্তকগী চুরাচান্দ মহারাজগী মমাং ফাওবা অমা, চুরাচান্দ মহারাজ হাক্তকগী ইংলোক ১৯৪৭ অদুরাই ফাওবা অমা, ১৯৪৭ তগী ঙসি ফাওবা অমা ॥"

অঙ্গমনাদি ইবমলগী লমাই 'সিমক্তদা অহানবা শরুকপু— (১৭৪৭—১৮৯৩) হায়না ফিরি ॥ হায়বদি অহানবা শরুক অসি গাম্ভীরসিংহদগী হৌবগা চুরাচান্দ মমাং ফাওবনি হায়না উৎলি ॥ মসিগী মখাসিদগুম চঙ্গনবা খরদি অদুম উবা ফংলে ॥ মিবা মতমদদি চন্দ্রকীর্ত্তি হাক্তকগীনি হায়না হই, অদুব ইংলোক লোয়দা মিরম্লিব-সিদদি গাম্ভীরসিংহগী মতমদগী হৌরল্লে ॥

মিরিবা মখাসিংসিগী মতুংইন্না চাওবাক্লা চন্দ্রকীর্ত্তিদগী বর্ত্তমান যুগকী মনিপুরী সাহিত্য হৌবে হায়না লৌবরসু হায়রিবা মতমসি মনিপুরী সাহিত্যগী ফিভমসি করম্বা মওংদা লৈবম্বা হায়রবসিগী মতাংদা খল্লিক্কিং নৈনদুনা যেংবা য়াই ॥

"ইংলোক অসিগী (১৯২৪) চহীদদি হৌজিক খণ্ডন- থিনরিবা সাহিত্য অসাদি লৈরমদে, স্কুলগী পাঠ্যদা "সাহিত্য" (*literature*) হায়না খঙনবা পোৎশক অসি ১৯২৪ গী চহীদগী "বাঙ্গলা - সাহিত্য" নাটকতনা ওইরম্মী ॥ "মনিপুরী সাহিত্য" হায়বা — ক্লাসসিমক লৈরমদে ॥ "সাহিত্য" হায়বগা "বাঙ্গলা সাহিত্য" তবু খণ্ডনরম্মী — ॥

মসিনসু অদুম খণ্ডবা ঙমলে ॥ মতমদুগী সাহিত্যসি শিরবা সাহিত্যনি হায়না লৌবা য়াই ॥ মনিপুরী সাহিত্য হায়বসিগী মহুৎতা বাঙ্গলা সাহিত্য হায়না খাঙনরম্বা অসিদগুম, মতনা স্কুলগী তম্মনবা লাইরিক ফাওবা লৈরমদে ॥

---

৩ অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস —— এন, খেলচন্দ্র সিংহ, লমাই ১৭৮, ১৭৯ ॥

ইংশোক ১৯৫৪গী মমাঙগী সাহিত্যগী ফিভমদি মাপ্পা হৈকাম-নিংঙাই ওইবা শক্তমনি ॥ তশেংনমক হায়রবদা মমাই ফিবক খুম্মু-বনি হায়বা য়াই ॥ লাইবিক লাইশু তম্বদা মৈতৈলোনগী লাইবিক তম্মমদে হায়বসি অশেংবা ওইরমগনি ॥ " ইংশোক ১৯২২ ফাওবদু "সাহিত্য সন্দর্ভ" "সীতার বনবাস" অসিনাচিংবা লাইরিক্লশিং অসি মেট্রিক ক্লাস ফাওবা তম্মবম্মী ॥" 10

পিবিবা য়ারেং মতেকসিনমুক ময়েক শেংহাল্লু ॥ এখোয়গী সাহিত্য হায়বসি লৈরমদে ॥ মতমসিদা লৈবমলিবা সাহিত্যগী — ফিভমসি এখোয়গী সাহিত্য পোকপগী মতম (বাংলা সাহিত্যনা কুপাশিল্পশ্বদগী এখোয়গী সাহিত্যনা মঙুং শিন্নবগী খোরাং তৌবা মতমনি) মতমসিবু "লাংওন - লাংদায়"গী মতম হায়না কৌবা য়াই ॥ কালাচান্দ শাস্ত্রীনা 'অশাঙ্বা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস'— লমাই ৮০৪দা লাংওন - লোংদামগী মতমসিবু, মমাংথংবা মতমগী মনুংদা ওইখদবনি হায়না, মত শিরি —— মনিপুরী সাহিত্যগী মধ্যকালে অসি অরি - অনৌ অনিগী লোংদাইনি ॥ অশেংবমক্তি অসিনা মতমসিদা নত্তে ॥ মসিনচু, খোঙদোকপা চুমগনি চুনগনি নিংই ॥

এখোয়গী সাহিত্যসি অমনুববাগী মমি অমুক তম্মকপা ওইনা লৌনা হৌগংল্লুবা হৌনবকপা মতাংদা শ্রী আর. কে., শীতলজিৎ সিংহনা "সাহিত্য" অনিশুবা চেফোং ১৯৬৪দা "হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্য" হায়বসিগী বাসনদা মখাগী অশুম্বা ——————

এখোয়না (শীতলজিৎকী লোঙ্বা) ফনা চাওবদুনা স্কুল তম্মবা ফাওবা বাংলা লোলনা মৈতৈগী মমালোল শাদুনা স্কুল, কলেজদা তম্মবম্মী অদুদগী এখোয়না মেট্রিক মাবা কুম্মদা অমই, এ পরিক্ষা-গীদমক মৈতৈলোন বিশ্ববিদ্যালয়না লৌখৎপী ॥ অদুবু বি.এ. পরিক্ষাগীদমক্তি লোল লৌমবা মতুং ফাওবা মতম ওইখি ॥'

হায়রিবা মতমসি হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্য হায়বসিগী মনুংদা মহাক্কী পুন্সিদা থেংনরকপা সাহিত্যগী শক্তম ঊনবা লাক্লে। বাংলা লোলনা মৈতৈলোন শাদুনা তম্মম্বা মৈতৈলোলবু, অশেঙ্বা মাতা থম্মম্মী হায়বসি অইবসিগী মতমসু লায়না থিংবা ঙম্মই ॥

---

10. অশাঙ্বা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — কালাচান্দ শাস্ত্রী লমাই ৮০৪

হায়বিবা মতমসি অইবসিনা বি.এ. পরিক্ষা থাবা মতমসি শকাব্দ ১৮৫৯ অসিরুইদনি ॥ মসিনা তাকপদি বর্ত্তমান মুগকী ফন মাগী থোংলবা মতম ফাওবা বাঙ্গলা সাহিত্যনা কুপশিন্দুনা লৈবগী হায়বসি মমেক শেংনা তাকই ॥

মথক্তা পনখ্রিবা মতমসিবু অমুক্তা হেন্না মমেক শেংবা ওইনা কবি চাউবগী মতমবু পুশিল্লক্তুনা মতমচুগী সাহিত্যগী মওং উৎলি— "শম্মা হায়ববদা হকচাংনা মনিপুরী ওইবগা পুক্নিংদি বাঙ্গালী ওইনখ্রে॥"[11]

কবি চাউবগী মতমফাওবদা বাঙ্গলা লোলগী স্বভাব, নীমগ— কমাসরুম মনিপুরী সাহিত্যগী মথক্তা লৈরি হায়বসি উৎলি ॥ বাঙ্গালীগী স্বভাবতগী শাগৎলকপা য়ারেং-শৈরেং কমানা এখোয়মগী সাহিত্যগী সেগা তৌবগী ॥ মসিমক অশেংবনি ॥

এ, দীনমনিগী মশাগী ওইবা লোন্দাদা মাগী মরীক চুম্মা— "মঙক খঙিক ফাওবা লিখৎপা য়ানা থোকখি ॥ ঙৈথৈ ওইনা হায়দিল্লকপা বাঙ্গলা, ইংলিসনচিংবা সাহিত্যশিংগী মরক্তা ঙৈরাক্লচুনা লৈবা তাখি ॥"

ঙৈথৈ ওইনা চংলকপা মীরোলনা তৈতেলোনবু নমথচুনা থমখিবা অচুগা মীবৈবাক্কী সাহিত্যনা এখোয়গী পুকৈদা মনিংতৌগা লৈবসি উৎলি॥ মতাংসিবু অইবনা ফানীগী লোন্দা অমা পুশিল্লক্তুনা মঙক খঙিক ফাওবা লিখৎপা য়ানা থোকখি হায়বগা প্রমান তৌবি ॥ বাঙ্গলা সাহিত্যবু য়াংনা থাঙ্গৎনরম্বগী প্রমান হায়ববু, মিং হংনবা মতমদা চুম্নতা "অদোমগী মিং কবি কৌবিবগে" হায়বসিগী মচুংক্তা মীরোল মানীশিন্দুনা—" অপনাগী নামবু করি কৌবিবগে" হায়বনাচিংবা মীরোলগী লোন্দা-পুদা কমা শিজিন্নরগা মাগী অখণ্ড-অছে, লাইরিক-লাইশু হৈবওইনা খঙনবা, পামজবা ওইনা— তৌনবগী হায়বসি পুম্নমক্তা খঙনববা য়াফমনি ॥

চুম্নতগী সাহিত্যদা তারা য়ারেং শৈরেং কমাদা বাঙ্গালী, সংস্কৃতকী ঙৈমিল ফংবা নত্তনা লোল-লি কমাদসু, শদোকপা উথি ॥ অসিগুম্মা মতমসিবু এ, নীলকান্তমা ফজরবা প্রমান অমা তৌবি— "নুমিৎ থোরকপদা মমশিন্নখিবা থাগী মঙালগুম্না"—(মতমগী য়াথল, লমাই ৪১)॥ বাঙ্গালী অমসুং সংস্কৃত সাহিত্য লাকপনা, চংলকপনা মনিপুরী সাহিত্যগী মমশিনবগী মতম ওইখি ॥

---

11. "হিরুকপম চাউবা"— এ, দীনমনি, লমাই ১

বাঙ্গলা অমসুং সংস্কৃত সাহিত্যগী স্বভাব কয়ানা ঐখোয়গী সাহিত্যদা য়াবেং-শৈবেংশিংদা মনিংতোনা য়াকা ফন্না লৈবা তাখি ॥ মতাংশিদা ঐখোয়গী অহল-লমনাশিংগী ফংববা প্রমান অমা নিংশিংনকই — "যুমদাংবনা-কৈনাবা" হায়বসি ॥ মতমদুদগী তাহৌবা, পকহৌবা, কোকতবা মচুশিং-ঙাসি ফাওবদা চাম্বদা কোকপা ঙমদনা লৈরি ॥

অখঙ-অহৈশিংনা মানা মানা খোকপা মত কয়াময়কমসু লিনরি ॥ অদুম মসিগী (হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যগী 'মতম') মতাংদা চম্মন্নবা — খরদি অদুম লৈরে ॥ মানা মানা খোকপা মত পংলিদা লিনৈ ॥ অদুম্বা অয়ানবা কদায়দো হায়বা লেপ্পদা য়ানা খোকহল্লি ॥

মসিদা ঐগী ওইনা হায়বা তাবদা অখঙ-অহৈশিংনা লেপ্পীবম্বা মত মতুংইন্না হৌজিক্কী মতমগী সাহিত্য হৌবকপসি মময় থংবা যুগ হেক লোয়বগা ঐখোয়গী বর্তমান যুগ হৌবকপসি চাওবক্না ১৯২৪ গী মতুংদগীনি ॥ মসিময়ক ওইদুনসু হায়রিবা মতমসিদি সাহিত্য হায়বা — মমিংসি খোনবা মাননবা বাঙ্গলা, সংস্কৃত অমসুং অতৈ অতোপ্পা খরদগী খোমজিনল্লগা ঐখোয়গী সাহিত্য ওইননবা হৌনবকপা মতমনি ॥

বর্তমান যুগ হায়রিবসিগী মনুংদা অখঙ-অহৈশিংনা য়ানরবা মত ওইনা অদুম খোক্না খামদোকলমই ॥ অঙনবা, ময়াম অমসুং হৌজিক হায়না ॥ মসিদা অঙনবা অমসুং ময়ামগী মতমসিদি মথক্তসু পনখ্রে "লাংওন-লোংদাই"গী মতম হায়নিংই ॥ মরমদি মীবৈবাক্কী সাহিত্যগী মচুংতা ঐখোয়গী লোল, য়াখল চংবা হৌবকপা অদুগা বাঙ্গলা সাহিত্যগী প্রভাবশিং অদুসু, অদুম লৈরিবা মতমনি ॥

বাঙ্গলা লোলদগী ঐখোয়গী লোলদা অনুবাদ তৌদুনা ঐখোয়গী সাহিত্যগী ফিভম শোম্বা মতমনি ॥ অনুবাদনা (অনুবাদ সাহিত্যনা) অপোংবা সাহিত্যগী মচাক ওইবা হায়বদুদি মপুং ফাবা য়াগনি ॥ অনুবাদনা ঐখোয়গী সাহিত্যগী মখোং শোম্লনি হায়নিংই ॥

বর্তমান যুগকী ঙসিগী মতমদা লাইরিক তম্বা হায়রগা — খঙনবম্বসি ইংরেজী খরগা বাঙ্গলা লোন খরগা তম্বদু, লাইরিক তম্বা হায়না খঙনবনি ॥

অনুবাদ সাহিত্যগী মতম (বর্তমানগী যুগ হৌরকপদগীনা অনিশুবা লাঙ্গাওগী মমাঙ) সিবু 'লাংঙন-লোংদাই' মতমনি ॥ হায়রিবা মতমসিগী সাহিত্যদি বাঙ্গালী সাহিত্যগী মচানি হায়বমক মাররনি ॥ এখোয়মগী সাহিত্য মন্দিরগী অস্থাংবা মফমদু এখোয়মগী সম্বাদাসিবু, মশক উৎপা সাহিত্যনা শেমশিনবা ঙম্দ্রবুনা বাঙ্গলা সাহিত্যনা মৈতৈলোনগী হিজেং শোংলগা চংলকপনি ॥ বাঙ্গলো সাহিত্যনা পুমশুপ ভুপলম্বা, পুমক্ষুম ফুমলম্বা অহুবদি ইন্দোকপা হৌবে ॥ এখোয়মগী ওইবা মতমগী সাহিত্যসু হৌরকপদা মঙাইবা খোংফম চেংনা লেপ্পা ঙম্মদ্রবা লাংঙন-লোংদাইগী মতমনি ॥ অখণ্ড-অহেশিংনসু মতমসিবু অনুবাদ সাহিত্যগী মতমনি হায়না মত পীনবম্মী ॥

এখোয়মগী সাহিত্যগী মতম খায়বদা বর্তমান যুগকী সাহিত্য হায়না লৌনবকইবসিগী মনুংদা চহী ৫৪ বোমদি অরি-অনৌ শিন্নবগী মতম (লাংঙন-লোংদাই) কোবাসিনা চুনবা ওইগনি ॥ হায়রিবা ব্রাকমসি শোগৎপা ওইনা "১৯২৫ অচুবাইদগীদি মৌত্রিক ক্লাসতা মনিপুরী লোলগী সাহিত্যনা চঙবা হৌখি ॥ মতমসি মনিপুরী সাহিত্যগী চাওখ্রবা কাওফম খোক্রবা "যুগ পরিবর্তন"[12] অমনি ॥

১৯২৫গী মমাঙদাদি এখোয়মগী সাহিত্যগী ব্রাকমসি ইপন পল্লমদরগুম তৌই ॥ হায়রিবা মতমসিগী মতুংদগীদি মনিপুরী সাহিত্য লোকলে হায়বা য়াবে ॥ অচুবু পোক্লব্রা সাহিত্যসিদা (রাসেং-শৈবেংশিংদা) মতমদুগী সমাজগী মশক তাকপা সাহিত্য অমা ওইরববা হায়বচু তাকলমদে ॥ নিংথৌ পাল্লৈবৈগী হৌনবী নিংথৌগী অপাম্বা সমাজগী মখি তাবা তাদবা খোমদোক্লা খিদনা পংইদ ইবম্মী ॥

শিরুবরগী তুংদা অমুক হিংগৎহনবা শিদ-হিদাক চামবিনবা মীওই খরা খোক্লকপদগী সাহিত্যগী মখোঙ অমুক লোপ্পা হৌখি ॥ হিংগৎলকপসি টেরুবদা অনৌবা, নৌনা সাহিত্য সেবা তৌবা য়াওখিবা মীওই অমনা —— "অত্তম্বা সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা লোলনা চাহংপিরম্মবা মনিপুরী লোল মৈতৈলোল মুক্তি ফংলবা কুইদ্রি ॥"[13]

---

12 অশম্বা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — কালাচাঁদ শাস্ত্রী, লমাই ১৩৫

13 মতমগী ব্রাখন ——— এ, নীলকান্ত, লমাই ৪১

লিবিবা খরসিদহংনসু তশেংনা অদুম খণ্ডবা উমলে ॥ এখোমগী সাহিত্যগী মথক্তা সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা সাহিত্যগী লোল-লি কয়ানা নৈহৎত্তুনা চঙ্গী কয়া মরক্তম নৈনবগী হায়রবসি উংলি ॥ অদুবু মতম কুইনগী তুংদা এখোমগী লোল, সাহিত্য অমুক নোনা মিং পাংলকনবগী মতম লোক্লে ॥ হায়বিবা মতমসিদু নীলকান্তনা মুক্তি ফংবা কুইদ্রি হায়না হায়বি ॥ তশেংনমক এখোমগী সাহিত্য মমাখ্রা (মীবৈবাক্লা) শকখণ্ডবা কুইদ্রি ॥ খ্রাক্তমসিমক ডা° কমলনা নিংবা কায়বগী শৈরেঙ্গা লোমননা নৈ পাবেংদা——

> "মতম কুইনগী তুংদা
> লেংশিল্লকলে ইমা নৈমতৈ চনু
> নৈমতৈ সাহিত্য মন্দির মনুংদা ॥"

মসিনা এখোমগী সাহিত্যসি নোনা অমুক লাকপদা ডায়বি হায়বসি তাকই ॥ কুইদ্রি ॥ সাহিত্য শকখণ্ডনবকপা মতাংসিদা নীলকান্তনা অজুম্রা "মনিপুরী জাতিগী নোনা য়াক্রামবগা লোমননা লোল অমসুং সাহিত্য নৌহৌনা মীকপ থোক্কখি ॥" (মতমগী বাখল -- লমাই ৩৫)

সাহিত্যগী খোঙচৎসিদা মনিপুরী সাহিত্যগী লমমানবা ওইনা খণ্ডনবা চাউবা, কমলনচিংবগী লাইরিক লাইখু খবা অরাংবা থাক্কী তম্লনবা ওইনা লোখৎখি ॥ হায়বিবা মতমসি ১৯৩০ অদুগাইদনি ॥ হান্নলা বাঙ্গলী সাহিত্য হায়না খণ্ডনবগুদু তোল্লগা মনিপুরী সাহিত্য হায়না খণ্ডনবা হৌখি ॥ তশেংনমক হায়বা তাবদা এখোমগী সাহিত্যগী বর্ত্তমান কালগী মমাম্ন ওইবা মতম শনিশুবা লাঞ্জাওগী মমাংদা মনিপুরী সাহিত্য পোক্লে, হৌরে ॥

মতমচুগী সাহিত্যদা বাঙ্গলীগী প্রভাব কয়াসু তাজসনু, বাখলগী ঈচেল মীভোন্দগী পুরুবসু ওইসনু, সাহিত্যচুদি এখোমগীনি ॥ এখোমগী সাহিত্য হায়বসি মসিগুনি ॥ মতমচুগী সমাজগী শক্তম তাকলি ॥ পুন্সিবু মীভোন্দগী হাইবকবা লেন্স (lens) অমা ফাওনা মেংনবি ॥ কায়দে ॥ সাহিত্যদা পুখোক-পুন্সিম তৌনে ॥ দর্শন (philosophy) গী পাস-পোর্ট (passport) নৈতে ॥ বাঙ্গলা সাহিত্যগী চেং-মচং মবক্তা মোয়ান ওইনা থোক্কুবমাক্তি নত্রে ॥ অতোপ্পা মখল ওইররে ॥ মনিপুরী সাহিত্য পোক্লে ॥ মতমগী সাহিত্যদি নত্তে মনিপুরী সাহিত্য হায়বসি ॥ হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্য, হৌজিক্কী মতমগী সাহিত্যদি নত্তে ॥ মোর্ডন হায়বদুদি নত্তে ॥

মপোমদা য়েংলুববদি মল্লবা মতমগী মল্লবা বাখল, মল্লবা মীংয়েংনা হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা ঙাক্লোগনবী ॥ মসিদা থাবা ভক্তিগী মমিংদুনি ঐখোয়না হৈনগদৌবিবা ॥ আধুনিক সাহিত্য হায়বসিদদি ভক্তি দর্শন হায়বদুগা মান্না লাপ্লক্লে ॥ মসি, মনমগী ব্রা পুমথম থম্মা তাই ॥ আধুনিকনা লাক্লিবৈ হৌজিক্কীনি হায়দুনা তৌজপাবিবসিদনি মক ওইনা হৈনগদৌবিবা ॥

ভক্তি কদায়বু কৌই :—

ভক্তি হায়বা ৱাহৈসি (শব্দসি) সংস্কৃতকী ভজ্‌ ধাতুদগী "ক্তি" প্রত্যয় হাপ্লগা থোকপা ৱাহৈনি, শব্দনি ॥ মসিগী অর্থদি ঐনা (মানা মানা) পেলহনজনিংবা মী অদুনা ব্যক্তি (person) অদু পেননবা তৌবা থবক অদু ভক্তিনি ॥

মসি মমা পেননবা থবক ওইবগনা মাতৃ ভক্তি কৌই ॥ মপা পেননবা থবক ওইবগনা, তৌবগনা পিতৃ ভক্তি কৌই ॥ ভগবান (ঈশ্বর) পেননবা তৌবা ওইবগনা ভগবত ভক্তি কৌই ॥

অসিদসু নত্তনা ভক্তিগী মরমদা তোঙান তোঙানবা মত কয়ামরম লৈরি ॥ থবক্তদি ঈশ্বরগী মরমদা মক ওইনা ঈশ্বরনা পেননবা তৌরিবা অদুবু ভক্তি কৌই হায়না মত পিনরম্মী .. .. "মরু ওইবা আশ্রয় তত্ত্ব স্বয়ং ভগবান শ্রী কৃষ্ণগীদমক হায়বাদ ইবুংঙো মানা পেন্নাননবা য়েংদুনা তৌজরিবদুগী মমিং ভক্তি কৌই ॥"[14]

"..... ... শ্রী কৃষ্ণনা পেনবিবা থবক হায়বাদ অদুম অদুম তৌরবদি ইবুংঙোনা পেনবি নুংঙাইবি হায়বদু পুক্নিং হকচাং ৱাহৈ মাওনা তৌজবদু ভক্তি কৌই ॥"[15]

অমুকসু "শ্রীরাম, নৃসিংহ, বামনুচিংবা ভগবৎস্বরূপ অমগীদমক শরণগা অদুগা মরী লৈনবদা তত্তনা তৌজরিবদু ভক্তিনি, অদুম্নদি কইরগা স্বয়ং ভগবান ওইবা শ্রী কৃষ্ণগী মরী ওইবা ভক্তি অদুকনা খ্বাইদগী [illegible]

14. বিন্দু কিরণ রাগবর্ত্ম চন্দ্রিকা —— হাওবম তুলসীধ্বজ, লমাই ৮
15 ,, ,, ,, ,, —— ,, ,, ,, [illegible]
16 ,, ,, ,, ,, —— ,, ,, ,, [illegible]

ভক্তি হায়বা তারবাদি ঈশ্বরগী মরমদা ঈশ্বরদুবু ফংননবা মাগী নকুবা মরী মিজদুনা মহাক্না পেনবিনবা ভোজবদুবু ভক্তি হায়না কৌনবে॥ মসি ওইববাদি ঐখোয়না শিদ্রবা মপু নিংলবা মহাক্কী মরীদা পুক্নিং হকচাং ব্রাইনা পেলহনবা তত্তনা ভৌববাদি ভক্তি হায়বিবা মশাক অদুদি ওই ॥ অদুম্নাদি ওইবগী ভক্তি হায়বাসিনা খঙনবিবাদি হিন্দু ধর্ম্মগী ভক্তি শাস্ত্রনা অখোইবনি হায়বিবা কৃষ্ণভক্তি অসিনবু খঙনরে॥

"শ্রী হরিগী মরীদা তৌবা ক্রিয়াদি ভক্তিনি হায়বি ॥" "হে দেবর্ষি। হরিগী মরীদা তৌজবা ক্রিয়াদুদি ভক্তিনি শাস্ত্রদা হায়খ্রে ॥"17

অদুগুম ওইনা ভক্তিগী প্রভাবশিংসি শ্রী কৃষ্ণগী মনাই, আগা মরী লৈনবশিংবু থরাম-হকচাং মাওনা নিংজবা শোনজবা মখোয়না পেননবা তৌজবা অদুবু ভক্তি ওইনা খঙনে ॥

হিন্দু ধর্ম্মনা খোঙদারকপগী ঈরোয়নকনা ভক্তি দর্শন অসিসু খোঙদারকই ॥ দর্শন অসিগী অতোপ্পা শকতম হিন্দু ওইগ্রিডৈগী মতমদসু লৈতবাদি নত্তে, ঈরাং খোনিনচিংবা ভক্তিগী খোঁওং লৈরমী ॥ লৈবক্লবসু, পুমা-টৈম আদোকশিখিবর্গনি খঙদে ঐখোয়গী সাহিত্যদা ঐখোয়গী ওইবা ভক্তিগী মাহিতনা মশাক অমা খোকপা হায়বদুমক্তি উবা ফংদ্রে ॥ হিন্দু ধর্ম্মগী কৃষ্ণভক্তি লাক্লবা মতুংদগী ভক্তিরসনা সাহিত্যদা, কলাদা অয়েক শেংনা মশাক উৎলকই ॥

ভারত শিনবা খুংনা মশাক খঙনববা, অসিদগী নত্তনা আমেরিকা ফাওবনা সাহিত্যা পনবদা শকখঙনরবা স্বামী বিবেকানন্দনা ভক্তিগী অর্থবু শুনাইনা তাক্লমই ॥ ইশাম শাস্ত্র হায়রবদা "ভক্তি হায়বাদি ঈশ্বরবু নুংশিবা হায়বনি ॥" মহাক্না মখাগী অসুম্না —— "*Bhakti is intense love of God*" *Says Narada in his bhakti aphorisms.* "*When a man get it he loves all, hates none, he becomes satisfied for ever.*"18

"ভক্তি হায়বসি ঈশ্বরবু মক লোওনা নুংশিবনি ॥" পুক্নিং চপ মুংনা, অতোপ্পা লমহৈ অমা খন্দনা ঈশ্বরবু নিংজবা অসিনা ভক্তিগী অশোংবা লম্বীনি ॥

---

17 বিন্দু কিরন বালবর্দ্ধ চন্দ্রিকা —— হাওবম ....বিধু, মঙাই ২,৩

18 ভক্তি যোগ অমদুং কর্ম যোগ ......

ভক্তি অসিবু বিবেকানন্দনা থাক অনি খোক্লা লৈবগী মতাঙ পন্দুনা হায় ॥ ভক্তিগী অহানবা থাকপু গৌনি, অমুগা অনিশুবা অমুবুনা পাবা ভক্তি কৌই ॥ গৌনি হায়বসিদি শেম শাবগী থাক (*preparatory stage*) পাবা ভক্তি . অমু তাল্লকপগী শেমগৎ-শাগৎপগী তাংকক অমুনি ॥

অখোইবা আত্মা অমুবু, ফংনবগীদমক তাল্লবা, নিংজবা, থজবা হায়বসি চঙই ॥ বিবেকানন্দনা শ্রুতিগী ৱাহৈ অমা পাল্লি ॥ "*Whomsoever this Ātman desires by him is Ātman attained The extremely beloved is desired He by whom this Ātman is extremely beloved becomes the most beloved of the Ātman So that this beloved may attain the Ātman, the Lord Him self helps For it has been said by the Lord Those who are constantly attached to Me and worship Me with love I give that direction to their will by which they come to Me.*"19 ব্রহ্মাত্মা অমুবু নুংশিজববা, খমথেঙনা নুংশিবা, মী অমুবু ব্রহ্মাত্মা অমুনা নুংশি ॥ ব্রহ্মাত্মা অমুবু তত্তনা নিংশিংজবা অমুবু ভক্তি কৌই ॥

অমুকসু মমেক শেংননা ---- "*This constant rememberance is denoted by the word Bhakti*"

প্রহ্লাদগী ৱাহৈ লোয়না অমুক্তা "*May that intense and deathless love which ignorant people have for the fleeting objects of the senses not slip away from my heart as keep meditating on thee.*"20 এনা নঙবু নিঙথৌনতা লৈজরিবে মতম অসিদা এগী অখোইদগী খঙদবা মীনা ইন্দ্রিয়গী অচেনবা পোৎশা-কশিংদা থম্মা শিবা নাইদবা, মক লাউবা নুংশিবা, নুংশিবা অমু নাক্লোকহনবিগনু ॥

19 ভক্তি যোগ অমসুং কর্ম যোগ — বিবেকানন্দ — লমাই ১২১
20 " " " " " — " — " ১২২

"Love for whom? For the Supreme Lord Isvara, Love for any other being, however great, cannot be Bhakti" 21 রামানুজনা মাপী শ্রীভাষ্যদা হায় — ব্রহ্মাদগীনা নাপী পান্দোঙ অমা মাওবা, সংসার অসিদা লৈরিবা পোত্ পুম্নমক অসি কর্ম্মদগী পোকপা, পোকপা ~~শিবা~~ শিবগী মনাই ভক্তি ॥ অহোংবা নাইবা মখোয়ম্নসি নিঙুলবগী কান্নবা লৈতে ॥ অসি মতে ফংননবা তান্নারিবদি লেংদবা, অহোঙবা নাইদবা অচুবনি, ফংননবা হোৎনরিবা ফংননবগী লম্বীবু লম্বীচবু ভক্তি হায়না খাঙনরি ॥

অদুনা লমাই ১২৩দা, বিবেকানন্দনা খোমজিনবা ওইনা হায় ... ... "Bhakti is a series or succession of mental efforts at religious realization, beginning with ordinary worship and ending in a supreme intensity of love for Isvara."

অসিদসু বাবী লমাই ১২৩-১২৪দা কম্গুম্না অমুক লেংনা অঙ্কুম্না হায়রি —— "If you want to be Bhakta, it is not at all necessary for you to know whether Krishna was born in Mathura or in Vraja, What He did, or the exact date on which He imparted the teachings of the Gita. You only need to feel the craving for the beautiful lessons about duty and love in the Gita. All the other particulars ---- about it and its another are for the enjoyment of the learned. Let them have what they desire, Say, "Santih, Santih," to their learned controversies, and you your Self eat the mangoes." ভক্ত অমা ওইবদা কৃষ্ণনা মথুরাদা পোকই, পোকই, ব্রজদা চাউই-চাউদে, থিজিন্নবগী মথৌ নাইদে, তারিখ কয়াদা — ॥

---

21. ভক্তি যোগ অমসুং কর্ম্ম যোগ —— বিবেকানন্দ — লমাই ১২১

আর্জুনদা গীতা তম্বীখিবগী খণ্ডলুবগী মথৌ শাইদে ॥ তোঙানদগা ঈশ্বর অমত্তুং নুংশিবগী মরীদা পাউতাকশিং অদুগুম্বু লৌশিংজবগা, "নুংশিবা" হায়বদুবু লৈরবরা মহাক্কু ওত্তান ॥ মহাক্কি হায়রবা ব্রহ্ম অদুগুম্বু নুংশিজবগা পূর্ণমক আদোমকনা ত্যাগ তৌবা ঙম্মবা মীনি ॥ মহাক্কি ভক্তি যোগনি ॥

"God is the samashti, and this visible universe is God differentiated and made manifest If we love the same total. we love everything .. ."Everything is His and He is my lover I love him," says the bhakta In this way everything becomes sacred to the bhakta, because all things are this . . ...How thus can we hurt anyone? How then can we dislike any one" with love of God will come, as a sure effect, love of everyone in the universe The nearer we approach God, the more do we begin to see that all things are in Him." 22

ঈশ্বরনা অপূনবনি ॥ উববা সংসার অসি ঈশ্বরগী মশা লোংখোকপা উহনবনি, শাকতাক ফিত্তমনি ॥ অপুনবদুবু নুংশিবরদা মশা মমাম অদুত্তু য়াওরবে ॥ ঈশ্বর মহাকপু নুংশিবদগী লেংলিপাল্লবা তাইবং 'পুম্নমু নুংশিববনি মবমদি পুম্নমক মহাক্কু, মহাক্কুনি ॥

তোঙান তোঙানবা মত কয়াম্বক্ম ভক্তিগী মরমদা শিক্লগ্রে ॥ ভক্তি হায়বসি কদামবু, কৌরগে হায়রগী মরমদা চাউরাকপা অমাদি খণ্ডবা ওমলে ॥ মথংদা হৌজিক ভক্তি হায়বসি মখল কয়া শুরগে হায়বগী মরমদা অমুক নৈনররকখিনি ॥

ভক্তিগী মখল :—

ভক্তি হায়বসি মখল মাপল অমুক শুরি ॥

---

22. ভক্তি যোগ কর্ম যোগ ——— বিবেকানন্দ ... লমাই ১৮৫

" শ্রবনং কীর্ত্তনং বিষ্ণো স্মরনং পাদসেবনম্
অর্চ্চনং বন্দনং দাস্যং সখ্যআত্মানিবেদনম্ ॥ "
শ্রী ভাগবত , ৭/৫/২

১/ শ্রবনং (তাবা) হায়বদি ঈশ্বরগী মতিক মমাইনাচিংবা তাজবা ॥
২/ কীর্ত্তনং (নাম শোনবা গুন শোনবা) মতিক মমাইশিংদুবু শীং থাদুনা শৈশক্লবা ॥
৩/ স্মরনং (নিংশিংবা) বাথন্দা চিংশিন্দুনা মতিক মমাই অমদি শাক্তম চিংশিন্দুনা নিংশিংজবা ॥
৪/ পাদসেবনম্ (মখোং পামনা খোগনবা)
৫/ অর্চ্চনং (লাংপা, পূজা তৌবা)
৬/ বন্দনং (খুবংঅজবা)
৭/ দাস্যং — ঈশাবু, মনাই ওইনা শাক্তিন্নবা, মনাইশিনি হায়না খনজবা ॥
৮/ সখ্যম — লৌইনবা মরূপ ওইনা মাগী মাইফনবতা খনবা ॥
৯/ আত্মানিবেদনম — মহাক্কী মশাদু ঈশ্বরদা কংথোকপা ॥

মথক্তা পিবিবা ভক্তি মখল অাপলাসিংগী মনুংদা দাস্য, সখ্য অমসুং আত্মানিবেদনম অহুমবু, অথোইবা ভক্তি হায়না খণ্ডনে ॥ মথক্কী মখল তরুক অাসাদ চুম্মতগী ভক্তিতমক হায়বগা খণ্ডনে ॥

মতাংঙ্গদসু শ্রী অতোম্বাপু শর্ম্মনা "মৈতৈ কীর্ত্তন" লমাই ১৬তা ভক্তি হায়বসি ইথক খোংবদদা লেপ্পদবানি হায়না মত পিরি ॥ মসিতবু ভক্তি লৌগাবানি ॥ ইথক খোংবা অমবু, পুক্নিংগী অথোংপা বাইনা, বাখললা ফংলবা তৌজবা অদুবু, ভক্তিনি হায়না মত পিবি — "পুক্নিংগী অথোংপবু, এগী ঈশ্বাবদা ওইবগা চানবা লৌই ॥ ইথক খোংবদা ওইরগা ভক্তি লৌই ॥"২৩

দাস্য, সখ্য অমসুং আত্মানিবেদনম্ অহুমসিবু প্রেমভক্তি হায়নসু খণ্ডনে ॥ অথোইবা ভক্তি অসিদা অমুক মখল অহুম শুবি ॥

---

২৩. বিনু কিরন বাগর্ত্তা চান্দ্রকা — হাওরম কুলবিধু - লমাই ৬

"সা ভক্তি: সাধন ভক্তি ভাব ভক্তি প্রেম ভক্তি বিতি ভেদেন ত্রিবিধা ॥
সাধন ভক্তি পুনর্বৈধী রাগানুগা ভেদেন দ্বিবিধা ॥"

ভাব ভক্তি,
বাইন্দোক, —— হায়বিবা ভক্তিসি সাধন ভক্তি, প্রেম ভক্তি হায়না মখল অহুম থোকই ॥ সাধন ভক্তি অদু অমুক বৈধী অমসুং রাগানুগা হায়না মখল অনি শুরি ॥

ভক্তি হায়বিবা অসিদা মকওইনা খওনবিবসি শ্রীকৃষ্ণভক্তিতবু খওনবনি ॥ মসিগী মতাংদা পনবা মাবা খবদং ————
"অসি একমাত্র শ্রীকৃষ্ণ ভিন্ন অন্য আর কোনও দেব দেবীর পূজা করিবিনা ॥ ইহা হইতেছে ঐকান্তিক ভক্তির একটী লক্ষণ . . . . . ॥"
শ্রীশ্রী বৃহদ্ভক্তি তত্ত্বসার —— লমাই ৩১৮

ঐ অমত্ত ভাগবরা শ্রীকৃষ্ণ নত্তনা অতৈ লাইরেম্বা লাইরেম্বী কনাবুসু পূজা তৌরোই ॥ মসি ঐকান্তিক ভক্তিগী লক্ষণ অমনি ॥
অমসুং ——
"এতে চাংশ কলা পুংস: কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ং ॥
ইন্দ্রারি ব্যাকুলং লোকং মৃডয়ন্তি যুগে যুগে ॥"
শ্রী মদ্ভাগবত

হায়বদি হান্ন অবতার কয়াগী মবমদা পনখ্রে ॥ পুরুষমক্তু কলানা মহাবিষ্ণুগী অংশনি, কনা অমনা কলা ওইবা ॥ মখোয় অসিনা যুগ যুগ খুদিংদা কুমথবক্তুনা হিংচাবশিংনা নৌবিরবা মীশিংবু ডাকপি, কনবি ॥
স্কান্দপুরাণদা হায়বা ব্রাহ্মণ অমনা পনবা মাই ॥
"বাসুদেবং পরিত্যজ্য যোহন্য দেবমু পাসতে ॥
ত্যক্ত্বামৃতং স মূঢ়াত্মা ভুঙক্তে হলাহলং বিষং ॥
শ্রীশ্রী বৃহদ্ভক্তি, তত্ত্বসার (৩২০)
হায়বদি বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণবু থাদোক্তুনা অতোপ্পা লাই অমবু নিংলিবা মী অমৃতপুম্বা অপগবা মী অদু হুন্দোক্তুনা থ চাবনা মান্নে ॥

মথক্তাশিংদসিনা তাকপদি শ্রীকৃষ্ণ নিংনবা, মাবু মংলনবগী লম্বীদা পূজা তৌবা, লেন্নবা হোৎনবা অসিনাচিংবা থোবক্সিংবু

ভক্তি কৌই ॥ অতৈগী মর্যাদা নিংবা, শোনবা তৌব্রবা কম্মমকমসু ভক্তি কৌবস্নদি মই ॥ অদুবু, মদুগী মরমাদি খোমদোক্লা পল্লমদে ॥ কৃষ্ণ ভক্তিতবু, ভক্তি ওইনা লৌনে ॥

ভক্তিশিংগী মরক্তা খোমদোক্ত হেন্দোক্লা বৈষ্ণবশিংনা মরু ওইনা শিংখানববা ভক্তিদি প্রেমভক্তিতনি ॥

প্রেমভক্তি :—

অতোপ্পা মথল মথা অমাম্বা বাসনা কাব অমুক হায়রকপনি, অবান-খুবম ফংবগী বাসনা মাওবা খাদোক্লুনা অমসুং যোগ, যাগ, তপস্যা, দান, ধ্যান, ব্রত, জ্ঞান, কর্ম্মশিংযা অতোপ্পা মথল মথা অমাম্বা লম্বেল অমদি অতোপ্পা দেব-দেবী পূজামপুজী পূজা নাচিংবা খাদোক্লুনা শুদ্ধগী শ্রীকৃষ্ণ পাদপদ্মদা একান্তভাবতা চঙচনা শ্রীকৃষ্ণগী মহমদা খোয়দোক্লা লুপ্পশিবা পোক্লমহুনা নিষ্কাম ওইনা অকন্নবা অনুরাগ লৈনা ভজন তৌজবিবা মদুবু প্রেমভক্তি কৌই ॥ পোৎ লৌতবগী অতোপ্পা মমিং প্রেম কৌই ॥

শ্রী চৈতন্য চরিতামৃতনা হায়রি ——

"শুদ্ধ ভক্তি হৈতে হয় প্রেমের উৎপন্ন ॥
অতএব শুদ্ধ ভক্তির কহিয়ে লক্ষণ ॥
অন্য বাঞ্ছা অন্য পূজা ছাড়ি জ্ঞান কর্ম ॥
আনুকুল্যে সর্বেন্দ্রিয়ে কৃষ্ণানুশীলন ॥
এই শুদ্ধ ভক্তি - ইহা হৈতে প্রেম হয় ॥
পঞ্চরাত্রে ভাগবতে এই লক্ষণ কহে ॥
ভক্তি মুক্তি আদি বাঞ্ছা যদি মনে হয় ॥
সাধন করিলেও প্রেম নাহি উপজয় ॥"

- শ্রীশ্রী বৃহদ্ভক্তি তত্ত্বসার - লমাই ৪৯৬

ভক্তি রসামৃতসিন্ধু বিন্দুদা হায়রি ——

"অন্যাভিলাষিতা শূন্যং জ্ঞানকর্ম্মাদ্যনাবৃতম্ ।
আনুকূল্যেন কৃষ্ণানুশীলনং ভক্তিরুত্তমা ॥" লমাই

অৰ্থ :—— অতোপ্পা কবিগুম্না অমা পামহৌরুবা চৈতন্য জ্ঞান-কর্ম্মনাচিংবা মাওঙদনা শ্রীকৃষ্ণনা লেনবিনবা মেংচুনা তৌবা হায়বসিনা অখোইবা ভক্তিনি ॥

প্রেমভক্তিনা অখোইবনি হায়বকলিবসি কবিদগীগী হায়বচুমসু মেংশিনবা মাবা ৱাৰম অমনি ॥ দাস্য, সখ্য, বাৎসল্য নত্রগা মধুর হায়বিবা ভাব মরিসিগী মরক্তগী অমা লৌবগা শ্রীকৃষ্ণবু নিংহৌবদা ফংগনি ॥ অদুগা ফংবদি মওং অদুমক্তদা ফংগনি ॥ হায়বদি দাস্য ভাবতা নিংলবদি ব্রজদা শ্রীকৃষ্ণগী দাস ওইনা পিগনি ॥ সখ্য ভাবতা নিংলগনা ব্রজদা সখা (লোমনবা) ওইনা ফংলুগনি ॥ অদুগা মধুর ভাব হায়বসিদদি গোপী ওইনা পোক্লুনা শ্রীরাধাকৃষ্ণগী মনাই ওইনা "নুংশিবা" ফংগনি ॥ মসি শ্রীমদ্ভাগবতকী শ্লোক অমনসু উগনি ॥

তথাহি শ্রীমদ্ভগবত গীতায়াং :—
যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহং ॥
মম বর্ত্মানুবর্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ ॥ সর্ব্বশঃ ॥
শ্রীবৃহদ্ভক্তি তত্ত্বসার (৩৬৯)

মী অদুনা ঐবু নিংবা মতৌং মওং অদুগী মতুংইন্না ঐসু মী অদুবু নিংই, মীপুম খুদিংমক্তা মসিগী লেপ্পেলদা চৎলে ॥ মানা মানা নিংলবা অদুগী মতুংইন্না ঈশ্বরবুসু অদুম ফংলে ॥ অসুপ্পা ঈশ্বরবু (মপুবু) ফংনবগী লম্বীসি তোঙান তোঙানবা মওংদা লৈ ॥

ভক্তিগী হৌরকফম :——

সংসারদা পোক্লইবা লেগলি-পাল্লিবা প্রস্থমক্তসি (মমামসি) অরেপ্পা, অমর অমত্তা নত্তে ॥ মসিদগী মীওইবগী অখোইদা মথল মথেল ৱাথল কপ্পমবকম লাকই, পোক্লকই ॥ সংসারদা পোক্লকপগী কান্নবা কবিগো হায়না খল্লকই ॥ মমানা মশাবু মশাক খঙলবা অহং-মমত্ত মশাক খঙবা মীওই অমা ওইবা তাবকই ॥ মসিবু অখঙ-ঔহেশিংনা "সাধু-সংগসু কৌই ॥ ইথক খোংবাসিংদগী অহংতা পাইতাক লৌচুনা মনাক্তা চংবহনা ঈশ্বরবু ফংন্নবগী লম্বী খিরকই ॥ মসিগুম্বা লম্বীসিদা ভক্তিগী হৌরকফম ওইরকই ॥

ভক্তিগী হৌফমগী মতাংদা হৌরিদোক্লা থঙ-হৈববা মীওই অমনা অদুম্না :——— "ভক্তিগী অহানবা ওকফমদি মখা থংঅ ভারতনি, দক্ষিন ভারতকী অরাং থংঅ ভারততা হোক্লা লাকপনি ॥"২৫

পিরিবিসিদগীদমু লাইনা থঙলে ॥ ভক্তি সাহিত্যগী হৌবকফমসি— খা-থংঅ ভারততগী লাকই ॥ মথং মথং লোংচুপ অমত্তুং অরাং অমুদগী লোংলোক থংবদা (মনিপুরলোমদা) লাকখি ॥

ভক্তি লৈবা মীওইগী শক্তম :——

ভক্তি লৈবা মীওই অমগী মফমদদি সংসারগী মেংথিবা, কল্লকপা, অশাওবা পুন্মমকসি থাদোক্লদবনি, লৈবোইদবনি ॥ মীবু চানবিতা, নুংশিবিবা, পুন্মমক্তু মকপ-মপাং ওইনা তিল্লবা, এগী ওইবা হাখল মাঙদতা, লাপল চাওথোকপা লৈতবা, অরা-নুংঙাই ভানিমক্তা চপ চপ মান্নবা লৈবা, মতম পুন্মমক্তা পেন্নবা, অখাংফনবা, ডাকপ হৈবা, পুক্নিং ফাবা ওইবা, মিং-লান-চিংবা ইন্দ্রি পুন্মমক লাকশিনবা ওইবা, মনবুদ্ধি পুন্মমক (ঈশ্বরদা) কংথোকপা ওইবা, মহাকপু টবদা কনাবুসু ঙক্তা, অশাউবা, অকিবা, অখুকপা, নাসমা লৈত্রবদি এগী চংনবা থাবথোই হায়বা গুনসি লৈবা ॥ তোংদগা মথোদা তনদবা, মিচং সঙ্গ নাইদবা, নৌবিগী ব্যবহার (অফাং-অশোং) থঙবা, মীহু নিংদনা কর্ম তৌদবা, কারিগুম্বা অমা ফংবদা হরাওদ্রবা, লাংখ্রমসু হন্দ্রবা, মেক্কুবদা, মফম্তা চোথাদা-লেম্বদা হৈংবা-কাবদা, নুংঙাইবদা-অৱাবদা চপ মান্নবা থনবা ওইবা, কনাগুম্বা অমনা থাগৎপদা, থিনা হায়বদা চপ মান্না হায়না থনবা, মবাইবক্তা তম্বা ওইবা খরা ফংবদা পেনবা ওইবা, মচাদা মগুদা মমুস্সম্বিদা এগীনি হায়বা হাখল লৈত্রবা, মপুক্নিং লেংদবা অসিগুম্বা গুনশিংসি চেনগদবনি ॥ মসিদতা ভক্তি লৈবা মীওই হায়বনু ওইগনি ॥

বাংলা সাহিত্যগী ডাঙ্গিটৈংগী মতমদা ভক্ত কবি কয়ামরুম পোক্লখি ॥ মখোয়না হৌদোক্লম্বা ভক্তিগী থৌরমশিংদুনি এখোয়না মৌহিক ফাওবা ভক্তিনি হায়না তৌনবিবসি ॥ ফাওবা ভক্ত কবি-শিংদগী পৃথিবী লিনবা থুংনা ভক্তি দর্শন শাদোকখি হায়বসু মই ॥ পৃথিবী লিনবা থুংনা ফাওরবা জয়দেবগী "গীতগোবিন্দমু"

পনবা য়াই ॥ মখোয়মগী (ভক্তকবিশিংগী) মতমগুম মণিপুরী সাহিত্যদসু
মমাংথংলা মতমগী মনুংদা (গরিবনিৱাজ মহারাজদগীনা ভাগ্যচন্দ্র মহা-
রাজ ফাওবগী মতম) দা লৈবক্তা মীওই অমাম্বা ভক্তি দর্শনগী মরমদা
প্লাক্লিং চংবা মতমনি ॥ লাইনিং-লাইশোলদা গৌরিয়া-বৈষ্ণব ধর্মদা
লুপ্‌শিনলা মতমনি হায়বদুমক্ত য়াই ॥

নমদুনা লমথোম থোমহনখিবদগী চাননা পামদলা হায়বদুমক্ত
ওইখি ॥ ঙোসিক্কি য়াম্নবু, মাননা তৌনবে, চংনবে ॥ পাম্বা মান্না চংনবিবসি
কদায় ফাওবা চুপ্পা লেংলা-লেংদলা হায়রবসি খুম্ভা থবা লুনা থোক্কই ॥
মথক্তা হায়রিবা মতমদুদগী ওইহৌবা, কাহৌবা, চুহৌবা ভক্তিগী
দর্শনগী গীতশিংহুনি এখোয়গী সাহিত্যদা লৈহৌরিবসি ॥

সাহিত্যদা ভক্তি খোঙদারকপা মতম :-

মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী অহানবা খোঙদারকপা মতমসি
গরিবনিৱাজগী হাক্তক্কীনি হায়না মত পিরক্লে ॥ কনাগুম্বনা ক্যাম্বা
মহারাজদগীনি, অমনা অমুক খোংতেকচাগী মতমদগীনি অসিনাচিংবা
সানা সানা খিঙ্গল-খোংনদিল্লুবগী মতুংইন্না তোঙান-তোঙানবা মত
কমাম্বকম পিরে ॥ মতম মতমদুগী ওইবা সাহিত্যদা পারবদু
লাইনা অদুম খঙবা ঙমই ॥

খৃঃ ৬৭৩-৭৭৩ ফাওবা খোংতেকচা নিংথৌ ওইদুনা পানখি ॥
মাগী মতমদা, ইরম্বা কোরি কোম্পাক্কী ব্রাবোলদা মরক ওইনা যাওবদি
হরি, শিব, দুর্গা, গনেশ অসিনাচিংবা লাইশিংবু, ইরাং-থৌনি তৌবদা
চংবা থোংচকশিং অমক্তং লোন্দা-পুনাগী মরমদা মপুং ওইনা ই ॥
হায়রিবা লাইশিংসি নিংথৌরগী লিংলিবা মীওইদুগী নিংথৌ পুন্না
থুংগনি হায়বীসিদগী হেক্লা খোয়না ইদে ॥ মতমসিদগী ফংবা
হায়রবু হিন্দু ধর্মগী মশা ওইবা লাইশিং মনিপুরদা লিংবা য়ারে,
নিংনরে হায়বসিগীখোদি ককপা য়াদ্রবা ৱাফমনি ॥

খোংতেকচাগী মতমদা লেংলম্বা চংলম্বা হিন্দু ধর্মদি মতমদুগী
সমাজদা অথিংবা, 'ফনবা চৈরাক য়াওনা শন্দোক্লপা নংখিদে ॥ চুম্না
চংনিংবা মীওইনা চংচবা, য়াদবা, পামদবা মীওইশিংদা চংঙবা য়াদে
হায়বগী অকনবা চৈরাক য়াওনা চংবনখিদে ॥ মানা মাংলা পামদবা
মওংদা তোঙান তোঙান্না নিংনরম্মনি ॥

খৃঃ ১৪৬৭–১৫০৮ ফাওবা চহী ৪১ নিংথৌ ঙাইহুনা পাল্লম্মী ॥ খৃঃ ১৪৭০ দা ক্যাং থাবাপাং লান তাবদা পোং নিংথৌ চৌফা খিখোম্বা লোমলা লান্দামিল্লে ॥ লানঙাললবদা হবাও-লুংঙাই ফোংদোকপগা লোম্নলা মৈতৈ নিংথৌ ক্যাম্বদা খৃঃ ১৪৭১ দা পোং নিংথৌ চৌফা খিখোম্বনা বিষ্ণুগী মূর্ত্তি অমদুং সন্নগী ক্যাদোক্কা লোম্নলা পিবকখি ॥ মতম্মসিদগী হৌড়না বিষ্ণু লাংপা হৌখি ॥ অদুবু ঐখোমগী হান্নগী শিদবেবু, লাংপাদসু খোইদোক্কা অপনবা পিদে ॥ বিষ্ণু নিংদবা মাদে হাম্বগী অকনবা চৈরাক পিদ্রুলা অথিংবা মাওলা বিষ্ণু নিংহউ হাম্বগা মতমদুগী সম্নাবদা শন্দোকখিদে ॥ খোংচেকচাগী মতমগুম ক্যাম্বগী মতমদদু মালা মালা পামবা লাই-নিং — লাইশোন তৌবগ্লি ॥

সাহিত্যদা অহোংবা পুরক্কবগীদমক অথিংবা কন্নামকমগা লোম্নলা হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং-লাইশোনলোমদা মাই ওনশিল্লকপাসি মৈতৈশিংগী গারি-বানিরাজগী হাউজগীনি ॥ ঐখোমগী হান্নগী চৎনবম্বা লাইনিং-লাইশোনগী থৌরম নত্তবা অতোপ্পা মওংদা হোংদোক্কনা ভক্তি হামলা খঙনবকইবা মতম-সিদ চহী পঙমাম মাক্ষ্রি ॥ চাউবাক্কা চহী ২৬৬ লোম্মদা মওাইবি ॥ হাম্বিবা মতম্মসিদগী অকনবা চৈরাক্কা লোম্নলা হিন্দু ধর্ম্মদা লাইনিং লৌখিবদগী — হৌখিক ঐখোমনা ভক্তি হামলা খঙনাবিবা ঈশ্বরগী মবীদা ঈশ্বরবু নিংঙবা লোনঙবা মহাকপু, ফংনলবা হোৎনবগী থৌরমবু, ভক্তি হামলা খঙনবা হৌরকখি ॥ মতম্মসিদগী হৌরদুনা মৈতৈগী ধর্ম্মবু, হিন্দু ধর্ম্মদা তিনাশনখি ॥

মনিপুরী সাহিত্যগী মতম খামবদা নিংথৌঙম খেলচন্দ্রনা হৈবা "অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস" তা অঙ্গুম্বা হৈবি — "খৃষ্টগী ১৮শুবা শতাব্দীদগীনা শ্রীযুৎ কুলচন্দ্র মহাবাহনা নিংথৌ খুবম আদোক্কখিবা — খৃষ্টাব্দ ১৮৯১ ফাওবদা থোকখিবা লাইরিক মথৎ মমাংগী মতমগী সাহিত্য হায়না লৌবা যাই ॥" (লমাই ২)

মমাংগী মতম হায়রিবমি ১৮শুবা শতাব্দীদগী হৌবগা ১৮৯১ ফাওবা ওইবরদি মসিদগী ভক্তিগী থোঙফম শোমহৌরিবা ॥ পাম্মৈহৌরিবনা পাল্লমই, মৈতৈগী লাইরিক পুন্নমক চৈম আদোক্কগা হান্নগী লোনচৎ-শান্দৎ, লাইনিং লাইশোন পুম্নমকপু, মতম কুইনগী ওইনা মুখংলগা অপোক্পা ধর্ম্মগী মীৎয়েং, অমৈবা দর্শন (philosophy) পুশিন্নকপা ॥ অদুগা মখল মথা অয়াম্বা হিন্দু ধর্ম্মগী লাইরিক মৈতৈলোন্দা হন্দোক্কনা হৈরাক্লে ॥ রামায়ণ, মহাভারত, একাদশী পথাগী অসিনচিংবা লাইরিকশিংসি হৈনরক্লি।

মসিগা ~~লোয়মনবা~~ লোয়মনবা মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিবসগী মসি তাঠা থোরে॥ মবং তুনথ্রে॥

মনিপুরদা মৈয়দংঙু পামহৈবগা পানবা মতমদা হিন্দু ধর্ম্ম শন্দোকখ্রবগীদমক্তা ব্রাহ্মণ কুমামবংশ লাকখি হায়রবসিগী মতাংদা ককপা মহুৎরবা খুদম খরা — "Hinduism is of comparatively recent origin though the records of the Brahmin families in Manipur claim in some cases that the founder of the family settled in the valley at so remote a date as the middle of the 15th century. To the royal will of Pamheiba the monarch in whose reign the fortunes of the state reached their zenith, Hinduism owes its present position as the official religion of the State" 25

তরামঙাশুবা শতাব্দীগী অমামচনবা মতমদা ব্রাহ্মণ কুমামরুম লাকুনা মনিপুরদা হিন্দু ধর্ম্ম শন্দোকখি॥ নিংথৌ পামহৈবগী মতমদগী হোৎনা মৈত্রবাক্তা হিন্দু ধর্ম্মনা থোংদাবকপগা লোয়মনবা হিন্দুশিংগী চৎনবী লাইনিং-লাইশোলগী অরমদা শন্দোকপা হোৎখি॥

মথক্তা পিথ্রিবা অমামশিংসিদগী মায়া লামলা খঙবা ঙমদে॥ হিন্দু ধর্ম্ম শন্দোকপা লাকখি হায়রবসিংদি শোয়দ্রে॥ খোংজেকচা, ক্যাম্বুগী মতমদমু, লাকখি-দরবদি নত্তে॥ অদুবু, মতমদুদা লাকখিবমদি নিংথৌগী অরুনবা হুকুম চৈরাক য়াওনা শন্দোকখিদে॥ পামহৈবা নত্রগা গরিবনিৱাজগী মতমদদি অরুনবা অমাংবা চৈরাক কুমামরুমসগা লোয়মনবা মতমগুগী সমাজগী মীওইশিংদা চৎহন্নবা— হোৎনখি॥ অসি মৈতৈ অরিবা লাইরিকনা লেংদ্রবা শাক্তানি॥

সাহিত্যদা ভক্তি লাকপগী মওং ঃ—

ভক্তি সাহিত্যনি হায়মগা খঙনবকপসি গরিবনিৱাজ মহারাজগী— মতমদগীনি॥ হায়রিবা মতমসিদগী মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মসি তারকপা হোৎখি॥ অদুবু, ভক্তিসি হেক্তমক মীয়াম প্রজা পুন্নমক্না থম্রামনা, থমোংমনা ম্যানিংনা, পাম্মা লৌনখিবা জাৎনা হায়রবসিগী মতাংদা হায়শিনং নৈনরাই॥

---

25 MEITHIE ———— T.C. HUDSON —— page 95

মপাবুং চরাইরোংবগী মতমদা মনিপুরদা তোঙান তোঙানবা ধর্ম্মদি চংনরম্মী ॥ অদুবু, তোঙানবা ধর্ম্ম চংপগীদমক (লৈবাক নিংথৌনা চংপা ধর্ম্ম চংডবা) থোয়দোকপা অমিংবা চৈরোল্ডি লৈরমদে, পিরমদে ॥ মপাবুংনা চংলম্বা ধর্ম্মদা অহানবা দীক্ষা লৌই ॥

"মপাবুং চরাইরোংবনা চংলম্বা মতুংইন্না খৃ: ১৭১৭ সুবদা গরিবনিরাজ নিংথৌনা গুরু গোপালদাসদগী (নিম্বার্ক মত) গৌরধর্ম্মদা দীক্ষা লৌই ॥"26

মসিনা তাকপদি গরিবনিৱাজ মহারাজসি গৌরধর্ম্ম চংলম্মী হাম্নবসি শেংলে ॥ সান্তিদাস লাক্ত্রবৈদা ওইবম্বা, লৈরম্বা ধর্ম্মনি ॥ হায়বিবা ধর্ম্মসিদা পুক্নিং লুপ্লম্লগী প্রমানসু, মখাগীসিনা মরেক শেংনা উংলি ॥

শান্তিদাসগী রামানন্দ (রাম নিংবা) ধর্ম্ম পাম্বা কনা কনাগুম্বনা রামানন্দ ধর্ম্ম চংলুরদা, মৈদিংগুনা মখোমবু, জীবি তৌই, লৌই থাই ॥ খৃ. ১৭৩৩ শুবদা মৈদিংগুগী মীনাও ইবুংঙো মানশাহি সেনাপতিনা, মদা ইবুংঙো শ্যামজাই খুবাইরাকপা অমসি রামানন্দ ধর্ম্ম চংপগী মরম লৌখোকই, জীরি তৌই, লৌইসু থাই ॥" 27

পিবিবা খরসিদগী মৈদিংগু গরিবনিৱাজসি অহানবদা রামানন্দ ধর্ম্মসি শাথিনা ঙাবমদে হায়বসি খঙই ॥ মনাও, মচা মাওবা অকনবা দন্দিগা লোমননা অমিংবা হুকুম লৈরম্মী ॥ মমেথংদদি শান্তিদাসনা গুরু ওইদুনা রামানন্দ ধর্ম্মদা দীক্ষা পিখি ॥

"খৃ. ১৭৩৭ শুবদা রামানন্দ ধর্ম্ম চংখি ॥" 28

মহাক্না (গরিবনিৱাজনা) রামানন্দ ধর্ম্ম চংলবা মতুংদদি অতৈ ধর্ম্ম চংচবা মীওইসিংদু তাথি – তাওইনা তৌবা হৌনখই ॥ মহাক্না হেক পোকচবা মচা মাওবা অনমনা চৈরাক পিখি ॥

"মদা ইবুংঙো শক্রঘন সাই তোলেন তোনবা মুবকদ অসি অহানবদা মপাবুং, মৈদিংগু গরিবনিৱাজনা গৌরধর্ম্ম চংপগী মতুংইন্না গৌরধর্ম্ম চংচবু, থাদোক্লনা রামানন্দ ধর্ম্ম চংলু, হায়বা শাস্ত্রগী লৌই থাই ॥" 29

---

26 সংজাল — আরকে সনাহল — — — — লমাই ৮৯
27 " — " " " — " ৯০
28 " — " " " — " ৯০
29 " — " " " — " I bid

মচা-মনাইদগী থোরকপনা লৈবাক প্রজা ফাওবা অমিংবা কয়াগী লোমনবা ইপা-ইপু, হাক্তকী লৈরক্লবা পুরানশিংদু, খোঙচাংতুনা লৈ থাদোক্তুনা হান্নগী লৈজরম্বা লাইনিং-লাইশোনগী থৌরমশিংদু মাং-হনবা হোৎনরক্কই ॥

"খুন্নুক্তা লৈবা পুরান অমম্বা খোঙচাংতুনা লৈ থাদোকখি॥"30 হায়রিবা মতমসিদগী হৌবদুনা মনিপুরী সাহিত্যদা অওনবা অমা লাকখি॥ হান্নগী লৈরম্বা লাইনিং-লাইশোনগী লম্বীদা অনৌবা মওং অমদা হোংদোক্লক্কই ॥ হিন্দুগী লাইনিং-লাইশোনলোমদা মাই ওনশিনবা হৌখি ॥ চুম্না প্রকাশংদা-মান্নবা খেম্বা-লৌবনচিংবা তৌদুনা চংহল্লবা তৌখিবা নত্তে ॥

সমাং গুরু সান্তিদাসনা নিংথৌদা (গরীবনিৱাজদা) রামানন্দি ধর্ম দীক্ষা-পিবগী মতুংদদি হান্নগী লাইনিং-লাইশোনগী মহৎতা অনৌবা দীক্ষা পিন্নবা হোৎনরকপদা লৈবাক প্রকাশংনা চংলু, লৌ হায়বা মরক্তুবদা অনৌইবী উপাম মেংলকখি ॥ অদুম তৌনা লৈরবদা লৈম-নিংথৌকাদা খুং মিং-লিল্লক্লে ॥ সান্তিদাসনা "ফম্বা চল্লগা হিপ্পা চাল্লি" হায়বগী মতৌঙম ফিগ্রগী লমলৌদা অদুম অদুম প্রকাশংদা তক্কশিল্লকখি ॥ সান্তিদাস-কী দিষ্টিদা মহারাজ অহা তিলসি মঙাইরে ॥ উম্নবা উপাম খিবকপদা অকনবা চৈরাক, মাথংগা লোমনবা রামানন্দি ধর্ম চংনবা হোৎনবক্কই ॥

সান্তিদাসকী খুদেম্বীদা মনিপুরী সাহিত্যগী ভাগ্য-বিধাতা লেপ্লা তাখি॥ মতমদুগী সাহিত্যদি অঙ্ককী মতিক লাইবক খিনিংঙাইনি ॥ মতমদুগী সাহিত্যগী ইতিহাসনা লেংদ্রবা শাক্কিনি ॥ লৈম-নিংথৌ মাওনা ধর্মগী মরিদা লৈবাক ইরাং থোকপা হায়বদুমক ওইখি ॥ সান্তিদাসকী মনাই ওইরবা গরিবনিৱাজনা রামানন্দি ধর্ম লৌবগী মতাংদা লৈবাক প্রকাশংনা মালিংদবা উৎপা-ওইনা অদুম্বা · ———— "ইনিংথৌ, মৈতৈ এখোয়গী ইরোলদু, মদোক্লগা এগী এগী চংকদবদু মাদোক্তুনা করম্বা মীগী মরোল তমনবগে? হন্নেং মতম অমদা এখোয়গী ইরোল অসি মুংশিদুনা মীগী মরোলনা ইরোল শাদ্রবা চংলরগনি, মীগী মরোলনা তুরেল লাইরক অচৌবা ওইদুনা——- থুমলবগনি ॥ লৈবাক এখোয়দি মালিংদে তুংদা মাম্মা অহাবা ওইগনি মনা প্লক্লিংদা মুন্না অমুক্তা খল্লিবিমু, হায়রখি ॥ অদুগু-লৈবাক্কা মালিংদ্রবসু নিংথৌনাদি মমাখিদ্রে ॥"31

---

30. সংজাল ———— আর, কে, সনাহল — লমাই Ibid
31 অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — এন, খেলচন্দ্র সিংহ

মথক্তা পিবিবা খবাসিদগীসু, লানন্দ খওয়া উমলে ॥ মতমমুদা সান্তিদাসন্না লাংদা থুবৰা মহারাজনা কবি কবচ্ছা ফিওমদা লৈখয় হামঠাসপু খাংলে ॥ প্রকাশংনা তুংদা খোক্লগদথা ইবোলগী মচুং মীবোলনা শিক্ষাগা সাহিত্যগী অহোংবা লাক্কদবা মমাম উরবদা লিংখোদা হামবরকাওবা মনাদা (লিংখোনা) হাপখিদে ॥ মতোমতগী ক্ষাস যাসদা সান্তিদাসতগী দীক্ষা লৌখি ॥ দীক্ষা লৌবগা মতুংদা লিংখো মনাময়ক্তা লৈবাক প্রজা মমাংদা মখাগী অথুম্বা হাশক্তাখি ... ,"খোংখেল চাইবী অমগুং পীতাম্বর সিংহ ... চবাইখোংবগী মচা নিপা ওাদি শ্রী রামানন্দ, নওনা অতোপ্পা লাই ... নীংলখোই —— চীংডু রাম নামুংবন, মিরেং খুকম হোংদনা নীংবৰে ॥"[৩২]

মতাংসিদগী ওখোমনী লাইনিং লাইশোনগী লম্বীদা লৈম লিংখো— মাওনা অহোংবা অমা লাক্কবা হোংলক্কই ॥ হান্নগী পাবোল পাবোলদগী ... লৌবক্কপা পুম্মক্কপ, তোক্লগা অনৌবা লাইনিং-লাইশোনগী লম্বীদা দীক্ষা লৌবগা লোমনবা অচেৎপা থাজবা অমা থম্মো ॥ শ্রী রামতনু, নওনা অতে লাই অমত্তা নীংলতোম হামঠাসনসু, অদুম মরেক লেংনা অনৌবা লাইনিং লম্বীদা পুক্নিং নুপ্লো ॥

মসিগী মথক্তা সান্তিদাসনদু দিক্কি খোবক্কই ॥ হান্নগী লাইনিং-লাইশোনগী খোবমাশংনু, তৌইনদনবা লিংখোগা তানন্দনা অক্কনবা মাথং অমগা লোমনবা মৈতৈগী অাবো লাইনিং লম্বীগী লাইরিক্কশংনু, খোম গঁলগা মৈ থান্নবা হোৎলৈ ॥

মতাংসিদা অখণ্ড অহৌবা হাবনা লৌনবগা পান্তিত অমনা অথুম্বা —— .. "যানা লিংখোদা ইনাশঙ্কুনা মৈতৈগী মমাল মাক্কুবা লাইরিক মমাম্ম, মৈ থাখি ॥"[৩৩]

মৈ থাখিবা লাইরিক চাওথক্তা মসিং ১২০ লোমনি হামনা ডঃ, খেলচন্দ্রনা —— "অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস" তা মত পিরি ॥" , ৩৭ (লমাই ৬৬)

---

৩২. অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — ডঃ, খেলচন্দ্র সিংহ
৩৩ মৈতৈ থৌতক — অতোম্বাপু শর্মা —— লমাই — ২

হায়রিবা মতমসিদু, অইথসিনা খোঙদোক হেন্দোক্লা মনিপুরী সাহিত্যগী লাইরিকশিংবা মতমনি হায়না তেংথাবি মাগী লোনদা— "খৃষ্টগী ওয়ানিপালশুবা শতাব্দীগী অহানবা তংখাই অসি মনিপুরী সাহিত্যগী ওন্থোক্লা লাইরিকশিংবা অমসুং মৈতৈ জাতিগী খোইদোক্লা অহানবা মতম অমনি ॥"34

তরানিপালশুবা শতাব্দীগী অহানবা তংখাই অসিদগী হৌরদুনা মৈতৈ মমেক্লা ইবা লাইরিক লেইশু পুম্না মাংহল্লগা সংস্কৃত, বাঙ্গালী প্রভাব (নামুনা) ইবগা চংহল্লবা হৌরকই ॥ মতমসি ঐখোমগী লোল অমদি অমেক্লী মতাংদা খোঙদোক্লা খুদোংথিবা হায়রদু উরে ॥ মী-- খোলনা ইরোলগী মচং শিন্নবা হৌরিবা মতমনি ॥ হায়রিবা মতমসিদু 'অনুবাদ সাহিত্য'গী মতম হায়না পনজখ্রে ॥" মতম অসিদগী হৌদুনা সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা লোনদা ইবা লাইরিক মাম্না মৈতৈ লোন্দা হন্দোকখি ॥"35 হাবেং, শৈখেং কমাদা সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা লোল নিংথিনা মাওবা হৌখি ॥

ঐখোমগী পুরোল-শাগোলদগী লৈরক্লকা লাইনিং-লাইশোন অমসুং ধর্ম্ম কর্ম্মগী মরক খোঙম কমাদা মৈতৈলোননা শকপা-শোনবা অসিনচিং-বা কমামকম থিংবা হৌখি ॥ ওন্থোকপা নমথাক্কী প্রচার অমগা লোয়্ননা চংশিনরক্কই ॥ "মৈতৈরোলগী ইশৈ শকহন্দে ॥ মৈতৈগী ইশৈ তাবা তৌহৈদে, থিংই ॥ মৈতৈলোলনা শকপা ইশৈদি তাবগা কপ-লুরবাদি অমুক-নুংথিল শিরগা কুমক ওইদুনা অহিং শিংগা মক ওইদুনা মকোক নুংভোল চাংদা পাইশিনলে হায়দুনা মৈতৈগী ইশৈ শকপদু থিংলমই ॥"36

অওম্বা শক্তি উপাসনা মখাল মখালগী নমুনা পুখোক্লুনা — সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গালী চাউখংলবা হৌরকখ্রে ॥ মতম মতমগী সমাজগী মাওলদা লৈবাক প্রেমগা নিংথোগা লৈনখ্রে মরীদু শান্নদে ॥ অমনা অমগী হা তানলুদে ॥ চাল্লমক ধর্ম্ম প্রচারদা লৈবাক [illegible] পানবদুমক্কি ॥ [illegible]
শাংই, ইরম ঋননা মচা তেল্লি হায়রগী মতংতম খোকখি ॥

---

34 অহিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস - এন, খেলচন্দ্র সিংহ, লমাই 96
35. ,, — ,, - I bid ,, — ,, - I bid - লমাই - [illegible]
36 মৈতৈ কীর্তন — অত্তোম্বাপু শর্মা ——— লমাই [illegible]

সাহিত্যগী মতমগী মাওল কয়াগী শাকু ফংথা হায়রবসি মরোমশাদ্নাদুগী অহুম চংনবকই ॥ অদুগুম্না, মতম মতমদুগী সাহিত্যদা মমেক শেংনা [illegible] থোকই ॥ হায়রিবা মতমসিদা (লাইবাক্নিহাত্নবগী মতমদা) অহোং[illegible] লাকখিবসি নিংথৌজা দম্ভিদগী চংলাখিবনি ॥ সাহিত্যনা সমাজগা অনিগী মরক্তা লৈবা মরী অদুদি অশেংবা মশক নত্তে ॥

সাহিত্যগী খোংচংদা অওনবা, অহোংবা কয়ামকম লাকপা হায়বসি ঐখোয়গী সাহিত্যগীতা নত্তে, পৃথিবী পুম্বগী সাহিত্যদুগী থোক্লিবা ঊৎলি॥ রোমগী ঊন্নিচৈগী মতম, গ্রীকশিংনা মপাল ফাবিচৈগী মতম, ব্রিটেন অমসুং আমেরিকান সাহিত্যগী চিংথা কয়াদা মতম মতমদুগী সমাজদুগী অওনবা ফিভম লাক্শিনবগা লোয়ন-লোয়ননা মতমদুগী ইত্থৌ, ইথিল অমাম্বা সাহিত্যগী পুক্চেলদা লোইনা তাহোবা, খোংচিলহোবা ঊৎলি ॥

ইংলেণ্ডদা মোচ্ছেনগী মুগন্তী থোলোক হাখোক্পু, হৌরিক্কী মতমনি হায়না লৌনরম্মী ॥ অসিদগী নত্তনা মমাংগী মমাংদা সাহিত্যগী ওইবা অকক্নবা মথৌশিংগী লেবমদা হাংথোকশিংদুনা কয়ামক্তাদুগী লৈরম্মে ॥ সাহিত্যগী পুক্চেলদা লোইনিং-লাইশোলগী মসি হাদ্রবদু মতমদুগী মীওই শ্রুতিংদা [illegible] লাজী মাজী ওইনা [illegible] আবুবা, থাক্তবা, লানবা ইশ্বর [illegible] অদুম পৈবেরম্মী ॥

হৌজিক্কী মতমগী সাহিত্যদদি ইশ্বরদা অইবা মশা মশাগী ওইনা থাজবা লৈরবদু সাহিত্যগী মাইকৈদা খোমদোক্লা খুৎ থানরক্রে ॥ মসিনা মবম ওইদুনা হ্রাবেং শৈবেং হায়বসিটা অমসুং বচনাদা ভক্তিগী খোমদোক্পা শিংথাবা মাওথক্ত্রে ॥ মসিমক্তনা ঐখোয়গী সাহিত্যদা হায়বদি হৌজিক্কী সাহিত্যদা ভক্তিগী মাংমসি মুংথবক্লে ॥ হৌজিক্কী মতমদদি পুন্সিবু মশক তাক্লবা লাম্লকদা কোল-আবমানগী মৈশু, তেক্নলজি চাংদমনদুনা পুন্সিগী কান্নবা, তোমবা, নিংথাম্নবা খোংচং কয়া উৎনবা হেৎনরি ॥ মরেক মহাও মাওদ্রবা, হিংবগী কান্নবা লৈত্রবা, পুন্সি হায়বসি কবিগো হায়না হংবা মায়া মওংদা মশক তাক্লবা হোৎনরি ॥ সমাজগী মোৎলবা, চাবা ফংদবগী, লুপা-লুপী পান্নবদা ওক্তবগী অমনা অমগা পেন্দবা ফোংদোক্লবগী মীরু, মীনা থাবক্তা, মীহায় চু, কবম্বা মখলগী শালো হায়না হংনবা ব্রাহ্মণগী সাহিত্যনা হাই চাইত্থে হায়নৈ মারে ॥

সাহিত্যদা সমাজগী মীসিং ওপোংনমক নত্রবসু নাক্লোননা তারা হায়রবসি অদুমক তৌনরিক্নি, থেংনরিক্নি ॥ সমাজগা সাহিত্যগা অনথ ময়দরা মরী লৈনা হায়বসি উৎলকই ॥ হৌজিক্কী সাহিত্যগী মখোঙ শোমলিবা মীওইশিংগী খুৎহৌদা মায়্না মলুং হনাজকপা মওংদা সমাজগী মলুংগী মলুংদা তাবা মলুংদা মন্নাবা কাচিন্দা লৈরিবা মশেক মডাল-শিংদু পুথোক্নবা এথোয় হিংলি, হিংনিংলি, হিংলিংদে, শোলিংলে, মীহায়'দু ওইবগী মচুংতা ওইদবনা ফবে হায়বা ব্রাকস কম তৌবা ফংনরিক্নি ॥ ফী শেংপগী মচুংতা ইফাম থংদবা শাদুনা ফী মাওদবা শাবনা কর্মান ॥ ফী শেংপগী কান্নবা মাওদ্রবা, মশানা মশাবু মশক থউদবনা হিংনবগী উপায় মেংলিবা মীওইনা শকক চাম্মগী মলুংদা মাঙখোবোমনি ॥ মচুগী কান্নবা কবিলো হায়রবদুসু খউদে ॥ ফী শেংলি, মীং নাকোং, খোঙনি, খুংনি ডাংনবা চিল পানবা জীব মখল অমনি ॥ জীবসিগী ব্রাখল, থমোয় লৈপ্না লৈতে ॥ মতম মতমগী মতুংইন্না অহোংবা কয়া লাক্লখি, লাক্লখিনি ॥ হান্নগী ঈশ্বরদা থাজনবয়া পুক্লিং, ব্রাখল নুপ্লায়া পুম্নমক্সিগী মচুংতা হিংনবগী লানফমদা লাপ্লেংনবিদুদা চিঙ্গাক থিবিবা মীওই হায়'দু ওইবে হৌজিক্কী সমাজদা শাসিমক্লনি ওইরবা ফিভম ॥ অমগী মথুংতগী অমনা লাকপা, মালুংদগী ফাওবা অমনমক ক্যোথোক্নবা চানদবগী তৌনবি ॥ উবিবা, থোক্লিবা খুদিংমক সাহিত্যগী পুক্নুদা তাকম থোকই, ইকমসু থোকই ॥ মচুতদা অশেংবা সাহিত্য হায়'দু ওইদোওনি ॥

মতম মতমগী মতুংইন্না অহোংবা, অওনবা লাকপগা লোয়ননা সাহিত্যদসু অদুম ওইকম থোকই ॥ পৃথিবীগী খোংচৎতা হোংলকলিবা মখো মীওইবগী ব্রাখল, থমোয়, ফিবেৎ-চাকচা, ব্রাডাং-লোনচৎ, ধর্মনিতি, রাজনিতি পুম্নমক্সু অদুম হোংলকপা তাবনি ॥ অদুবু অহোংবদুগী মবক্তা ইশানা য়ানা পামজনা, খউনা, অওনবা লাকপা অসি নত্তবা মশানা (সমাজনা) ইয়া মাদনা নমদুনা, মশক থউদনা হোংহনবা অথুম্না মীৎয়েংদ অনিদা মেংবা যাই ॥ এথোয়গী সাহিত্যদা ভাতংগী (হিন্দু ধর্মগী) প্রচার তৌবা হৌরকপদা গরিবনিৱাজগী মতম্দগী চৎথরক্লমিবাসিদি অকনবা অখংবা অমগা লোয়ননা অক-ফবা থওজনা চৎথরক্লখি, চৎহনখি ॥ সমাজগা লৈনাক নিংথোগা অনিগী মরক্তা লৈনবা মরীসি শম্নদনা লৈরে ॥ হৌজিক্কী সাহিত্যদা ওইরবা (ব্রাকেং, শৈবেং ব্রারী মচা অমত্তুং রচনাদা) উরিবীশংসিদি মীংলা উনা উনা, খউনা খউনা থি নেৎপা হায়রবদুমক্নি ॥ খউদনা নমদুনা নমপোয় পোয়হনবা নত্তে ॥

সাহিত্যগী খোঙচৎতা অহোংবা কয়া লাক্লবসু, মতম মতমদুগী সমাজগী মশাক অমুদি সাহিত্যদা ময়েক শেংনা তাক্লম থোক্কই ॥ অদুগুম্না, ময়েক শেংনা শেংদবগী ব্রাহ্মণসিং থোরদোক্লো কুপ্লা মেংলুম্নবসু, চাউরাকপা মেৎপুতা অহুম থওলে ॥ অনিগী মরক্তা শম্নবা ঙম্দ্রবা মরী অমা লৈবীসক্না অহোংবা লাক্খিবগী মতৈ নমপোক পোকবনা, চানুনা থরাম্ন হুকচাং য়াওনা নিংনরক্কই ॥ মৈতৈগী লাইনিং লম্বী থাদোক্তুনা হিন্দুগী লাইনিং লম্বীদা নমদুনা চৎহন্দবদগী চান্নবা পাম্বা হান্নবদুমক ওইখি ॥ খুঙবা খুঙদবা লৈতৈ, সান্তিদাসকী লিচিং মখাদা হিন্দু ধর্মগী প্রচার তৌখি ॥ মসিগী মতুংনা ঙসি ফাওবদা মৈতৈনা শিবগা বৃন্দাবনদা চত্তুনা হিন্দুগী হৌনবী লাইনিং লাইশোললোমদা লুপ্লুরিবীসিনি ॥ বৃন্দাবনবু, স্বর্গগুম নিংনৈ ॥ মৈতৈ লৈবাক্তা হিন্দুগী লাইশঙ কয়া শাগৎতুনা মুর্তি লাৎলগা ভক্তি দর্শনগী লম্বীদা খুমাং চাওশিন্নবা হোৎনরম্মী ॥ মৈদিঙু গরিবনিবাজগী মতমদ্বা হিন্দুগী লাইশঙ শাবদুনা বামদি প্রভুগী মুর্তি লাৎতুনা (বামগী মুর্তি লাৎতুনা) নিংনরমুগী মমেক লাববা খুদমনি ॥ হৌজিক নিংথেম পুখ্রি মপালদা লৈরিবা বামদি প্রভুগী লাইশঙসিনা মমেক লারবা খুদমনি ॥

অতুম্না নাকল-নাকলদা ঙম্নবা উপায় তৌদুনা হিন্দু ধর্মগী ভক্তি দর্শনদা পুনশিনবা মান্নবা হোৎনখি ॥ হান্নবিবা মতমসিদগী হৌবদুনা মৈহৌবোলদগী লৈমিন্নবক্লবা চাংমী-ভম্মী অনিবু, অশেং অমাংগী মতাংদা মাংহই শেংহনবা চংতা কয়া হান্নবিন্দুনা তোঙান তোঙান থাজগেখি ॥

"লোইনু থাদি শগোলসেননা হনএ ॥ খুল্লক্তা ওক লোইঙম্বা খিবিকপু ব্রা ক্লোংএ ॥"37

মৈদিঙু গরিবনিবাজ সনা হাক্তক্নী মৈতৈ খুল্লাক্তা ওক-না য়েন লোইরনাখিদে ॥ চাংমী-ভম্মী অনিগী মরক্তা লৈনরম্বা মরীদু লাপথোক্লবা হৌরক্খি ॥ হিন্দু ধর্মগী চৎনবী কয়া পুশিল্লকপগা লোয়ননা হৈরোলগী মতুংতা বাংলা সংস্কৃতগী প্রভাব, লোন্দা-পুদা সাহিত্যদা পুশিল্লক্তুনা চৎনবা হোৎনরক্কই ॥ কনানা বৈষ্ণব ধর্ম চৎলম্মী, থরনদুক শিদবা মপু নিংলম্মী ॥ অদুবু, অখিংবা অমগী লোয়ননদি বৈষ্ণব ধর্ম নএগা রামানন্দি ধর্ম চৎলু, হান্নবদি হান্নরমদে ॥ বৈষ্ণব ধর্ম চৎলম্মশিংগী মরক্তা রামানন্দি ধর্ম

---

37 চৈথারোল কুম্বাবা — এল, ইবুংগোহল অমসুং এন, খেলচন্দ্র, লমাই ৭০

শন্দোকপা হোৎবক্নি ॥ বৈষ্ণব ধর্ম্ম অমসুং বাহ্মন্দ ধর্ম্মদি মপুঙ অমত্তগী মশা ওইবনা দীক্ষা পিবদা থোয়দোক্লা হানা থোকাখিদে ॥ অমবু নিংলবসু, অমবু, নিংলবসু পন্থুংফম্মদি চপ মান্নবা তাসিনি অদুবু, কৃষ্ণ-ভক্তিতমু ভক্তি কৌবগনিনা, কৃষ্ণা/বামগদুু মশা অমত্তানি ॥ চুম্লতগী মতম মতমদুগী মতুংইন্না তোঙান তোঙানবা মশক ওনবনি হায়বা তাই ॥

অরিবা মতমগী সাহিত্যদা লৈরম্বা ভক্তি :—

মনিপুরী সাহিত্যগী ঙন্নিঙৈগী মতমদদি থোমদোক হেন্দোক্লা ঈশ্বর ভক্তিগী মরীদা (লাইনিং-লাইশোনগী মরমদা) সাহিত্যদা ইদুনা থম্লবম্বসি পাঙথোং থোংনদে ॥ থোংনরবদু মপুং ফাদে ॥ অদ্রবা ওইনা সাহিত্যগী লমাইদা লৈরম্লবসু লাইনিং লাইশোনগী থোৱম্মশিং— (ভক্তিগী থোৱমশিং) লৈবঅদে হায়বমক্ত লোনগনি ॥ হারী শিংবুলগী মওংগুম পাংলে লৈবসু, নত্তে ॥ ওবা লাইনা, মতম চংনা সুবক অমসুং সেবক মশক খঙনা খনবা, তম্বা হায়বসি মমাংঙৈদগী চংনরক্নি ॥ ওবা গুরু লাইনা তম্বা অসিনসু ভক্তি লৈরম্মী হায়বগী মমেক শোংলেবা খুদমনি ॥ সেবকনা গুরুদুবু মংন্নবা নিংলিবা অসিদু ভক্তিনি ॥

মমাংঙৈ, মখাই থাইনদগী হোনা ইপা-ইপুশিংবু খুরুম্বা হায়বসিদু, অদুম চংনরকই ॥ শাগে শাগেগী ওইনা শনাইগী অপোকপা অমসুং ইমুংগী সনামহী অমসুং লৈমরেলসিদবী খুরুম্বা অসিদু চংনরকই ॥ ঈশ্বর মাবু, মপু মাবু, অপোকপা মাবু ফংন্নবা নিংবরিবা, ইরাং-থোনি তৌবিবা পুম্নমক্সি ভক্তিগী খুদমনি ॥ হায়রিবা মমাম্মসি চিংখদগা তৌবি ॥ মসিনা তাকপদি এথোমগীদু কৃষ্ণ ভক্তি নত্তবা মশাগী ওইবা ঠৈমত্থোরোলদগী মাওক্রবক্লবা ভক্তি অমা তোঙাননা লৈদে হায়নিংই ॥

মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিনি হায়না চংনরক্লবা অনৌবা ভক্তি-সিদি পাঙকুই কুইদ্রি হায়বা যাই ॥ বৈষ্ণব ধর্ম্ম চংলকপগা লোমন-লোয়নবা হৌবিক ভক্তি হায়না খঙনবিবা অসি লোমনরকই ॥ অশোংনা হায়রবা তারবদি বৈষ্ণব ধর্ম্মনা মপুঙ মরৈ ফাবা কান্দা (মরা তারবা কান্দা) ভক্তি হায়বসি ময়েক শৈংনা খঙনরকপনি ॥

ঈশ্বরগী মরীদা মাবু (ঈশ্বরবু) ফংননবা হোৎনরিবা, মন্ত্র লাউনা নিংশবদুবু, ভক্তি কৌই হায়না মথন্তদু পনরখ্রে ॥ মসি ওইরবদি ঐখোয়গী হান্নগী লাইনিং-লাইশোনগী লম্বীদা চৎথরিবা মওংসি-বুসু ভক্তি হায়না কৌবদা খোয়দোক্না লানলোয় ॥ মপু মাবু ফংনবগী লম্বীদা মন্ত্র লাউনা নিংশরবসু ভক্তি হায়নদি অদুম কৌকম খোৎকই ॥

গরিবনিবাজ মহারাজগী মতমদা (১৭০৯ - ১৭৪৮) খোঙখবা খোংথোকশিং নত্তবা মপাইবংডো, মৈদিংগু চরাইরোংবা মহারাজগী হাক্তংদি হায়রিবা বৈষ্ণব ধর্ম্মদি অদুক্ক কন্না চৎনরমদে ॥ চরাই-রোংবগী মতমদা চৎনরম্বা ধর্ম্মগী, লাইনিং-লাইশোনগী খুদমশিং মেংলুরবদি হিন্দু ধর্ম্মদা পুক্নিং হুক্চাং লুপলমদে হায়বা তাই ॥ মসিদগী নত্তনা ধর্ম্মসিংবু (হিন্দু ধর্ম্মবু) চৎকনবগী লম্বীদা লৈবাক্ত প্রচলশিংদা অকনবা চৈরাক্ত পিদুনা ধর্ম্ম শন্দোকপগী খোৎমদা পুক্নিং চংলমদে ॥ চংবগা মাদে হায়বগী দান্দু পীবলচিংবা তৌবমদে ॥ মানা মানা পামবগা মতুংইন্না নিংশবা লাইনিং লম্বীদা চলনবা লৈরগদে ॥ মসিগী মতাংদা মখাগী অদুম্না :———→

'মহারাজ'সি (চরাইরোংবা) মৈতৈগী লাই পাম্বেইবী,
সনামহীনা চিংবা মুত্তি শাদুনা লাংখি ॥"[১৪]

মসিনা তাবপাদি মৈতৈ ঐখোয়, ইপা-ইপুশিংনা লাৎলম্বা শিদবা মপু (সনামহী), লৈমরেলসিদবী (পাম্বেইবী)বু লাংলম্মী হায়রবা প্রমাণ মতিক চানা ফংই ॥ মসিদগী নত্তনা অতোপ্পা লাইশিংসু অদুম নিংনরম্মী ॥

"ওসি মগী ওবদা চৎনবী অমা ওইনা লৈমা নিংথৌশিংগী মক্ত ওইবা খোংথোকশিং অমদুং খোংথোক-হাংখোক খোক্লকপা মতমদা ইবুংগো পাম্বৈবা অমদুং পাম্বৈইবীবু, ইরাং খোন তোনে ॥

মসিনদগী মৈত্রবাক্তা লৈরিবা মীওইশিংসি মশাগী ওইবা তোঙানবা লাইনিং-লাইশোন লৈরম্মী হায়বগী খুদমনি ॥ হৌখিক্কী মতমগী সাহিত্যগী অইবা কইনা লৈরৌরম্ম মক-মদুদা থম্মম্বা অমদুং থম্মমদবগী হায়মদি তোঙানবা অমা নি ॥

১৪ অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — এন, খেলচন্দ্র সিংহ - লমাই ...

মমাংঙৈগী মতমগী সাহিত্যদা লাইনিং লম্বীদা অহৌবা ওইনা লৈবগী লৈবমদবগী ব্রাক্ষণদি অমগ- অহৌশিংদা লাক্লোকচরে ॥

মৈত্রবাক্তা বৈষ্ণব ধর্ম্ম চংলক্পা লাক্পাশিংগী মতাংদা তোঙান তোঙনবা মত কমামবক্ম পিরে ॥ ক্যাম্বা মচাবাদগী মতমদা পোং নিংথৌনা খুদোল ওইনা বিষ্ণুগী মুর্তিগা সনাগী ক্বাগোক অমগা লোয়ননা পিবকখি ॥ মতমদুদগী হৌবদুনা বিষ্ণু লাইপা হৌখি ॥

ক্যাম্বগী মতম (১৪৬৭ – ১৫০৮) গী মনুংদনি ॥ খৃঃ ১৪৭১ দনি পোং নিংথৌ চৌংবা খিথোম্বনা বিষ্ণু পিবকখিবদি হায়মিথা মতমশিংদগী হৌনা হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং-লাইশোল চংলক্পা হৌখ্রে ॥

মথক্তা পিথ্রিবা অসি নত্তবা অমনা খোংতেক্চাগী মতমদা (৭৬৩-৭৭৩) ইরম্বা কেথি কোম্পাকতগী মংথা ব্রাক্ষম অমা নন্দলাল শর্ম্মনা মালী "মৈত্রবাক্তা" -- "মৈত্রবাক্তা হিন্দু ধর্ম্ম অমসুং সভ্যতা' লমাই ৫৭- ৫৮ দা 'মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি হায়নবা হৌরিক ঐথোমনা খাউনারিবসি' মায়া ডলির্লগী মতমদগী লৈবক্ল-বনি হায়না মত পিরি ॥ মশামক্ল্লু খোবি কোম্পাক্তা খুদম পিদুনা লৌগদলি ॥ কোম্পাকুগী ব্রাবোল : ——

"শ্রী হরি কুমশোক মশিং ৭২১ শকাবতা নিংথৌ খোংতেক্চা মৈইরেনপা নিংথৌ ওইপাতা লাইপু, নিংচতুনা লাইহি থোচানুগী লাইবিক পুরান অমা মংচেরে ॥ লাইনিংথৌ খোংতেক্চা মৈইরেনপাক্তী ব্রাকে খংডো ॥ নিংথৌ ঐনা পুরান অসিবকী মাথংতকী মতম কুইনা শিবপু, দেবীপু, পূজা তৌরপতা শিবকী দেবীকী থোচানুকী শিদমাই লাতমাই তানিমক্পু মংচরে ॥ পুরান অসিপু, মতম নত্তনা নমু, মীওইপনা মাকলপতি হি ওদনা শিও; অমাক- অরাও তাতনা শিও; নহাক নির্বংশ ওইও; শাকে কুলা পূরমক থাংতা চংপা ওইশগো ॥ নিংথৌ ঐকী মাথংনে ॥ পুরান অসিপু, নমু, মীওইপনা মংলকপতা লৈমা নিংথৌ মাওতনা (খংহন্দনা) ঐকী ওইকে নিংলপতি ঐনা মমাংতা হায়মিথ্রবা শাপ অসি লেপনা মংও ॥ নিংথৌ ঐনী মাথংনে ॥ পুরান অসিপু, মাকপতা হৈরাত্তি উমু, অকুমনে, অথুম অহাওনে, সনা খোংলাং মনা ৭ নে, চাং হৈহক মনা ৭ নে, হনুপা লৈ মতোন ৭ নে [illegible] অহিং লোংমাইতা মাতো (হৈরাংলো) ॥ মী তানি শুমতে ॥"

অসিপু ইরৎচরপতি মী অতুনা নিংথা থুংঙে ॥ অসিপু ইথাংনপা পিচাতি (গরম, নিয়ম) এ, এ, ঐ স্বাহা, স্বাহা, স্বাহা, ময়েক তরংকমা অসিনা লাতো ॥ লাইরিক অসিনা ফাওলকফবপতি কমশিং ১৭৬২ শুপতা ফাও-লকতনে ॥ হে মীও!! লেপনা খং ও ॥" "শ্রীশিবপু খুরুমনা হায়কে ॥ লাইবিক অসি ফংলকপা নিংথৌতি শিব দেবী অনিমক্কী থোচান লৈবা-নিংথৌনা ফংব্রকতনে ॥ হৌদিক্তি ব্রবম অমা হায়কে ॥ কুমশিং ১৭৬২ শুপতা লৈপাক ব্রাথোক অচৌবা অমা থোকলকতনে ॥ মচুদা হবি (শ্রীকৃষ্ণ) কৌবা লাই অতুনা লোংকাখিতনে ॥ অতুক্কী মতুংতা কনেশ (গনেশ) কৌবা লাইনা লাইবিক মাংকতপপা মাংতা হান্না খংতুনা কনেশনা লাই চঙম থমকুথমথোই মকক্কা লোইননা নম্মু মী ওইনা পোকতনা অবতার তৌবকতনে ॥ মানা সনা লুপাপু খুচোকনা চোকতনা পির-কতনে ॥ ইশুং হায়কে ॥ নিংথৌ চ৭ মতাক্কী দেপীনা মীক্কী মপোকতা পোকতুনা নিংথৌ অমক্কী মথং লৈমবেল ওইবকতুনা মতুক্কী মপোকতা শোরাবেন চংতনা মী ওইনা পোকলফতুনা নিংথৌ হইরকতনে ॥ নিংথৌ অতুক্কা গুরু (গুরু) অচুক্কা লাই চঙমথমকুথমথোইনা পোকলপা লাইকপ (লোইকাংবু) অতুক্কা তিনতুনা লৈপাক অতু ডাক্ষমানরকতনে ॥ লাইকী ফমলুপ (ফমনাইবগী কাংলুপ) হাপলকতনে — খং ও ॥"

'লাইনিংথৌ ৭মা (মেক) ফমলুপ হাপলকনে ॥ শেকপিন মথোন ৭ থল্লকনে । সনা থাং লুপা থাং শালকনে ॥ পুক্ষপা মহামনিক কৌপা তোলাই মতু, শারপকা, শামু অড়োপাশুং লাকতনে । নিংথৌ পানপা চ৭না লোই হাবাকতনে লেপ্পা খং ও ॥ গুরু (শিব) অতুনা নিংথৌ কুক্তি — মতিক খংপা অমনা মচা লৈমা পিরকনে ॥ নিংথৌ চ৭ মনা (মক্কা) মাপু ইরাংলকনে ॥ হে মীও ॥ লেপ্পা খং ও ॥ ঐনা খংপা নত্তে; শিবক্কী মথংনে ॥ তৌফবাপা হানি অমত্তুং নিংথৌ অতুনা শিব, দুর্গা, কনেশ কৌবা লাই অসিপু মানা অকৎপা লৈতনা নিংলকনি ॥ অতুক্কী মহৈনা বসনন কৌবা ধর্মপুত্তুং ফংচবকনি ॥ শিব, দুর্গা, কনেশ কৌপা লাইপু নিংচরপা হে মীওইপশিং ও ॥ হাম্মাথিরিপা মবম অসি খিপিক মা (মহাক্লা) ডমনা (পুরুষক) ফংচরকনে ॥ অমত্তুং হায়কে ॥ লাইবিক অসি ফুকলকতপতি বিশ্বকর্মা। কৌপা লাইনা মীক্কী মপোক্কতা পোকলতুনা মানা মুকলকতনে ॥"

হে মীও ॥ নিংথৌ এনা হাম্পা নত্তে; শিপকী মাথংনে; লেপনা খংও ॥ অমসুং হায়কে শিপপু ফংনপা লাইনিং-ওঁ থিং খোগ অশিমা বিং শুম্বা— লাইনিং অসিপু মা ১৯ শোনকনি ॥ পোৎমাওতি হৈ-খাগোক মনা ১৯ নে, শকোন হিদাক মপান ১৯ নে, শন অঙাংবা, অমুবী অভৌপীকী মখোমনে, চেংনে, থোইতিংনে, মেনক্রকনে, মাঙমে-নে অসি শিপিক লোইননা পুবা তৌকনিএ ॥ ব্রা অসিতি দেবীপু ফংচবা ব্রানে ॥ ব্রা অসিপ শোনিচরবা শিংচরপতি মাং, তা, মৈ ঈশিং, নুংশি অসি শিপিকতা শিবোইএ, নিংপা মুংএ ॥"

"১ শুবা হায়কে ॥ শিবপু, নিংক্কে, দেবীপু, নিংকে, গনেশপু, নিং-কে, হায়পসু মন্নেক অসিপু, শোইতনা শোলও ॥ লেপ্পা ফংকনে খংও ॥ ক্রু (গুরু) তসিপু, হান্না ফংচবা নিংথৌ অকুতি লাইপক ফপা নিংথৌনে ॥ ক্রু অভুকী নিংথৌ অতুনা পেনপা ইরাংচরে হায়রককা কুমশিং লিশিং অমা নম্বা ওইনা পনমিনক্কে অমসুং নিংথৌ অতুকী ক্রু (গুরু) অতুবা লোইনতুনা লোংকাখিতনে ॥ শিবকী দেবকী খুমা ফংকতকে ॥ শিব দেবী ২ মক্কী খুমা মৌরকা— অতুওকী হরিকী (শ্রী কৃষ্ণগী) মনাই ওইখিগতপকে; মীকী মপোক্তা পোকলবোইতপকে ॥ হে মীওইপশিংও ॥ নিংথৌ একী মাথংনে ॥ লাইরিক নংতি এমকতনা শিবগী মনাই মকতা ওইরপতি মাংকনো ॥ পুবান অসিকী ব্রা অসিপু, নিংথৌ অতুনা থাচনা ইযাতলপতি লো-ক্রো; প্রেম-হিতাক ৩ (অষ্টম) পু, দেবীনা শিকতনে ॥ নিংথৌ এবী মাথংনে খংও ॥"

মথক্তা পিথ্রবা কোবী কোমপাক্কী ব্রাবোলসি শ্রী রাম্মেশ্বম মুমবাও সিংহগী *Report on the Archeological Studies in Manipur (1935)* কী চেনা ৩৬/৪৪ দা ফোংখ্রে হায়রি ॥ হায়রিবা কোমপাক অসি ফমেংদগী ফংবনি ॥

কোবী কোম্পাক্কী ব্রাবোলসিদা মকওইনা মাওরিবদি শিব, দুর্গা অমসুং গনেশ নিংবগী মতাংদা ইথং চপান তৌরদুনা খোনিদবগী ব্রাবোলশিংনি ॥ অদুব, অসিদা (মতমসিদা) ওইবিথা লৈবিবা ভক্তিগী মওংসি অশেংবা তাংদংবা হিন্দুগী চংনবী মতুংইন্না লৈবাক নিংথৌ মাওনা প্রকাশিংদা চংতবা মাদে

হায়বগী ব্রাহ্মণদি ম্যাওদে ॥ হায়রিবা ব্রাহ্মণসিনদি মতমদুদা হিন্দু ধর্ম্মগী— লাইনিং-লাইশোনতা নত্তনা অপোক্পা হান্নগী ইশ্বাগী (মৈত্রবাক্সী) ওইবা লাইনিং লম্মী অমত্তু অদুম লৈবমগনি হায়বদা-থোইদোক্লা লললোই ॥

চুম্লতগী হিন্দু ধর্ম্ম চংপা হোৎবে হায়বমথৈদি মাই ॥ মীপুম খুদিংমক হিন্দু ধর্ম্মগী চংনবী ওইরবা মওংদা হিন্দুগী লাইশিংভু, নিংলো হায়বগী ব্রাহ্মণসু, মাওদে ॥ হায়রিবা মতমসিদা প্রকাশিংনা হিন্দু ধর্ম্মবু পামনা চংখ্রে, চংলে হায়বগী ব্রাহ্মণসু, থেংনদে ॥ গরীবনিবাজগী মতমগুম মতমদুগী নিংথৌ অমত্তুং লৈবাক প্রজা অনিগী মশাক, মওং থরতংতা ওইববসু, উংফম থোকপনি ॥ অদুবু, কোবী কোম্পাকসিদদি ভুক্থেং থেংনদে ॥ অসিদত্তু, নত্তনা ধর্ম্ম শন্দোক্পগী অকনবা থোদাং, মাথংসু, লৈবাক নিংথৌনা পিবগী মরম হায়রিবা কোরী কোম্পাক অসিদা ইদে ॥ মথক্তা পিজখ্রিবা ক্যাম্পা অমত্তুং থোংতেকপা অনিগী মতমদা মৈত্রবাক্তা হিন্দু ধর্ম্মসি অদুম চংনৈ ॥ চংনবকপা হোৎবে হায়বা মথে মাবে ॥ মসিগী মতুংদগী খাগেম্বা মহারাজগী (1597—1652 AD) হাক্তসু অদুম চংনৈ হায়না লাইরিক লৈইদু কমাদগী ফংই ॥ অদুবু, হায়রিবা মতমসি ফাওবদা হিন্দু ধর্ম্মগা মৈতৈ ধর্ম্ম হায়না খঙনবগা শিদদা নিংবা— (সনামহী-নিংথৌ) অনিসিগী মবক্তা মানদবা থোইদোকপা থেংনদে ॥ মথং মথং অত্তুম চংথবকপনা চরাইরোংবা (1697 - 1709 AD) মহারাজগী মতম ফাওবা লোমনদা লৈমিন্নবকই ॥

হায়রিবা নিংথৌশিং অসিগী হাক্তা হিন্দু ধর্ম্ম চংলু, হায়বগী অকনবা থুক্কুম পিদুনা লৈবাক প্রকাশিংদা ধর্ম্ম শন্দোকপগী খুদমদি থোইদোক্লা উবা ফংদে, থেংনদে ॥ গৌড়ীয় বৈষ্ণব সম্প্রদায়গী মশা নত্রগা অতোপা সম্প্রদায় কয়ামকয় লাক্লবসু থোইদোক্লা অদিবা হায়বদি ইপা ইপুনা চংনবম্বা হান্নগী লাইনিং-লোইশোন কয়ামকয় তৌবদা অমিংবা পিবমদে ॥ মসিনা তাক্পদি ওখোমগী মৈহৌরোলদগী লৈরক্লবা লাইনিং-লোইশোনসিদু, অদুম মপুং ফানা লৈবী হায়বনি ॥ চরাইরোংবগী মতুংদগীদি মচাইবুংঙো গরীবনিবাজনা পানবা মতম (মমাই-থংবা সাহিত্যগী মতম) দদি সাহিত্যদা অওনবা তাক্কগী মশাক অমা লাকলে ॥

সম্নাম ওইবা মতমগী সাহিত্যদা ভক্তি;—

খৃ: ১৭০৯ — খৃ: ১৮৯১ ফাওবগী মতমবু সম্নাম ওইবা মতমগী সাহিত্যনি হায়না মখক্তদু পনজখ্রে ॥ হায়রিবা মতমসি মৈদিংঙু গরীবনিৱাজ, পামহৈবদগী হৌরগা কুলচন্দ্র মহারাজনা নিংথৌ খুতম থাদোকখিবা ফাওবনি ॥ চহী চামা মরিক্তা নিখোই রোমগী মনুংসিদা মনিপুরী সাহিত্যদা ধর্ম্মগী লাইনিং-লাইশোলগী লমদা খোকখিবা কয়ামবকমগী মবমদা খঙবা থোমদোক্লা কান্নগনি ॥

মনিপুরী সাহিত্যদা অহোংবা অমগা লোমননা অথিংবা মাওনা ভক্তি দর্শনগী মরমদা খোংদাবকপসি মৈদিংঙু গরীবনিৱাজ হাক্তগনি ॥ সাহিত্যদা, ভক্তি মামকৈদা পুশিনবা মান্নবা নিংথৌ মশামক মাওনা হিন্দু ধর্ম্মগী দর্শনলোমদা কন্না শন্দোক্নবা হোৎনরক্কই ॥ অওম্বা শক্তি পুথোক্তুনা ধর্ম্ম-প্রচার তৌরক্কই ॥ সাহিত্যগী পুক্নিংদা লৈরম্বা লাইরিক মখেবু, খোমগৎলগা কংলা উত্রমাংদা মৈ থাদোকখি ॥ মসিগী মবম-দা মাম্না কুপ্না মথক্কী শরুক থরদা নৈনরুখ্রে ॥ হায়রিবা মতমদুদা ওইখিবা সাহিত্যগী ফিভমশিংদু ময়েক শেংনা উবা ফংবগনি ॥

লাইরিক মৈ থাখিবদা নত্তে, মহৌশাদগী লৈরক্লবা উমংলাইশিং-গী খুতমসু খুগামখি ॥ কাং-খোং চাইবা হায়বদুমক ওইখি ॥ উমংলাই-শিংগী খুতম খুগামবদা অপোং ইংখোলদা লাৎলম্বা সনামহিগী মূর্ত্তিশু মাওরক্লে ॥ মসিগী মতাংদা সনামহীবু, অমুক হন্না মূর্ত্তি শাদুনা লাংখি-বগী মবম ওসি ফাওবদা "সনামহী লাইকল"না শাম্মিনি ॥ মূর্ত্তি খুগা-ইকবদগী ইবুধৌ সনামহীনা শাওরদুনা নিংথৌগী ইমুংদা শাখিনা পিখি

"চীংঙু ওবু, তাংশক্কে (উপিং থোওইদে), খোইমুম ওবু, কীথদে. লৈরক শাথোগে, খোংবান লাংমানগে, খোমুবা লীরোগে হায়না মনামৈ লাউথবকপা নিংথৌগী মরা ইবুংঙো শিব দ্বহা লোই-লাইওম্বগা নিংথৌ-গী মনাও ইবেম্মা শেনবী পাইখু লানুবীগা অনিবু লাশপু, শলাই থওদনা লাইল্লবদা মোইবাং ললহাম্বু, অসা লাইওং য়েংউ হায়দুনা মহাক্না অনাবগী খোমাহিমিঙুন য়েংবদা চীংঙু ফান্নো খোম্বগী খুদমনি,

---

অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — এন. খেলচন্দ্র, লমাই ১২০

নবুখো- সনামহীনা শাউদুনা নাইল্লিবনি হায়রবদগী লিংথোনা শাউরদুনা মোইরাং ললহাম্বুবু, কোনুংদা চহতা মাদে, নঙনা হায়গিল্লিবনি হায়দুনা মাম্না থীনা চৈখি ॥ অঙ্কুংদা মৈতৈ লৈমা শেনবী পাইখু, লান্নুবীগা সমা-সচা মাম্না কন্না লাইওং খঙদনা নাবদুনা অতৈ মাইথিশিংনা লাইমেংথা উম্নুবদা মোইরাং ললহাম্বুনা অমুক্তসু, সনামহীনা শাউদুনা তৌকনি হায়খি ॥ সনামহীগী সতিক মগুন অসি মোইরাং ললহাম্বুদা লিংথোগী স্বামীজি শান্তিদাসনসু হায়রবদা খৃষ্টাব্দ ১৭২৯ ত্রয়োদশ লিনি পানথা শগোলশেন নুমিত্তা সনামহীগী লাইফম মাররসি, সনামহীগী মূর্তি অমুক লিংখৎলসি হায়দুনা লোংমাম চারাকপামচওখি ভাইবগা কেক্রু শিনহৈবগা মখোয় অনিবু, লাইহিংথো লাইরেম্মগী মূর্তি শাউ হায়দুনা মখোয় অনিনা খোইবং মিতিন য়েক তবেং কোনফু, শুংনা (খৃ ১৭৩৩) লোইদাম্ম থবান থাগী নিম্মাং তবেংনি পানথা থাওজ নুংসিং তা লাইহিংথো—লাইরেম্মা শাখি ॥

লাই শাবা লোইববদা শান্তিদাসনা জীবন্যাস তৌবা হায়দুনা বাম্পান্দ তাবোক মন্ত্র পীদুনা খোইমুম মতৌ-মনাউবু, জীবন্যাস তৌখি ॥"[39]

মথক্তা পীজাখ্রিথা থবসিদগীদু, লায়না খাঙথা ঙমদে ॥ হায়রিবা মতমদুদা থোকখিবা থোদোকশিং হায়বদি (ত্রিখোমগী হান্নগী সনামহী নিংলম্বু,) তোকথোক্তুনা অনৌবা লাইনিং-লম্বীদা খোংদাগে তোরবা—পগী মতাংদা মুংপা মাররোইদবা লাইনিং-লম্বী অমা ময়েক শোংলা উংলি ॥ মতমসিদগী হৌরদুনা ব্রাহ্মণশিংনা সনামহীবু, মখোয়গী অপোকপা লাইগুম্মা নিংনবা হৌখি ॥

"মৈতৈ য়েক শনাইবু, গোত্রদা ওনখিবা"

মৈতৈগী অরিবা লাইনিং-লাইশোন, ইথাং থৌনিগী থৌরমদা মুংথৎনবা হোৎনবদা নত্তে, মৈথোবোলদগী লৈরক্লবা য়েক শনাইবু মৈদিঙুসিগী হাক্তক্তা গোত্রদা ওনশিনখিল্লি ॥ গোত্র হায়বসিনা করিনো? য়েক হায়বসিনা করিনো ? মথোং মতম খঙদনা গোত্র হায়না অদুম চৎহন্নবা হোৎনখি ॥ গোত্র য়েনখিবগী মতাংদা মখাগী অদুম্না :—>

---

39 অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস – খেলচন্দ্র লমাই ১২০
40 "সনামহী লাইকল" —— O Bhogeshwar Singh, Page 59-60

"১/ লাইরেল মৈতেংঙু ।। ব্রাংঙম লম্নোম ফম্বদা- শান্ডিল্য গোত্র অখোইববু, খোঙজেল খুংশিন্নরে ।।

২/ মোংবাল অঙোঁম কৌবো নোংনিংখো শুদা- কৌশিক মুনিরেন থইবিরে ।।

৩/ অমিম থাংয়ি চেংলৈবমদা- ভরদ্বাজ মুনিবেনবু পিনরে ।।

৪/ লুৱাং মনিন্নাইবদা- কাশ্যপ মুনিরেনবু, ওইহল্লে ।।

৫/ ময়িম নোংমাই খুমনদা মধুকল্য মুনিবেন লমখাইবে ।।

৬/ মোইরাং তানা তাবদা- অত্রেম মুনিবেনবু, পিনৈয়ে ।।

৭/ অমিম ফান্তেক মনিন্নাইবদা গৌতম মহা-~~গোত্র~~ মুনিবেনবু গোত্র খুংশিন্নবে ।।"৪০

অতোপ্পা অমনা ম Khelchandra গী "অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস" লমাই ১০৯ দা তাসুম্না অমুক হায়ি:——
"মহাক্না মৈতৈগী শাগৈ শলাই ময়াম অসি গোত্র মখাংশিংনা য়েনখি ।।"

মৈতৈগী য়েক শলাইগী মিং	গোত্র
নিংথৌজা	শান্ডিল্য
লুৱাং	কাশ্যপ
খুমল	মধুগল্য
অঙোম	কৌশিকী
মোইরাং অরিবা	অত্রেম
শরাং লৈশাংথেম	ভরদ্বাজ

গরীবনিৱাজ মহারাজগী হান্নগা মখল কয়াসবক্তগী অথংবা প্রচারগা লোয়ননা মৈতৈগী হান্নগী লাইনিং লম্না, য়েক শলাই অমত্তুং ময়েকনটিংবা পুম্নমক মাংন্নবা হোৎনবয়ুগী খুদম কয়া মাগী মতমদুগী ইতিহাস পারবগা নাইনা খঙবা ঙম্মী ।।

মৈতৈলোন্দা ইশৈ নোংমাই অমত্তুং নাম-সঙ্কীর্তন ~~[illegible]~~ শোনবগী খোরমশিংদসু অথংবা লৈবম্মী ।। মতাংসিদা A Krishnamohon Sharma না মাগী Guided তা অদুম্না ——

40. অনামহী লাইথন – ওইনাম ভগেস্বর সিং।

"চৎনবী ধর্মগী মখেক ওইবিথা নিংথৌগী অসিগুম্বা অথিংথা মাথং অমা লৈখিবনা ভারতনা নীংতম্বা ফংদ্রিংদে ফাওবা মৈতৈলোন্দা নাম-সঙ্কীর্তনগা মরী লৈননথা সাহিত্য পাদনচিংবা ফুকলে লৈরমদে হায়থা য়াই ॥"[41]

মথক্তা পিজখ্রিবসিমক অচুম্বনি ॥ হায়রিবা নিংথৌসিগী হাক্তা হিন্দু ধর্মগী শাখা ওইরবা রামানন্দ ধর্মগী অচৌবা শাস্ত্র অমা নিংথৌমক মাওনা প্রকাশিংদনা চৎহন্নবা হোৎনখি হায়রগিনি "বিক্রম-পঞ্চালি" অমসুং "সনামহী লাইহুল"-না করিপা যাদ্রবা—শাক্ষিনি ॥

Nandalal Sharma নসু ভরালিপালশুবা শতাব্দীগী অহানবা শরুক্তসি মনিপুরী সাহিত্যগী খুইদগী লাইরিক খীবা মতমানি হায়না শিংথাবি ॥ মতমদুগী সাহিত্যগী শক্তমবু, অচুম্বা :—

"মৈতৈ ইশৈ শক্নাখিদ্রে, অর্থ খংদবা বাঙ্গালী ইশৈ তাবংবগা কপ্পা উম্বনা লেম্লবংলে ॥ মৈতৈ সম্বেক্লা লাইরিক ইবা পাপ ওইনা নিংনখ্রে ॥ বাঙ্গালা লোল অমসুং সাহিত্য লৈনবদা সাহিত্য সেবী পুম্নমক লৈরবা থাখ্রে, অবংথা ঈশিংনা মতাই-অনৈবদা মমাই চেনখ্রে, ইমুংমক্তদা ইপোৎসী মমল লৈখিদে ॥ লমগী শললা মচি শাংখ্রে ॥"[42]

গরীবনিৱাজগী মতমদগী চৎথবকপা অকনবা অথিংবা প্রচারশিংদগী সাহিত্যগী মায়কৈদা অচৌবা গাঁথিক শাখিনা শোকলে ॥ ইশাগী ইরোল-ইয়েক শিজিন্নচনা ঈশৈ লোংমাই তৌবা য়াদ্রে ॥ মীতৌ তমবগা, অহাইবতনা, অপূবতনা লেমহানিংঙাই ওইরে ॥ ইশাগী ইরোলদা ঈশৈ শক শোনবা য়াদে হায়বগী অথিংবা কয়া লৈরদগী ইরোলদা ঈশৈ শক শোন্নগা পাপ পুদৌবা অমসুং শিদো-নাদোরোই— নিংনখ্রে ॥

মৈতৈলোন্দা ঈশৈ শকপা য়াখিদ্রে ॥ বাঙ্গালী লোলদা ঈশৈ-শক-শোননবা কন্না হোৎনখি ॥ মসিমকসু য়াই পাখনখি ॥ মীলোলদা ঈশৈ শক-শোনবনা তারেম্বা, অহৈবরোমদা নিংনখ্রে ॥ অর্থ খঙবা খঙদবগী মোইরোকপা কান্নবা লৈতে ॥ জ্ঞান-মেন ইতা তাদনা মীশক

---

41 "মানিপুরী সাহিত্যদা বৈষ্ণব ধর্মগী ইথিল"- A Krishnamohan Sha....
" Guided "
— Page - 108

42 "মৈত্রবাক" — Nandalal Sharma - Page (LXII)

মীশক মেংলগা কপ্পা উমলে ॥ হৌখিক্কমক্তসু, মসিমক্তসি তৌনখিগা ॥ হৌখিক হৌখিক্কী মীথোলশিংদা বাঙ্গালী লোল খংবা মীওইদি-ইরে লৈতে ॥ মসিনদি মীশাক্কুগী মওং মতৌদা কপ্পা উমলে হাম্নবসিমক্ত তশেংবনি ॥

লোলগী অরাবতা নত্তনা মমেক্ত্রীগুনি ॥ অদুক্ত ফাওবা বাঙ্গালী মমেক্কা ইবগা লুংঙাইথোই কারিথোই তৌনবক্তই ॥ এখোয়গী সাহিত্য-নৈনবগী মথক্তা বাঙ্গালা সাহিত্য নৈনবগা অহে-অশিংনি, পাণ্ডিতনি হায়জনিংবগুম তোই ॥ বাঙ্গালী সাহিত্যসীদমক থবাম থাদোক্তক্তে হায়বা মীওই ফাওবা মাওবম্বা মাই ॥ মৈতৈ সাহিত্য লৈক্লোন্দা বাঙ্গালী সাহিত্য-সেবীনা মপাল শাখি ॥ এখোয়গী সাহিত্যগী মচাক মবল খিক্ত-খোৎলবগা লাইথুং পক্কুদোক্তা, শিদো-মাদোথোই নিংনখি ॥ ইশাগী ইপোৎ ইশানা মশক খাঙনখিদে ॥ মীগীদুদা অক্তবা ওই-রথোই, অহেনবা ওইবথোই নিংনখি ॥ মতাংসিদা Nawdalal Sharma না মাগী লোন্দাদা ---- "লমগী শাননা মচি শাংবা" হায়না পাল্লু ॥ অসিদসু নত্তনা অমুক্কা পেন্দবা রাইদা "অকবা ঈশিংনা মতাই- অনৈতনা মমাই চেনখ্রে; ইমুমক্তদা ইপোৎকী মমল লৈখিদ্রে ॥ মসিমক্তনি মতমদুগী সাহিত্যগী ফিভম ॥ (খৃঃ ১৭০৯-১৭৪৮) ফাওবগী মানিপুরী সাহিত্য অমসুং সমাজগী ফিভ-মবু, অমুক্তসু, 'বামানদ শ. শী বনমালী শাস্ত্রনা সতম অদুগী মানিপুরী সমাজদা চৎনবম্বা লাইনিং-লাইশোল পথাপতা নত্তনা সমাজক্ত থবি-ম্মুদা ফাওবা অচৌবা অহোংবা অমা পীখি ॥"

বামানদা ধর্ম্ম শনোক্কুক্তপগী অতাংদা লৈবাক্ত কাং-খোং চাই-খি হায়বসি সাহিত্যনা শাক্ষিনি ॥ ধর্ম্মগী মবীদা অকনবা ঈরাং অমা থোকখি হায়বসি নবীনগর ঢাবাত পোবগসু, অদুম খঙবা উমী ॥ লৈবাক প্রজাশিংগা নিংথৌগা অনিগী মবক্তা মান্দবা ফমাম কনমসু থোকখি ॥ ধর্ম্মগী মবীদা লান থেংনবদি উমত্তদো চীংদা মান্দা চেন্নগা মশা মশাগী শাগৈ পুবানশিংক্কু, কনশিংবনা লোৎতুনা খাঙবনা কমানি ॥ অদুবু নিংথৌগী চৈথাক্কা হৈনকিল্লক্তপনা মীয়াম প্রজাশিং প্লুমুমক্ত পাত্তদ পামদনা, অমুৎ ইত্তা তাদনা অদুম অতুম্বা শাং-লাইরা তাক্তপগুম তাক্কুনা দিম্বা পীখি ॥

গরীবনিৱাজগী মতমগী সাহিত্য সেবীশিং:

খৃঃ ১৭০৯ - ৪৮গী মনুংদা লৈবম্লা সাহিত্য সেবীশিংগী মনুংদা খোঙদোক্লা মশিং পনবা মায়া পন্দিত অমসুং কবি অমগী হৈনা অ- ঙোম গোপীনি ॥ গরীবনিৱাজ মহারাজগী মতমদা হায়রিবা কবি অসিনা সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গালোগী লাইরিকশিং মৈতৈলোন্দা হন্দোক- কতুনা এখোয়গী সাহিত্যদা হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং লেপ্পীগা মরী লৈনবা হোৎনবনি ॥

সাহিত্যগী মায়কৈদা অনুবাদ তৌবসি মায়া কল্লা চৎলবকই ॥ ইমালোন্দা হন্দোক্লুনা এখোয়গী সাহিত্যগী পুক্ষেণ হাপচিন্নবা হোৎন- রকই ॥ মৈতৈলোন্দা হন্দোকলক্লিবা লাইরিকশিংসি হিন্দু ধর্ম্মগা মরী লৈনবা নংনা হিন্দুশিংগা লাই ওইনা নিংশিংবা শ্রী রাম, শ্রীকৃষ্ণ অসিনাচনবশিংগী বারী লোইরবনি ডান্নি ॥ অসিদসু নত্তনা মৈতৈ মশেলগী মচুত্তা বাঙ্গালা মমেক ওইনা হুদুনা চৎননবা হোৎনখি ॥ ইশাগী সাহিত্য লৈনবগী মচুংতা বাঙ্গালা, সংস্কৃত সাহিত্য লৈননবা চাউখৎপা ওইনা লোনরমই ॥ অদুবু খাইদগী নুংঙাইবা অমদি মৈতৈলোন্না ঈশৈ লোংমাই শকপা শোনবদা নিংথৌগী অকনবা অখিংবা লৈবগুম্লা সাহিত্যদদি লৈরমদে ॥

গরীবনিৱাজ মহারাজগী মতমদা মৈতৈলোন্দা ঈশৈ— লোংমাই শক-শোনবদা অথিংবা লৈজরবসু, সাহিত্যদা ইমা লো- ন্না ইবগী অথিংবা লৈরমদে ॥ মসিনা সাহিত্যগী মায়কৈদা চা- উখৎপা হায়গদ্রা, মাঙথা হায়গদ্রা অমা ওইনা বাঙ্গালা অমসুং সংস্কৃত সাহিত্যগী মচাক মরল কয়াবু, লৌশিন্নুনা এখোয়- গী সাহিত্যদা পুশিন্নরুবা হোৎনখি ॥ মতমসিগী সাহিত্যগী ঈচেল অঙকপনি, মতমসিদা বাঙ্গালা লোন্দগী হন্দোকপা লাই- রিক লাইশু কয়া সাহিত্যগী পুক্ষে ওইনা লৈরি ॥ লোইরবশিংদি :—"কৃত্তিবাসকী রামায়ন, গঙ্গাদাস সেনগী মহাভারতকী শবক অমসুং পরীক্ষীত পুরানশিংনি ॥" রামায়নগী কান্দদি কিস্কিন্ধ্যা কান্দা, লঙ্কা কান্ড অমসুং উত্তর কান্ড অসিননীচিংবনি ॥

মনিপুরী সাহিত্যদা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী ঈথিল — A Krishnamohan Sharma, "Guided" page 93

অসিদসু নত্তনা বাঙ্গালা লোন্দা লাইরিক ফাওবা হৈন্নিখ্রে। মখোয়মচুগী মনুংদা লক্ষ্মী চরিত অমসুং পল্লা য়াই ॥

অঙোম গোপীসি খৃঃ ১৭০৯-১৭৪৮ ফাওবগী মতমদা লৈরম্বা মীওই অমা ওইরম্মী। মানা হন্দোকল্লম্বা কৃত্তিবাসকী রামায়নগী অতাং খরদং পল্লা য়াই পল্লগা মতমচুগী সাহিত্যদা করম্বা মওংগী ভক্তি লৈবক্কী হায়রবসি খঙবা ঙম্মী ॥ হায়রিবা মতমসি হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং-লাইশোলবু পাম্মা চংনবক্তা মতম ওইরম্না শ্রীরামচন্দ্রবু অখোইবা লাই ওইনা নিংলম্বগী খুদম মংই হায়বা তাই ॥

মৈতৈলোন্দা হন্দোকল্লম্বা কৃত্তিবাসকী রামায়নগী অতাং খরদং

"রঘুবংস শাগৈ পুক্ষমক্তী
লাইপক খেল্লাই খোঙদা
শীংলেন চন্দনলৈবু ওইনরিবা
চীংঙু লৌকলাং পুমেরু
দশরথ নিংথৌ মপারি
দাশরথি অহেনবা
* * *   * * *   * * *
চীংঙু বনু রাম নামুংবা
মনা নখোঙ খাদা
রাম রাম শোল্লা পুরুমগে ॥"

"লঙ্কা কাণ্ড"

মথক্তা পীজখ্রিবা খবাসিনসু অদুম মলেক শেংনা তাকলে ॥ গোপীনা মৈতৈলোন্দা হন্দোকল্লম্বা লাইরিককশিংসি হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং লম্বীগা মরী লৈনবা ঙাক্তা ওইনা তোই ॥ অসিনা সমাজচুগী মীওইশিংদা হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং লম্বী চংহল্লবগী খুদম অমসু ওইবা য়াই ॥ অসিদসু নত্তনা মহাভারতকী শরুক অমমুং তোঙান তোঙানবা কাণ্ড কয়ামরুমবু মৈতৈলোন্দা হন্দোক্তুনা ধর্ম্ম প্রচাবগী মওংদা সাহিত্যদা অকনবা শাফু অমা পীবম্মী ॥

খৃ: ১৭৫১ মহারাজ গরীবনিৱাজ নোঙ্গাখ্রে ॥ অদুবু মাগী পা-অজবা খুদম হিন্দু ধর্ম্মগী চৎনবীশিংদুদি মচা হাক্তকুম্ম অদুম থমলম্মী ॥ হিন্দু ধর্ম্মগী চৎনবী থৌরম কয়ামরুম চৎনবা হৌরকখি॥ মপাগী মতমদা চৎলম্লা অকনবা চৈরাকশিংগা লোয়ননা প্রজাশিংদা চৎন্নবা হোৎনরম্মুদুদি তোকখ্রে ॥ হিন্দুশিংগী লাইনিং লম্মীদা চংশিন্নাকপগী মতাংদা গরীবনিৱাজ মহারাজ নোঙ্গাখ্রবদা মচা ইবুংঙো অনিনা বৃন্দাবন্দা লেঙদুনা তীর্থ স্নান তৌখি ॥

"ৱাকচীং থাদা নিংথেম্ম চীংশাইনা মনাও শত্রুঘনশাইগা লোয়ননা মপাবুংগী ফুল পুদুনা বৃন্দাবন লেঙদুনা তীর্থ স্নান দানচিংবা তৌরগা বৃন্দাবন্দগী বৃন্দাম চন্দ্রবু সেবা চৎচগে হায়না পুরক্লুনা, নিংথেম্ম চীংশাইনা রামজী প্রভুগা, গৌরচন্দ্রগা সেবা চৎলি, বৃন্দাম চন্দ্রদি মনাও যুবরাজ শত্রুঘন শাইবু লাৎহল্লি ॥"[44]

মথক্তা পীরিবা থবদংসিদগীসু লায়না খঙবা ঙম্মী, মপানীদমক বৃন্দাবন্দা চৎতুনা তীর্থ স্নান তোবা অসিদসু নত্তনা হিন্দুশিংগী লাইশিংবু বৃন্দাবন্দগী মনিপুরদা পুথোক-নত্তুনা লোৎপা হৌবগী রাফম অমসু পান্লি ॥ অসিনাদি মৈত্রবাক্তা লাৎলিবা বৈষ্ণবশিংগী, হিন্দুশিংগী লাইশিংসি পুশিল্লকপনি হায়বসি তশেংলে ॥

গরীবনিৱাজগী মতমদা থোকাখিবা অকনবা অখিংবা থকুমহগী মপুং ফাবা ফল ভাগ্যচন্দ্রগী মতমদতা ফংখি ॥ হায়রিবা মতমসিদা (ভাগ্যচন্দ্রগী মতম) সমাজগী মীওই খুদিংমক্পু হিন্দু ধর্ম্মগী ভক্তি দর্শনদা পুক্নিং চিংশিন্নবা হোৎনখি ॥ বাঙ্গালা লোলদা ঈশৈ ফাওবা লেংদুনা শকলা শোন্নখি ॥ এথোক্মগী ওইনা ওইনা এথোক্মগী নত্রবগুম, মৈতৈ সাহিত্য মথামগী মমাংদা কোক লিখৎপা ঙমজদ্রে ॥ হিন্দু ধর্ম্মগী 'ফনবা প্রভাবশিংনা পুঙজুম-জুমহৎপা হায়বদুমক ওইখি ॥ লৈবাক ঙাকপগী থীরমদা পুক্নিং চংখিদ্রে ॥

অরিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — এন. খেলচন্দ্র; লমাই ১১৫
.সংস্করণ — R K Sanahal — Page 97

"খৃঃ ১৭৭৫ দগী লৈবাক্সি খবা ইংলা পানাখিদি হায়বরু, ধর্ম্মগী ইচেল্না মরু ওইখিবনা, রাজনীতিদা কনা খোশাখিদনা হৌই ॥"৪০

মহাক্কী রাজ্যে খরদংসিলা ভাগ্যচন্দ্রগী মতমদা হিন্দু ধর্ম্মগী চৎনবীদা লাইনিং পাবৈ চেংশনা লৈথাক ভাকপগী মরমদা খোমদোক্লা খোশাদ্রে হায়রবসি মশেক শেংনা ভাক্কই ॥ নিংথৌ মশামক্তু ধর্ম্মগা মরী লৈনদ্রা লাইবক লাইসুক্তু ইখি ॥ "গোবিন্দ লীলা বিলাস" হায়রবা লাইরিকসি নিংথৌ মশামক্না ইরমি হায়না হায়নরি ॥ ঈশ্বরবু ফংনবা লম্বীদা খাজবা কনাগা লোয়ননা সঙ্কীর্ত্তন কনা লিংখৎখি ॥ রাস কনা শৌখি ॥ বিজয় পাঞ্চালি, শাস্ত্রফাবা অমসুং গোবিন্দ নিরূপনলা শাক্তিনি ॥

সঙ্কীর্ত্তন লিংখৎপদা মশামক্না পুং হৈখৌ ॥ গোবিন্দবু, অশেংবা লাই ওইনা নিংখি ॥ মাবু (ঈশ্বরবু) ফংনবগী লম্বীদা লৈরবা পুম্বা কংথোকলে হায়রবসু মারে ॥

"মতোল ইবুংগো শ্রীকৃষ্ণ শাইনা ইশৈ হল্লে, থরশাইনা চহাব শ্রীমুংনা পুং খোল্লে হায়রবগা বাধাভাব সঙ্কীর্ত্তন হৌবে ॥"৪১ ভক্তি দর্শনদা লুপজুনা অশেংবা ভক্ত অমগী লম্বী থিরক্কই ॥ মাগী মতম্সিদা মণিপুরদা ভক্তি দর্শনগী শেয়াংবা খাঙ হায়রদুনক লোত্তবা ঙমখি ॥

খৃঃ ১৭০৯-১৭৪৮ ফাওবগী মতমদা ধর্ম্মগী মরমদা শক্তপা শোল্লবদা অরুনবা অখিংবা লৈবম্বা অদুগুম্বা ভাগ্যচন্দ্র মহারাজগী মতমদদি লৈত্রে ॥ গরীবনিবাজ মহারাজগী মতমদা লৈবম্বা প্রকাশিংগা নিংথৌগা অমশুং মরক্তা শম্নদনা মরীদু খতনা চংখি । অদুগা ভাগ্যচন্দ্র মহারাজ মশামক্না প্রকাশিংনা য়ান্নবা মওংদা হান্নগী ইপা-ইপুগী চৎনবীদু কায়দনবা অদুগা অনৌবা লাইনিং লম্বীসিদু থুগাইদনা তোপ তোপ্পা নমুনা অমদা চৎহন্নবা হোৎনরক্কই ॥ মহাক্কী মতমদা মহাক মশামক্না পামজনা হৌদোক্লম্মবা ধর্ম্মদি গৌড়িয় বৈষ্ণব ধর্ম্মনি ॥ হায়রিবা ধর্ম্মসি ঙসি ফাওবদা মৈতৈগী অহল-অমনশিংনা মাম্না পামজনা চৎনরি ॥

হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং - লম্বীদা অনৌবা ধর্ম্ম গৌড়িয় বৈষ্ণব ধর্ম্মদা মহারাজ মরাম হকচাং লুপখ্রে ॥ ভক্তি দর্শনদা শিবা লাবা

সংজোল :— RK Sanahal — Page 102
শাস্ত্র ফাবা ১তুং গোবিন্দ নিরূপন — RK Sanahal B Com
য়াক্লোদোক Page 35

পুন্নমক কাওখ্রে ॥ ঈশ্বরবু, ফংন্নবগী লম্বীদা কাইনগী থৈথোং পাম্বী স্বর্গ-মক্তি খনখ্রে ॥ কাইনদগী থৈথোং পাম্বী মাল্লগা গোবিন্দ মূর্ত্তি শাইনখ্রে ॥ অসিদগী নত্তনা অতে বীরম গোবিন্দ, মদনমহন, হওৈাইচুথা অমগুং লম্মাংদোং অদ্বৈতলাচিংথা বংমাম্মকমগী মূর্ত্তি শাইনবা লাংখি ॥ তোজান তোজানবা মওংদা পুশিনবা, চুশিনবা মান্নবা থোংনাখি ॥

"খৃঃ ১৭৭৬ হিমাঙ্গে থা ১২ পানবা ঈথাই নুমিৎকী অমুক মুখক মতুং পুং অমা চওলকপা নিংথৌকাবগী পুংফম মাহেন্দ্রগী মন্দা মৈ-দিংগু, চীংথংখোম্বা মহারাজনা সনা মামং ওকশিনবা সত্যইন্না থাংখে পণ্ডিত গোপীরাম সিংহ পাচা ভনংনা শ্রী গোবিন্দজীগী শ্রী মূর্ত্তি শাখি ॥ ইং শোক ১৭৭৯ কাপেন হুমনি পানবা লৈবাকপোকপা নুমিৎতা মহারাজ ভাগ্যচন্দ্র লম্মাংদোং (বিষ্ণুপুর) কোনুংদগী কাঞ্চিপুর (লংথবান) কোনুংদা লেংখি ॥ অদুগা কুম অদুগী হিয়াঙ্গৈ থাগী তারামাথোইবা পানবা ঈথাই নুমিৎতা কাঞ্চিপুরগী রাস মণ্ডলদা শ্রী গোবিন্দ অভি-ষেক তৌখি অমসুং নুমিৎ মতাংনি রাস শাগ্নখি ॥"

মথক্তীসিদগীসু, লামনা খওবা ওমলে ॥ হৌজিক হৌজিক মনি-পুরদা তৌনবিবা জগোয় রাসসিসু, ভাগ্যচন্দ্র মহারাজগী মতমদগী হৌবকপনি হায়মিনিংই ॥ মসিগী (নিংথৌসিগী) মমাংদা জগোয় রাস-কী রাকমসি থোমদোকপা পনবা থেংনদে ॥ মনিপুরদা হিমাঙ্গে থাদা জগোয় তৌনবিবসিসু, নিংথৌসিনা গৌড়িয়া বৈষ্ণব ধর্ম্ম চৎলবা মতুংদা প্রকাশিংদা চুহৌবা, তমহৌবশিংচুনা ডসি ফাওবা চৎথনরকলি ॥ গৌড়িয় বৈষ্ণব ধর্ম্ম চৎলম্বগী মমৈক লারবা খুদম অমনি হায়না উৎপদা অমগুং মসিগী হৌরকফম থিবা ভাবদা ভাগ্যচন্দ্র মহারাজ নিংশিংবা য়াই ॥

নিংথৌ মশামকনা প্রজা মীয়াম্না য়াননদবা মওংদা শেমদোকনা ধর্ম্ম প্রচার তৌবা হৌবকখি ॥ নিংথৌ অমা ওইবগী খওগদবা, তৌগদবা লৈবাক ভাকলোনগী মবীদা থোয়দোকনা নিংশিংবা লৈত্রে ॥ ভক্তি দর্শনদা লূপ্পুনা পুন্নমক কাওথোকখ্রে ॥ ভক্তি মবীদা (ভক্তি সাহিত্যগী) মায়কৈদা ওনশিনলকখি ॥ ঈশৈ লোংমাই, (লাইনিং - লাইশোলগী মরমদা) থবাক নুপচবগা লোমন-লোমননা বাঙ্গলা সাহিত্যগী ভক্ত কবিশিংগুম ভক্তিগী লাইবিক লাইশু কয়া হীখি ॥ মৈতৈলোনগী মতুংতা অঙ্গালী লোনদা ডমহৌবী থাদুনা সাহিত্য ওইনবা থোংনখি ॥ ভাগ্যচন্দ্র মশামক্না

Areeba Manipuri Sahityagi Ithas – N Khelchandra Singh
Page - 152

ইবম্মনি হায়মনা আজনবিথা ভক্তি দর্শনগী লাইবিক্শিং মমিং পনথা তাবদা—"গোবিন্দ লীলা বিলাস" ধবনী সংহিত্য" অমসুং বিরাম পঞ্চালি"॥

"গোবিন্দ লীলা বিলাস", ধবনী সংহিত্য" অমসুং "বিরাম পঞ্চালি" অসিদসু নত্তনা তোঙান তোঙানথা প্রার্থনাশিংসু, ইবম্মী॥ ওসি হাওরম্ প্রথমনাগী মতাংদা ইশৈ শরুবব্দা (গোবিন্দ প্রার্থনাদা) ভাগ্যচন্দ্রনা লেংলম্ম্বা ইশৈবু, কাওদনা শক্নবি॥ হায়বিবা ইশৈশিংগী মতেক অমত্ং:—

"দিনো হিনো ভাগ্যচন্দ্র
* * * * * *

ব্রাহ্মণ মাধবরাম ——

ভাগ্যচন্দ্র মহারাজগী মতম, খৃষ্টগী ১৮ শুখা শতাব্দীগী অরোইথা তংথাইদা লৈরম্বা মৈতৈ সাহিত্যগী মখোঙ শোয়মম্বা পন্ডিত অমসুং কবিনি॥ মহাক্না ইবম্বা লাইবিক্শিংদি লোংলোন, মহাভারত বিরাট পর্ব্ব, চাঁংথংখোম্বা মহারাজ গঙ্গা চংপা, সনামানিক অসিনচিংথা শিংথাবা মত্রি॥

বিরাট পর্ব্ব অমসুং চাঁংথংখোম্বা মহারাজ গঙ্গা চংপা অসিসি পাকরগা মতমচুগী হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং লেম্বীশিং ময়েক শেংনা উবা ফংগনি॥ সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী মপুং ফাবথা খুদম উথা ফংই॥ হায়বিথা মতমচুদা ভক্তি দর্শনদা কদায় ফাওথা অরাংথা থাক্তা লৈরম্বগো হায়বদু খঙথা ওমগনি॥

নবঙ্গসিংহ খোন্থোজাম্বা ——

কবিসিদ্ধু ভাগ্যচন্দ্র মহারাজগী হাক্তক্তা লৈরম্মীনি॥ সাহিত্যগী পুক্নুদা খরদংদা ওইরবস্তু মচাক ওয়ন্নম্মী॥ কৃষ্ণ ভক্তিদা অচেংপা থাক্থা লৈ॥ মাগী "রাম নোঙ্গাবা" হায়বা লাইরিক্কী অহেৌতমক্তদা উথা ফংগনি॥

"নন্দ যশোদা মপারি
শ্রী হরি অথোইবগা
নুমিৎ শাংবুম মামনা ম্যাংলোইরিঙৈদা—

আরিবা মানিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — Dr Khel Chandra Singh
Page 165—166

দাস খুংফামাইদু, ওইনা খোঙজরকপা
জীবান্দ নোংশিংবনা মীংথঙাখিয়ে ॥
পাইমা এগী উনগোইনুংদা
অডাং নাউবা ওইবিদৈগী মখেবু,
বাম কৃষ্ণও অনিমাবু, হেন্না
এগী খঙজে অমা নৈনতে ॥"[48]

সাহিত্যদা হিন্দু ধর্মগী লাইনিং-লাইশোলশিংদা পুশিল্লকপগী লোমন-লোমননা নৈকাম নৈকামদা রাবী লাইবিক ওইদুনা, মীয়ুনা ধর্ম প্রচার তৌথা হোৎনকই ॥ হায়বিথা মতমসি খৃ ১৭০৯ দগী চৎথবা হোৎনখি ॥

মীবিথা রাবীগী খুৎলাইদা হান্নগী মশাগী (orginal) ওইবা মওংচুমক্তি নত্তে ॥ সংস্কৃত, হিন্দি, বাঙ্গলা কয়াদগী লৌবগা এখোয়গীতা ওইবা মওংদা (চুনশদথা, চান্নগদবা মওংদা) শেমদোক্কুনা মীনৈ ॥ হৌজিক হৌজিক লৈনবিথা মওংসিমক মাসনি ॥

হিন্দু ধর্মগী চৎনবীলোমদা মানপুবী সমাজগী মীওইশিংবু, পুশিনথা মনুংগী অকনবা খোযাং কয়ামবস তৌবকই ॥ বায়াযন মহাভারতকী রাবী লাইবিকশিংনা সমাজগী মীওইশিংবু, শুমহৎনবা হোৎনবকই ॥ মসিগুমগুম ওইরখে ॥

নিংথৌজাম্বা মাধব :—

খৃষ্টগী ১৮/১৯ শুবা শতাব্দী অনিগী মনুংদা লৈবম্বা মসিসে সাহিত্যগী সেবীনি ॥ মহাক্না "ভক্ত চাবৎ" হায়বা লাইবিক অমা ইবমী ॥ করম্বা মতমদা ইবম্বগে হায়বগে হায়বগী তাংদাংথা অমত্তা পুখোক্নবা ডম্মুদ্রি ॥ মহাকা বৈষ্ণব ধর্মদা পুক্নিং থুপচবা মীওইনি ॥ শ্রীকৃষ্ণবু অমাইথা নৈতনা নীং-জবা ভক্ত অমানি ॥

মহাক্না ইবম্বা লাইবিক্তী লোয়শিল্লকপা শরকা অথাগী অচুম্বা ইবমী হায়না S. Khelchandra Singh AuGa Manipuri Sahityagi Itihas কী page 183 দা পাবি ॥

"হাব লাইমিংলেনবু, শোনইবনা হরি নৈখেনলেনগী তবেং শেনয়োং কৌত্র হায়দবরা ? হবি শোনবরু, লেপকনো কৃষ্ণ শোনথা লোল্লাগনো ॥"

অরিবা মণিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস - [illegible]

মখক্তা পীবিথা খরাসিদ্লীতু, মায়া লাইনা খৎবা উম্মুদি, নিংথৌজাম্বা মাধব হামবীস বৈষ্ণব ধর্মগী লাইনিং লম্বীদা খরাম লুপচথা মীওইনি ॥ শ্রীকৃষ্ণ তত্ত্ব, শোনদবনা অবান খুবম ফংগনি খনদথা মীওইনি ॥

খৃ ১৭৭৫-১৭৯৮ ফাওবা চহি ২৩ চুপ্পা ভাগ্যচন্দ্র মহারাজ নিংথৌ ওইখি ॥ মহারাজসিগী মতমদা ভক্তি দর্শনগী অকনবা চৈথেং মণিপুরগী মীওইশিংদা লৈরম্মী ॥ বৈষ্ণব ধর্মগী লাইনিং লম্বীদা লৈথোক্ত প্রভা- পুষ্পমঞ্জু লাইরিমং লৌরাখি ॥

মহারাজসিগী হাক্তক্তা লৈরম্বা ভক্তি দর্শনগী স্বভাবশিং মাগী মচা- মশুশিংদতু, অদুম লৈতৌবা হামবীস মশানা তাবনি ॥ ভাগ্যচন্দ্র মহারাজনা লোঙ্কাখ্রবা মতুংদা মচাশিংনা মপানা তৌবম্নগুম্নদি ভক্তি দর্শনদা খরাম অদুক হাক্না লুপখিগনি ॥ মখোয় মপোল (মতিন মচা শিং) নিংথৌ খুতম মুন্নবগী মিতমদা অম না অম না নুংশিনুদ্রে ॥ নিংথৌ খুতমগী হাক্তক্তগী খুদোংচাবা লৌনাবদ্রে। ইসা নৈরাক অবাগী মথা পোনখি ॥ চহি তরেৎ চুপ্পা অরাগী লোই ওইথি ॥ মসিবু ভাম ফাওবাদা চহি তরেৎ খুন্নাকপা হামনা সাহ্‌জ্যদা মমেক লানা ইদুনা লৈখি (খৃ ১৮১৮- ১৮২৫ ফাওবা) ॥

খৃ ১৮২৫ দা নরসিংহ মহারাজ নিংথৌ ওইরে ॥ মহারাজসিনা হাক্তক্তা অমুক বৈষ্ণব ধর্মগী ভক্তি দর্শনবু, নোনা অমুক মখোং শোয়খি ॥ মহাকখক্তা — তৌবম্বা মীরক লোঙ্কাখ্রবা মতুংদা মচা ইবুংগো চন্দ্রকীর্তিগী মতমদা নিংথিনা খৎথা উম্মী ॥ চন্দ্রকীর্তি মহারাজগী মতম- দা লৈরম্বা পণ্ডিত চিংঙাখম চাউবতোননা হায়থা "খাহি উম্মা লাইবিক্রনা লাইনা খৎথা উম্মী" ॥

চিংঙাখম চাউবতোন

চন্দ্রকীর্তি মহারাজগী মতমদা লৈরম্বা পণ্ডিতনি ॥ পণ্ডিতসিনা চৌড়িম বৈষ্ণব ধর্মদা খরাম লুপচথা মীশকনি ॥ মহারাজসিগী হাক্তক্তা লৈরম্বা ওইবরম নরসিংহ মহারাজগী মতমদা থোকখথা

লাইনিং লাইশোলগী লম্বোশিং মুন্না থেঙলা ঐথইনে ॥ মহাক্না হৈরম্বা "অাহি উম্বা" হায়রগা লাইরিকাসি পারগা গম্ভীর সিংহ মহারাজনা বৈষ্ণব ধর্মদা কাদাম য়াওবা থবাম লুপ্পাদুগে হায়রদু থখবা উম্বা ॥

গম্ভীর সিংহ মহারাজনা খোংমাংশিংবু মাইথিবা পীবম্লগা চীং মান কাআমকম য়াওদুনা মনিপুর তম্পাক বিষ্ণুপুর (লম্মাংদোং) মোবকখি ॥ মহারাজনা শ্রী বিষ্ণু অমসুং শ্রী গোবিন্দবু খুমজরবগী মতমদা "অাহি উম্বদা ——

"মহারাজদি অাহিং অবা লৈমতকা লুংখিল অহা পোথাদনা চাংলেন মোঙমকা হৈরোক লাইচম শানা চোং, লোইবী চীংআঙ লান্না লোইরে তম্পাক তারকলে ॥ বিষ্ণুপুর মোবদুনা শ্রী শ্রী বিষ্ণুবু খুঅাং চাংজো চেপনা খরকমলগা লাংথবান মেনুং চংলকপা শঙ্খইলান পানবু মোবে ॥ শ্রী গোবিন্দজী শ্রী চরনবু খুবাং চাংজো চেপনা খুকমলে ॥ অাসগী মতুংদা মনা তাংবলথক্তা য়ম্মদুনা শ্রীযুক্ত মশানৌ নরসিংহ সেনাপতিনা চিংথা অমাম্বা লৈপাক্কী য়ক্সনাইথা পুম্নমক্কী কপু তিল্লবদা অাহি লানফম অচৌববু মাইয়োকদা হায়না পাই তমলে ॥ অদুগা লৈপাক মীমাম অঙম্বা অচৌবা পুম্নমকপা মাম্না হৈরাউবদুনা পাংথবগী শ্রী গোবিন্দগী থৌদাং কৃপানা লানফম মাইয়েকপান হাসরমলগা অংঙম্বা লৈবাক মীয়াম পুম্নমক মমুক মনুমলে কুমনখ্রে ॥"

N. Chandra না edit তৌখা পাই উম্বদা "মৈতেইংগু গম্ভীর সিংহদি লোইরে তেঙ্গোলে অচৌবা অাহং অথা লৈমানগি লুংখান অহা পোথাদনা চিঙলেন নাপোম তুরংবগা হৈরোক লইচম রগনন চোং লোইবী চাঙশাং মৈতুপ লানু লোইরে তম্পাক তারক্লে ॥ বিষ্ণুপুর মোদুনা শ্রী বিষ্ণু লাইমর্কান মথোঙ্ থম্বান লৈথোংথাদ খুবাং চাংজো চেপ্ন লোন্ন খুকম থাতংলবগা লোইরে কোনুং তান্নকলে ॥ লাংথবান কোনুং চংদুনা মনা শঙ্খাই মোখরে ॥ শ্রী গোবিন্দ লাইসক রাসেশ্বরীন খোংগলবু ননং নিংখৌ মপোরি মুগলবক্ত মপুরেলবু থবাম হৈচাং কংডুন খুবাং চাংজো লৈজান চেপ্ন লোন্ন খুকমলে ॥

গম্ভীর সিংহ মহারাজনা লোইখ্রবা মতুংদা নরসিংহ যুবরাজ-না সেনাপতি ওইদুনা লৈবাক ঙাকখি ॥ নিংথৌ ওইরবগা মতমদা (খৃ ১৮৪৪–১৮৫০) ভক্তি দর্শনগী মামথেদা পুক্নিং চংশিল্লকই ॥ নিংথৌ-সিংগী হাত্তক্না মৈতৈ লৈপাক্কী জগশৌলি থোদোকখি ॥

"নরসিংহ নিংথৌনা শ্রী গোবিন্দগী খোংগল, মাগী বংশগী-মনা ইবেম্মাশিংবু জগকোলে পালা হাম্না থোদোক্নুনা শাকহল্লি ॥"[৫০]

মথক্তা পৌরগা থবাংসংগী থংগা মাগা মবনা মৈতৈ লৈপা-ক্তা গোলেকোলি হাম্না শ্রী গোবিন্দগী মন্দিরদা শান্নবিনসি হার্মাওবা নিংথৌসিংনা মতম মতমদা থোদোক্লম্মি ॥ অমদগী নরসিংহনা ঈশৈ নোং-মাইদা পালা নুপানা শাকপা থোদোক্নপি অহানবা ওইরম্মি মাই ॥

চন্দ্রকীর্তি মহারাজনা খৃ ১৮৫০–১৮৮৬ মতমগী নিংথৌ ওইখি ॥ হান্নবগা মতমসিংদা গৌরচন্দ্রনা অকন্নবা [illegible] নুংসিনা ধর্ম প্রচার [illegible] হৌরকখ্রে ॥ মখোয় ওইনমক মহারাজ মশামক বৈষ্ণব ধর্মগী মরাল ওইরগা নুপাচগা মাশকান ॥ মহারাজসি ঈশ্বর ভক্ত লৈবা অমসুং লোমসন মতমগা হাব সংকীর্তনগী মরাম মাঙই ॥ সংকীর্তনগী লোহাব চাপ, মশ্রবগী খা মতা থেংনবা অমা [illegible] মাংখি ॥

হিন্দু ধর্মগী বৈষ্ণব ধর্মগী চৈতন্যগী মরাম নুপাচে হায়রিবসি মাগী মতমগী ইরম্মা "চন্দ্রকীর্তি কেলো চৎগা হায়গা মাইকৈগা-মরেক শেংনা থংগা যম্মা ॥

"জিলা মপুংমা মনা নম্ব শামাম ॥ লৈপাক শিনিগী মামাম নিংথৌ বদা লাইবেন টৌদাংবুনা চিংদা মতু খোই খোইবগী আবাত সংকীর্তন লোহাব চৎ, লোংখোনবমচা মবেবনা ঈশৈ হন, লৈমপোকমচা থাবল্লা পুং মেদুনা খোমসম আর্তি তৌবদা লাইবেন টৌদাংবু, চন্দ্রকীর্তি সিংহ নিংথৌ-বোন্দ শ্রীগোবিন্দজিবু, খোবো নুমিৎ [illegible] চেংলৌ শক উনদবগী অরা ওইশোল্লাংবনা পামবা পীবুকনুংদা ব্রাবনা জ্ঞান পুক্নিং মাংনা-ব্রাঙখিরে ॥"[৫১]

---

৫০ সহজান —— - R.K. Sanahal Page 114

৫১ Areba Manipur Sahityagi Itih... - N Khel Chandra Page 204

মথক্তা লৈবিগা থৱাঁয়ানা মাম্মা লাইনা থংগা উম্মী ॥ মহারাজসি শ্রী গোবিন্দজিবু চেংনা থাগৎনরবা মীশমনি ॥ মিংলো দরবার চংখায় লুমিং ভবানাথৌইনিদং সেথা মংগায়বদা অদুগী মতিক থরাম হাটৈ ॥ শ্রী গো- বিন্দজিগী মূর্তি উগা মংগাবেগী মক হাথনবা চাওহনা হান্নগা মগৎবা উম- জাখি ॥ বৈষ্ণব ধর্মদা থবাম হংচাং লুপ্পা ॥ মথামন্না মিংলোগী লৈমি- উংদা সংকীর্তন গী দোহার চংলি, মাব পানা শ্রী গোবিন্দজিবু খোঙজল তৌই ॥

চন্দ্রকীর্তি মহারাজনা লোক্তাথরবা মতমদাদি ঈশ্বর ভক্তিগী রাজমসি খোইদোক্না থেংনুদে হায়বমক মাই ॥ নিংথৌ মগী মহোন লৈমন্নুবদা - অমসুং মমগা অচান পাবাই নাইনা গৌই হামবগী রাজৌদগী লেবাক ঈথাং খোঙাখি ॥ পুকচেল নিংন্নবনা মরম ইদুনা বৃটিশ সরকারগী মতেং লৌ- কবদগী ইমা লৈমাক বৃটিশ সরকারবগী মথা লোনগা লাখি ॥

মতমদুগী সাহেবশিং মসা লৈথাক কন্নগা খোংনবাগী অথাগী কমা থাওদুনা থবাম থাওরবা মীংইশিংগী থবাশিংনা সাহিত্যগী মসুং লেইগা - মহাকান ॥ পাসি মঙবগী লৈমৈ চাহাশিংনা "খোং লোম লুমিং" অমসুং "অথোগা নীংশিং লুমিং" হায়বা মগী লোইবা লোমমনগা মতমদুগী ঈশা- ঈপুশিংনা লৈরম্বা খোনা মীংচেংমাশিং, ইরামশুম্মগা চংনাবি ॥

পুন্নমক্কাসি ওইরবমু বৈষ্ণব ধর্মদা লাইমিং লৌবগা মীওইশিং ওঙা ওইবনা শিবা নাগা খোক্কুমগা মতমদাদি ইক্কাশিংগী চংনবাশিংদাদি অদুম বামদনা চংথরক্কই ॥ মসা মগী যাদমক্কি হামদুনা বৃন্দাবনদা চংকুনা উমজগা লৈহ-লৈনাচংবা থবাংদা এইবমু, কংগা চংলৈ ॥ হাসি মঙাংবদা থরমথৌদি অদুম বামদনা চংনাব ॥ নাসিদু হাক মশানগী থাংগগা - খুদম অৱানি ॥

হৌজিক্কী মতমগী সাহিত্যদা ভক্তিগী মশি

খৃ: ১৮৯১ গী এপ্রিল তাং ২১ গী মতুং তারকপা মনিপুরী সাহিত্যদা— ভক্তিগী রাজমসি খোমদোকপা খুংথানবক্তে হায়না হাওবা যারবনি ॥ ভশেং-নমক হায়বা তারবদি সুংথবকলে, শিথবকলে হায়বা তাই ॥ মসিনা কদায় হাওবা থাদোক্লবগে হায়রগী রাজত্ব অমা হুংলকপা তারবাদি খুম্বদা — যাম্না লুনা থোকই ॥ মনিপুরী সাহিত্যা ভক্তি সাহিত্যগী অকনবা শক্তি ফং-খিবা মতমসি মহারাজ ভাগ্যচন্দ্রনা লাংথোক্লদা কোনুং থইদুনা পানবা-মতমনি ॥

মনিপুরনা ব্রাহ্মণকী মথা পোন্নবা মতুংদগী মনিপুরদা লোংচুপ-লোয়নগী লোনচত শাজিনবগী খোঙ থাংগদক্লম্লকখি ॥ মনিপুরী সাহিত্য লোংচুপ সাহিত্যগী শিংথাদা পুরান চিংশিনবা মখোনা লাবান ॥ মনা মনুনা নির্ণয়-ত্রনা মলৌ তম্বা হৌরকখি ॥ অদুমক পু হান্না চৎনবগী হিন্দু ধর্মগী লোইনিং লাইশোন শুথংগা হৌবাস খোমদোক্লসু, লুনা থোকই ॥ শতাব্দী ১৯ শুবগী চৈকোংদা ইহান হান্না মহারাজ চুড়াচাঁদনা মীতৈলোনগী শেরেংদা শ্রী গোবিন্দদ নৈনা নৈখোনখি —

"তাইবংপানবগী মপু শ্রীগোবিন্দ নংগী খুমাদা,
মীতৈ নিংথৌ ঐনা হায়জৈ ॥
লৈপাক পুম্নমক লোমনা,
নংগী সেবাবু তৌজবাস,
নংগীদমক্লি, পেনবিসু হায়না খুকমজৈ ॥";

দেবমন্দিরদা, রাধাকৃষ্ণগী মূর্তিদা, মীতৈলোন্না শৈরেংব হায়জবা মহারাজ চুড়াচান্দগী হাত্তক্তনা ইহান হানবনি হায়বা যাই ॥ হান্নগী যাকলা অমত্তুং সংস্কৃত ব্রাবেং, শৈরেং কয়াদা ঈশ্বর ভক্তি তৌনবগী অদু থাদোক্তুনা মৈতৈলোনগী শৈরেংদা নৈশি-নৈখোনবা হৌদোকখি ॥ মতমসিদগী মনিপুরী সাহিত্য লোনা অমুক মসিং মমাই পাংবা হৌরকলে হায়বা তাই ॥

অশংবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস — কালাচান্দ শাস্ত্রী লমাই ১৬৪

চুড়াচাঁদ মহারাজনা লোয়নখ্রবা মতুংদা মজাইকুংঙো বুধচন্দ্রনা মৈত্রবাক্কী নিংথৌ ওইবদা মতম ফাওবদা ভক্তি দর্শনগী খোমদোকপা অলোঠা নমুনা পুখোকপনাচিংবা তৌখিদে ॥ ভাগ্যচন্দ্রগী মতমগুম অলোঠা ভক্তি সমাজ অমা শেমগৎ শাগৎপগী রাকম বুধচন্দ্র মহারাজগী মতমগী সাহিত্যদা খুং-থানখিদে হায়রা ওই ॥ হান্নগী হিন্দু ধর্মগী চৎনবীদুম চৎনবতনি ॥ খোমদোকপা, হেন্দোকপা ভক্তি দর্শনা অলোঠা সমাজ অমা শেমগৎখিদে॥

মনিপুরী সাহিত্যদা অলোঠা অচোঠা অক্রোংঠা অমা লাকখিবাসি অনিশুবা লাঙ্গাওবা মতুংদগীনি ॥ হায়রবানি অনিশুবা লাঙ্গাওগী তুংদা মনি-পুরী সাহিত্যগী মিতম অশেংবা সমাজগী মীশ তেবং তেবংনা তাবা ফংদ্রবগী খুদোংচাবা ফাওমদ্রী ॥ "মতমসানা ওইবকপা সাহিত্যবু, হৌজিক্কী মতমগী সাহিত্যনি হায়না লৌগা মাই ॥" অনিশুবা লাঙ্গাওবা নৈহৎ হৈহৎপিরম্মলবা মাইকৈগী পুন্সিগী বাবা, শেংবা বাবাসিং নায়নানা-চিংবা কমসিংমক হৌরদ্রে ॥ "অক্রোংবা সকসেংগী সাহিত্য হায়বা ইনবা হৌরকই ॥" খুং, মদুনা হৈবা হৌরকই ॥

ভক্তি সাহিত্যগী মতৌগুম ভক্তি দর্শনদা খুং থাবগী মতুংতা সমাজগী কাম-তোমববা মীওইশিংগী পুন্সি চাবা ফংদবনা অশক মচু, খোক্ত্রবা, মচুং লোংমনী চাবা তানবদা মাংখবক্লবা মীওইবগী লমচৎ-শাজৎ অসিদগী-নবনা লুপা লুপী নৈলিন্নবদা মেমনা মনম, পেন্নদবদগী খোক্লকপা রাখোক পুম-নমকসি অনিশুবা লাঙ্গাওগী মতুংদা তোমনা তোমনা হৈবা খোংনবকনি ॥ "কেশোংনমক হৌজিক্কী সাহিত্য মশাক তাকপা তাববদি হৌজিক্কী সমাজদা খোকাংলিবা খুদিংমক হৌজিক্কী সাহিত্যনি হায়বা ওই ॥"

অনিশুবা লাঙ্গাওগী মমাং অমত্তুং মতুং অনাম্মগা হৈনবকপা লাইবিরকশিংদা ভক্তিগী মম থব থবদং তাবত্তু মাওদবা নত্তে ॥ মসিমক্না মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি সাহিত্য মমা পাকচাউনা শরুক মাইব হায়বদি হায়নিংদে ॥ শিবরাজ শিংদ্রি, হেরেল, শিদোবি হায়বদা খোমদোক্না মতুংনা পনবা মাই ॥

মনিপুরী সাহিত্যগী খুংমাথা ওইনা অনিশুবা লাঙ্গাওগী মৈর-ক্তগী কমল, চাউবা, অঙাংহলনাচৌবা কমা সাহিত্য সেবী ওইরকই ॥

মখোম অঙ্গমসিগী মতমদা মণিপুরী সাহিত্যনা অতৈ সাহিত্যশিংগী মবক্তা তিনবা উমজনবগী খুদোংচাবা ফংখি ॥ কমলগী খুৎহাইদা হিন্দু ধর্মগী খোন্নদোকপা চংনবী পুশিন্দুনা সাহিত্য মখোং শোমখিদে ॥ অদুবু কমলগী মতমদুদা হিন্দুশিংগী চংলবী, অমাং-অশেংগী ব্রাহ্মণদি অদুম সমাজদা লৈবজাদ্রে ॥ পুন্নমক্তসি ওইদুনমক্তু মাগী খুৎহাইদা সাহিত্যদা অসিগুম্বাশিংসিগী মাম তাদ্রবা হৈবমদে ॥

কমলগী "মাধবী"

মণিপুরী সাহিত্যগী খুৎমাবু, কমলগী খুৎহাইদা বৈষ্ণব সাহিত্যগী মঙাল তাদে ॥ কমলগী "মাধবী"বু, কনাগুম্বা অহৈবীশংনা নোক্নবিবা ফাওবা মাওবি ॥ গৌড়ীয় বৈষ্ণব সাহিত্যগী মাম তাই হায়না ॥ অসিদদু নত্তনা বঙ্কিমগী "দুর্গেশনন্দিনী"গী মওং লোদুনা হৈবান হায়না ॥

নোক্নবমখৈ নোক্নজসনু, কমলগী "মাধবী" বঙ্কিমগী "দুর্গেশনন্দিনী"গী মওংদু মানজসনু, অদুবু বৈষ্ণব সাহিত্যগী মতৌগুম্বদি কমলনা মণিপুরী সাহিত্যদা থাবমদে ॥ অহৈবগী মত্তা মণিপুরী সমাজদা ভাক্তিগী মচুংতা "স্বার্থত্যাগ" হায়বা অমা পুশিল্লক্লমই ॥ সমাজ অমদা নুপী ওইনা পোক্লগা সমাজগী কান্নবা কাবগুম্বা থবক্তা ওইববসু তৌবা ঙম্মনবা ওইনা "ইশাগী ওইজবা থাদোকপা" হায়বসিনা লেংদ্রবা ধর্মনি হায়বসি অহৈবগী অনৌবা ——— পাউজেলনি ॥

নুপী ওইনা পোক্লবী মাধবীনা ঈশ্বরদা — "হে দয়াময় হকচাংগী পাক্লনসু শোল্লবী পুক্নিংগী পাক্লনসু শোল্লবী, অন্ধবিশ্বাসকী কুপ্নোম্না নোমদুনা পোক্লবী এঙোন্দা অন্ধবিশ্বাসনা কুপ্তুনা থম্লবা অমম্বা সমাজগী মনুংদা স্বার্থত্যাগকী মঙাল খজিক্তং উৎনবা পাক্লল পীবিয়ু ॥" .

মথক্তা পীবিবা খবাসদগী অহৈবগী অপাম্বা থাদবা কয়াম্রংম মমেজ শেংনা উবা ফংই ॥ মাগী অনৌবা পাউজেলদি ইশাগী ওইজবা থাদোকপা হায়বসিনা সমাজ অমগী চাউববা অমত্তা থাইববা ধর্মনি হায়বসি উৎলি ॥

ডাঃ কমল ——— মাধবী ——— লমাই ৫১

চাউবগী "লবঙ্গলতা"

খুইবাকপম চাউবা মশামক গৌড়িয় বৈষ্ণব ধর্ম্মদা লুপচবা মীওইনি ॥ মসিমখুৎ বৈষ্ণব সাহিত্যগী মমিৎতু নিংখিনা তাক্‌লম থোকই ॥ কবিসিগী মতমদা মনিপুরী সাহিত্য অমসুং বাঙ্গলা সাহিত্য অনিমক্ক লোনগা শরুক্‌খংলবগী খুদোংচাবা লম্বী অমা লমমানবীবমী হায়বদা হায়মনবা থোক্‌লোই ॥

চাউবগী "লবঙ্গলতা" ঐতিহাসিক উপন্যাসনি ॥ অদুবু, উপন্যাসসিগী অইবনা হিন্দু ধর্ম্মগী খোংফম অমা থাংজিল্লম্মী ॥ "লতাসনাগী নুংডাইবা পুন্সি মতেক" হায়বা মতাংদা হিন্দু ধর্ম্মগী মশা ওইরিবা রাম সীতা নিংবগী রাক্ষম অমা পুশিল্লমই ॥ সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী মশক তাকুনবা খুদোংচাবা মেংলেকই ॥ লতাসনাগী অরাবা তাববা মতমদা সীতাগী অহাবা তাবা মতাংগা চান্দম্নদুনা রামসীতাগী রাবী নবীন্না লীদুনা অরা কোক্লনবা হোৎনখি॥

লোবা মাবা খবদং . —

" কাছাড়দা নবীন্না নুংশিববা রাম সীতাগী রাবী লীদুনা নুপী অডাং মমাম অদুগী পুক্লিং পেলহল্লম্মী ॥ অমুক্তী চাকলেন চাবা লোইঙমদনা নুপীমমাম অদুনা নবীনবু, কোমদুনা ফাম্মি ॥ নুমিদাংগীখু, অদু মডাই ॥ কুঞ্জলতা সনানা নির্ণখবা হৈ লৈনাচংবা শেম শাদুনা শ্রী রামামন্দা কৎনবা নিতগী থোবাং তৌই ॥ নবীন্না রামামন লীবা হেক্ক চোবগা নুপীশিং অদু ভক্তিগা লোমননা খুবংখুদক্ক কুন্দুনা রামামন শ্রবন তৌই ॥ *

* *

অসিদগী, নবীন্না শ্রী রামগী গুন শকপদগী কুঞ্জলতা সনানাচংবা নুপী পুম্নমক অসিগু শ্রীরামদা শ্রদ্ধা লৈরে ॥ ইন্দক লবঙ্গনাচংবা অকল-অথৌ পুম্নমক তৌবুলগী লানমক্তদা তুবিবা মতাং অসিদা নবীন্না রামামন লীবসু শ্রী রামনা অশ্বমেধ যজ্ঞ তৌবগী মতাং থোরে ॥ লব কুশ অনিনা বীনা শামদুনা শ্রী রামগী গুন শকনি ॥ অডাং অনিগী শংবানবা মুর্ত্তি উবদা তিলালিবা সভানা মেংবগী পেনবা নইদবি, বীনাগী ঝঙ্কারগা লোমননা শক্তো-বরুপা শ্রীরামগী গুন তাবদা পুম্নমক্কী পুক্লিং শুক্কৎনবা ওইববা শ্রী রামনা জগৎমাতা সীতাবু লোকশিক্ষাগীদমক লৌশিল্লু হায়বা মতাং থোক্লরে;

তিল্লিবা সভা পুন্নমক প্রেমগী খবাগা চোংখি, অসিদগুম্তা তাবমলিবা নুপী অঙাং পুন্নমক অদু মিংলু নাপোম থুম্না তবংগী লাইজ শিন্নুবি ॥ লৈবাক লৈমনা মহাক্কী জগাং অপুম্বগী ফিদম লোকম ওইবী সীতাবু, তেংবা[illegible]গী লীলাগী ফমবাকতা সতীত্বগী লীলা উৎপা লোইবে হায়দুনা লৌশিনখ্রে ॥ মতম অদুগী সভাদা য়াখিবগুম সভা অসিদগুম্তা তেংথাবগী অৱাবা খোজেল —— ॥

[illegible]
অৱাবনা চাক্তুনা কপুনা শিনথা পোকপনি ॥ অদুম্না বামনগরদা লৈখোৱশিং অদো নবীনগী মচান্দগী শ্রীবাম সীতাগী গুন তাদুনা নুংঙাইনা লৌল্লি ॥"৩৪

মথক্তা শিবিবাসিদগীদু লামনা খঙবা মাবা অমনা নবীন্না কাছাড়-দা বাম সীতাগী য়াত্রী লীদুনা লতাসনাগী অমসুং নুপী অঙাংশিংগী অৱা-পোখানফম, ৱাফম অমা পুশিল্লকই ॥অসিদগুম্ নঙনা লান্দা থৱায় থাখ্রবা লবঙ্গগী খামন মৈচাক কোক্লনবা, সতী সীতাগা লতাসনাগা পান্দম্লদুনা বামান্দী ধর্ম্মগী চৎনবী মমাম অমা পুশিল্লকই ॥ সীতাগী অৱাবা কম্মা-মকম নুপী অঙাংশিংগী থম্মোয়দা ময়েক শেংনা তাহন্নখা হোৎনরকই ॥ লবঙ্গলতাদা অইবাসনা বামান্দী ধর্ম্ম পুশিল্লকপসিনাদি হিন্দু ধর্ম্মদা —— চপ মংনা থাজথা মীওইনি হায়বসি হায়মনথা থোকলোই ॥ মনিপুরী সাহিত্যগী ঐতিহাসিক উপন্যাসতা হিন্দু ধর্ম্মগী মমি ফজনা তাথা উথা ফংই ॥

হিজম অঙাংহলগী উপন্যাস — "জহেরা" অমসুং "খম্বা থোইবী শৈরেং" মহাকাব্য

হিজম অঙাংহল মশামক হিন্দু ধর্ম্মদা থৱায় হৱচাং লুপচথা মী-ওইনি ॥ হিন্দু সমাজগী চৎনবী নিয়ম কাননদা অচেৎপা থাজথা লৈ ॥ মসিনাদি মাগী "জহেরা"দা হিন্দু ধর্ম্মগী মমি কবি তাদানিংঙাই লৈ ॥

"জহেরা" হায়বথা উপন্যাস অসিগী মরু ওইবথা পান্দমদি মুসলিম নুপী অমবু হিন্দু সমাজগী মরক্তা পুশিনগে হায়বগী থোৱাংনি ॥ মুসলিম ধর্ম্ম অমসুং হিন্দু ধর্ম্ম অনিগী মরক্তা লৈরিবথা খেন্নবথা কনমা-মদগী অইবগী পোল্লোমদা য়াখন থম্মোয় লেপ্পা ঙমদনা লোমশিনখি ।

---

34. "লবঙ্গলতা" --- খ্বাইরাকপম চাওবা —— লমাই ১০১ – ১১১ ॥

জহেবা হিন্দু সমাজগী মবক্তা লৈতংবদা মুসলিম জাতিনি ॥ অদুম-ওইনমক হিন্দু ধর্ম্মগী চংনবীরোমদা অঙম্বা শক্তি তৌদুনা চিংশিন্নগা কন্না হোৎনে ॥ লৈজরী মাদুনা খুং থাই ॥ মুসলিম জাতি অমনা হিন্দুগী লাইনিং লম্বীশিং পামজনা চংন্নবা হোৎনববকই ॥ জহেবা চন্দন খিলহল্লি, মূর্তি লাৎলি, তুলসি থাই, ইকং মামথবগা চাক-ঈশিং থোংই, মী অশেংবা শেংলি, হিন্দু ধর্ম্ম চংপা মীওই অমনা তৌবা খুদিংমক অমত্তা চিংথদনা তৌই॥ মুসলমানশিংগী মবক্কগী তোপ তোপ্পা লৈন্নবা হোৎনৈ ॥ হিন্দুমকচু ওই-হৌদ্ মুসলমানচু ওইবা, মীনগী মবক্তা চাওববা পল অমা লৈন লৈন নাম্লোক্লনবা কন্না হোৎনে ॥ জহেবাবু হিন্দু ধর্ম্ম চংইন্নবা পুশিল্লকপীসনরু অইথা মশামক হিন্দু ধর্ম্মদা থব্রাম হরুগং লুপাটে হায়বসি মমেক শেংনা উবা ফংই ॥ হামাববা সন্যাসীসিদা ভাক্ত মীম থবদংদি—শোন্নাননা পুশিল্লকই ॥ সাহিত্যগী মামকৈগী ডাক্তগী মমিচু চেকমাননা তাবা উবা ফংই ॥

'খম্বা থোইবী শৈরেং' (মহাকাব্য)

খম্বা থোইবী শৈরেংদচু হিন্দু ধর্ম্মগী মওাল ফজনা ফংই ॥ মসিমকচু অইবগী পামজবা খুদমনি ॥ বৈষ্ণব ধর্ম্মদা লুপচবা মীওই অমগী থমোমদগী থোবকপা চুন্দনি কবিগীচু বৈষ্ণব ধর্ম্মগী মশেক মওাল তাদফম থোকই ॥ হায়রিবা মহাকাব্যসিগী অহৌবদা খুদোল তম্বা হামগদ্রা নগরগী মঙ্গলচরণ হায়গদ্রা মচুগী ব্রাহে থবদং ——

'চুদগী মানিপুরদা খম্বা মহাপ্রভু
ডুম্না অমা পোকপিদুনা
হবাওনা লীলা শান্নবে ॥
'ডুম্বা অমৃত সমুদ্র লীলাগী
মাবক অমতংব, তোল্লবা ঐনা ইজবি :—"

পাংদ্রবা লাইরিক ইথা
শ্রী অচাংহল সিংহ

অইবীসিগী মখোমদা খম্বা অমসুং মহাপ্রভু, হায়বসি অমত্তনি হায়না লৌদুনা খুৎ থাবা হৌবকই ॥ মসিবু, মহাপ্রভুগী শামত্তনগুম খল্লকই ॥ হিন্দু ধর্মগী নত্রগা বৈষ্ণব ধর্মগী য়াখল মখোমদা মৈতৈগী চৎনবী পুম্বা শুনো-ক্তুনা খম্বা থোইবী শৈরেংদা মসিবু, মহাদেব, মহাপ্রভুগা অমসুং থোইবীবুনা পাববতি, সীতামকাল হায়না নিংদুনা খুৎ-থাবকই ॥ অইবগী মখোমদা ঈশ্বরমক্তি হায়না খল্লকই ॥ বৈষ্ণবীশংগী লুনা নিংজবিবা লাইশিংগুম শুকশুগী য়াক্সুচিংবা পুশিল্লকই ॥ খম্বা অমসুং থোইবী অনিসি লোংলোক নিংথো অমসুং লোংলোক পাল্লোইবীগী শামত্তনবনি হায়না মৈতৈ লৈবাক্তা থাজনে ॥ অদুবু, অইবগী মখো-মদদি হিন্দুশিংগী লাইশিংগা চাংদম্নবকই ॥ মসিমক্তু, অইবীসি হিন্দু ধর্মদা অচেৎপা থাজবা লৈল হায়বসি মমেক শেংলে ॥

অমক্তু, মথাগীসিনা —

"শ্রী শ্রী শ্রী খম্বা মহাপ্রভু,
লাইনা উনাখিদবা মীগী অমুম্বা লীলাবু, ,
মীগী ওইনা চৎনা শাবই অবান-খুবম্বু
পিনাবগে থোজানাব লাইগী লক্তই থোইবদো ॥
মাবু নিংশিংজখদা নানাববা মসুদো
খম্বা মহাপ্রভু, নংগী নখোং মম্বানবু,
কোন্দুনা মখোমদা খুবং-মতাবি প্রভুবু, ॥"

(খম্বা থোইবী শৈরেং)

খম্বাথোইবী শৈরেংগী খণ্ড (শতক) কমামক্কমদা অইবনা শ্রীকৃষ্ণ, বিষ্ণু, মহাপ্রভু, রাম অমদুগা পাববতি, সীতাগা চাংদম্নদুনা শিংমাবগা লোমনলা খুৎ-থাই ॥ অইবগী য়াখল মখোম পুম্বা হিন্দু ধর্মদা লুপালিডৈদা ইথিবা ওইবনা লাইনিং লম্বীগী মতাংদসু, বৈষ্ণব ধর্মলোমদা চংশিনবা হায়বা মশানা তাবান ॥ খম্বা অমসুং থোইবীবু অইবনা জগৎপু শেম্লীবা ঈশ্বরমক্তি হায়না মাওবা নিংলেকই ॥

হিজম অঙাংহলগী "জহেরা" (উপন্যাস) অমসুং খম্বা থোইবী শৈরেং (মহাকাব্য) দা হিন্দু ধর্মগী সংখ্যা ওইববা বৈষ্ণবধর্মগী মাপ্প মমেক শেংনমক তাই হায়বতাই ॥ হায়রিবা লাইবিকশিংসিদা হিন্দুশিংগী চৎনবী লাইনিং লম্বীশিং অমসুং লাইশিং কম্মা পুশিনদুনা নিংলবগী য়াক্সা মাথরিবীসমক বৈষ্ণবী অমগী পান্দুনবা-পাউদমনি ॥ সাহিত্যদা ভক্তিগী মশক তাক্লনবা হোৎনৈ ॥

মীনকেতনগী —— "(রামায়নগী ৱারী খরা)"

শ্রী মীনকেতন সিংহ হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যগী শিংথাগী মাবা অইবনি অমসুং ক্রিটিকনি ॥ সাহিত্যগী আম্বৈদা থরাম মায়না বৈষ্ণব সাহিত্যগী নমুনা কয়ামরুম পুশিল্লকই ॥ অতৈথা অমা-ওইনা মনিপুরী সাহিত্যবোসিদা হিন্দু ধর্ম্মগী দর্শন, (লৈইনিং লাইশোল) গা লোয়নন লোয়ননা সাহিত্য সেবী ওইননথা হোৎনৈ ॥ হৌজিক্কী মনি-পুরী সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী খুদম অমা থম্মগ্রবসু হোৎনৈ ॥ মসিদসু নত্তনা সাহিত্যদা তন্ত্রগী ৱাফম কয়াসু পুশিল্লকপগা লোয়ননা মনিপুরী সমাজগী মমাংথৈদগী চৎনরক্লবা লাইনিং-লাইশোলগা প্রমান তৌবকই ॥

অইবাসিগী —— "রামায়নগী ৱারী খরা" অমসুং "মেঘনাধ বধ কাব্য" পনবা যাই ॥ মশামক তন্ত্রদা অচেৎপা থাজবা লৈ ॥ তান্ত্রিকী (Microcosm) ৱাফম কয়া মনিপুরী সমাজদা চাং মেংবা পামবাবা মীওইনি ॥ হিন্দু শাস্ত্রগী ৱাফম কয়ামরুমসু মুন্না খঙই ॥ বাঙ্গলা অমসুং সংস্কৃত সাহিত্যগী নমুনা কয়া এখোয়গী সাহিত্যদা মসি তাহন্নবা হোৎনৈবকই ॥

মনিপুরী সাহিত্যদা হৌধিক ওইরিবা সমাজগী ফিবম, মশক কয়া তাকুন্নবা হোৎনবগী মতুংদা তন্ত্রগী ওইবা মওংদা চৈনবগা লেনৈ ॥ বৈষ্ণব ধর্ম্মদা কদায় ফাওবা থাজবা থম্বগো হায়বগী মতাংদা চাউবাকপা প্রমান অমসুং —— নোংপোক নিংথৌবু, মহাদেব, অমসুং নোংপোক পান্থোইবীবুনা দুর্গা নত্রগা পার্ব্বতীগী পাণ্ডুলিপি হায়না প্রমান পীবি ॥ মৈতৈগী চৎনবী কয়াগা লোয়ননা হিন্দুশংগী চৎনবী কয়াগা চাংদমনবগা মান্নবা মওংদা প্রমান তৌননথা হোৎনৈ ॥ লাকনৈ ॥ মসিদসু নত্তনা থম্বা থোইবী ফাওবা হিন্দুশংনা ঈশ্বরময়কনি হায়না লৌই ॥ অদুবু, অইবাসিগী ৱাফমশিং কয়ামরুমদা দুম্বা দুমপা হায়বাদি সমামগা অপান্নবনি ॥ মনিপুরী সাহিত্যগী হিন্দু ধর্ম্মগী ৱারীগা লোয়নন লোয়ননা দর্শনগী লম্বীগা খবাংতা ওইবরসু খুং আবকই ॥ রাম সীতাগী ৱারী পুশিল্লকই মীশিংসু ভক্তিগী বাখল্লোনি হায়বগা থোইদোক্না হায়মননা থোকহনই ॥ মসিমক্না ভক্তিগী মায় থবদংতা ওইবরসু ইংপা মহান্ন ॥

আর কে: শীতলর্জিৎ

শ্রীরাধাকুমার শীতলর্জিৎ হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যগী খুৎমারশিংগী মরক্তা শিংথার্বা মাই ॥ অহৈবশিংগী খুৎহই অমসুং মীম কম্মাদগী এখোমনা লোমনা খঙবা ঙম্মলে ॥ মশামক বৈষ্ণব ধর্ম্মদা অচেৎপা থাজবা লৈ ॥ চুম্লতগী মপান্নোংদা হেক মেংবদা মানবগী মওং নত্তে ॥ মনুং অমসুং মপান ফাউনা অশেংবা মুক্তি অমগা লোয়ননা হিন্দু ধর্ম্মগী চৎনবী কম্মাদা নুপ্পুনা অরাংবা থাক্লী পুন্সি মুক্তি অমসু তাল্লি ॥ বৈষ্ণব সমাজগী চৎনবীরোম্মদা লাইরিক লাইয়ু কম্মা ইরক্ই অমসুং অনুবাদ তৌরক্ই ॥ অচম্বা পুন্সিগী মরক্মদা অরাংবা থাক্লী ফিদম কম্মা লৈ ॥

অহৈবশিংগী খুৎহইদা হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি সাহিত্যগী মতৌগুম মশিং তাই ॥ বাঙ্গলা সাহিত্যগী মশিং চৎলবা বঙ্কিমচন্দ্র অমসুং শরৎচন্দ্রগী লাইরিক কম্মা নহা ওইরিবৈদা নৈনখি ॥ বাঙ্গলা সাহিত্যদা মসুৎ তানা খঙলবা মীওই অমনা কবিগী বাঙ্গলা সাহিত্যবু পাক হুনো-ক্লম্লোই ॥ অসিসু নত্তনা বৈষ্ণব সাহিত্যবু মরাম তানা পামজবা মীওইনি ॥ বৈষ্ণব সাহিত্যদা নুপ্পবা মীওই অমগী চপ চাবা খুদম উবা ফংই ॥ ভক্তি সাহিত্যগী মখাক অমা মনিপুরী সাহিত্যদা শেমগৎ-শাগৎকে হায়না হোৎনরক্ই ॥ মুমফমদি মনিপুরীদা ওইরগা মচাক্লা বৃন্দাবনগী নুংবা ইংলবা জগৎপু শুমহৎলকা মধুর রসকী রাধা-কৃষ্ণগী প্রেম লীলা ॥ শীতলজিৎকী লাইরিকশিং শারকপা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী মশিং খরা মতুংতা ওইররসু তানা তৌকে ॥

মশাগী ওইনা পামজবা মওংদা খোইদৌক্না ভক্তি অরাংবা থাক্লী আশা লৈ হায়রবগী মতাংদা : ———

"ধর্ম্মদা মরু ওইনা ইনটবেট্ লোই ॥ • • • • • • শ্রীশ্রীনরোত্তমদাসকী লালসাদগী মৈতৈরোন্দা অনুবাদ অমসুং ব্যাখ্যা তৌরবনি ॥ প্রেম শাবী শাগৌগী প্রেম নত্তে, ভাগবত প্রেম নিংথিজনা খঙই ॥ হিন্দু ধর্ম্মগী ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ হায়রবগী অর্থ ফজনা খঙই অমসুং মহুদসু মপুং ফানা থাদৈ ॥ বর্ণাশ্রম ধর্ম্মগী ইফুংকী অকপা লাইজদা তাবরা পুন্সিগী মপুং ফাবরা মরিবু শীতলজিৎ নিংথিজনা উই ॥"৫৫

---

55 "অচাইবা লৈ" ——— নীলকান্ত ——— লমাই ৪১

মথন্তা পিবিবা খবাসিনদু অদুম খংবা ঙমদে ॥ তাইবংবু, লেপ্পা হায়নাবিবা শ্রী রাধাকৃষ্ণগী প্রেমদা ওন্থজে ॥ অইবাস চুম্মতগী সাহিত্যগী মায়কৈদা প্রেম ভক্তি পুথোকপা নত্তে, মনিপুরী সমাজগী লৈবাবা মীওই খুদিংবু ভক্তি দর্শনদা চিংশিনগে হায়বগী মওংনি ॥ মসিগী মতাংদা অমুক্কুদু —

" শীতলজিৎকী সাহিত্য ইফুংতি অমত্তং পুন্সি ইফুংতি মীংচৎ নত্তে, সমাজ নত্তে, মীওইবা মাওবা নত্তে ॥ ধর্মনি ॥ সংসারগী আমাগী তথক তথকপা মওংদা মীওইবনা মশক খঙনদ্রবদু কোন্নুংদদি ধর্মগী লম্বেন্দা থবাইমক চংলককনি হায়বসি শীতলজিৎনা চেংনা থাজে ॥ নোংচুপকী ম্যাটেরিয়্যালিজমনা মনা মাপ্পা থম্জিল্লকলুনদু, ভারতবাসী পুম্নমক মকন্দদি ধর্মদা থাজে অমত্তং ধর্মনা মীমেংবু খক আদোকপা ইঙ্গলোই হায়বসি শীতলজিৎকী লেপ্চবা মওংনি ॥"

মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী অৱাংবা মশক অমা তাকলবা হোৎনবকপদা হিন্দু ধর্মদা থাজাম থাবা মাওবা পামই ॥ মসিগী " বৈষ্ণব পদাবলী শৈশন শৈথক " মমেক লোন্না কাকই ॥ অনুবাদ সাহিত্যমক ওইবদু, সাহিত্যদা হৌজিক হৌজিক ফাকি সাহিত্যগী মতৌমক মখোং লোয়শিল্লি হায়বদা হায়মমনবা খোকলোম ॥ সাহিত্যগী মায়কৈদা মাপ্পা চম্মা ধর্ম প্রচার তৌনবা হোৎনবকই ॥ মহাপ্পা বৈষ্ণব ধর্মদা কদায় মাওবা থাজবা অমত্তং, পাম্জবা হায়বদুগী প্রমান অমা মাপ্পা লাইনা তৌবা তাবদা —— " রামলাল—পাল হায়দ্রকুলগা ছাত্রশিং পুম্নমক বৈষ্ণবশিংগুম লাইরবক্তা চন্দন থানখা—কন্না চংনবম্মী ॥" অদুক মাপ্পদু পাম্জরবা মীওই মশামক্লা মনিপুরী সমাজদা চংনবাবা বৈষ্ণব সমাজগী কা হেনাহনখা থোলোকশিংবুদি মানিংবা উংলকই ॥

অইবাসগী খুৎহাংগী রারীমচা খবা খোক্কৎ ॥ পনবা তাবদা -- (১) থাদোকপা (২) ইন্দোকপা, মোর্নাসদংদি বৈষ্ণব ধর্মগী মতি মরকনা তাই ॥ মতমচুদা ওইরম্বা, চংলবম্বা বৈষ্ণব ধর্মগী কা হেনাহনখা চংনবাশিংবু, অইবাসনা নিন্দা তৌই ॥

অচাইবা লৈ " ———— নীলকান্ত -- লেমাই ৪২

থাদোকপা" অমসুং" ইন্থোকপা"

মনিপুরী সমাজদা বৈষ্ণব ধর্ম্ম চংনথা হৌবকপা মতমগী অকনথা — শাক্তু, অমা লাইবিক্তসিদা মসি ফজনা তাই ॥ বৈষ্ণব ধর্ম্মনা মখোই চুম-লকপা মতম ওইবনা সাহিত্যগী মামক্তৈদসু, মসিমক উৎনবা হোৎনবকই ॥ বৈষ্ণব ধর্ম্মগী চংলবী মতুং ইন্না লাইবিক লৈইশু তম্নবা মীওইশিংনা শেৎ-চাবগা ফিবোলনাচিংবা ফাওবা মুম মনুংদা পুশিনথা মাদবা ॥ অসিদসু, নত্তনা ইমুংদা চংবা ফাওবা মাদবা 'অসিগুম্বা অকনবা অথংবশিংসি মমেক লেংনা উৎনবা হোৎনে ॥ মসিমক মনিপুরী সমাজদা চংলবম্মী হায়বা তাক্কই ॥ গৌড়িয়া বৈষ্ণব ধর্ম্মগী ভক্তি দর্শনদা মনিপুরী সমাজ ডাওজবথা হায়বদুমক থইবম্মী ॥ ভক্তি দর্শনদা পাত্তনা অত্তে গইহে মশিং তুম্না মীওইশিংদনা থৌইদোক্লা অমাং-অশেংগী ব্রক্ষমসি থাইবম্মী ॥ অদুগা ঈশ্বরগী নামদা — ফত্তথা থবাক্তি লৌথা মাবম্মী ॥

ভক্তিগী অশেংবা মশক তক্লবগী মতাংদা "থাদোকপা" সদানন্দ হায়বা মীওই অমা লেমলকই ॥ চপ চাবা ভক্ত অমা ওইবদা অশেংথা অমত্তা ওইববা নুংশিবা হায়বা মশক্তু তাক্লকই ॥ প্রেম ভক্তিগী শক্তম অমা মেক্লকই ॥ মুখবাদমক্তা সদানন্দ অশেংথা নুংশিবগী খুদম উৎলকই ॥ মমুম পানখ্রবী নুপী, মশামক্লা হান্না লৌবম্মা নুপী অমগীদমক্তা অফংবা তলবতগী শকক তৎতনা তমলি ॥ মসিমক মনিপুরী সমাজদা চংলদে ॥ অদুবু, মতাংসিদা উৎলিথা নুংশিবগী থাক্তসিদা হায়নিংঙাই লৈতনা ব্রাংলে ॥ মীগী ফন্নথা তৌবদা মশাগী ওইজবা কয়া থাদোকই ॥ অফংথা তলবতগী মাগী নক্লবা মীওইশিংদা শকক তৎতনা তমই ॥ সদানন্দগী শক্তম অমা লেমলগা মনিপুরী সাহিত্যদা বৈষ্ণব সমাজ অমা লেমলগংক্কে হায়বাসি অইবগী অশানি ॥ অসিদসু, নত্তনা বৈষ্ণবশিংগী চংলবী মতুং ইন্না শ্রীবৃন্দাবনদা চৎতুনা মমা মপাগী কর্ম্ম তৌকই ॥ বৈষ্ণবশিংগী চংলবী থৌদোক ব্রাথোক কয়া "থাদোকপা"দা মমেক লেংনা মাওই ॥ অদুবু, মনিপুরী সমাজদা চংলবীবা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী কা-হেনজিনথা থবকশিংগী শক্তম কয়াক্তু উৎনবা হোৎনে ॥ মতম অমদা মনিপুরী সমাজদা চংলবম্বা বৈষ্ণব — ধর্ম্মসি অদুক্কী মতিক কা হেনাজনবা মওংদা লৈবমুগা লোমন লোমনদা — ধর্ম্মগী নামদা অথংবা কয়া লৈবম্মীসিমক অইবসিনা — মানংদনা — উৎলকই ॥

" ইস্লোকপা "

মনিপুরী সাহিত্যদা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী শক্তম অমা উৎনবগীদমক "ইস্লোকপ"দা শ্যামসুন্দর অমসুং মাগী মনাওনুপা নবকিশোর হায়বা মীওই অনিখক মক ওইনা লেপ্পী ॥ মনাওনুপানা গুরু অরিবম নিত্তোল কিশোরী লোকবগীদমক ধর্ম্মগী মাইকৈদা তৌহেদে চংনদে হায়বগীদমক মমুক্তদা চংহনখিদে ॥ তশেংনমক বামোন নুপী লোকবগীদমক নবকিশোর মমাখ্বনা ইস্লোকখি ॥

শ্যামসুন্দর দরবার মেম্বরনি ॥ শ্রীকৃষ্ণগী মন্দির অমা শান্নবনা ঈশ্বরগী নামদা লেন চাকবদুনা মমম তাখি ॥ মচান্দদি ঈশ্বরগী নাম লোল্লগা মখুংদা তৌহেৎপা থবক কয়া তৌগা মীওইনি ॥ শ্যামসুন্দরসু মীওই অমগী শক্তম মমেং লেংনা মেল্লগা মনিপুরী সমাজদা চংনরিবা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী মশক অমা ভারতকী হায়বা সমক অহিবগী অচেৎপা থাজবনি ॥ অহিবাসনা কোংদোক্কংলগা নুংগী ওইবা ব্রাহ্মণদি বৈষ্ণব ধর্ম্মগী মগুনবগা নিমঅশিংবু খুগাইবগা ধর্ম্মগী নামদা মশাগী ওইহনগা তানবা অসিমক পামদগা উৎলকই ॥ লাইনিংগা, ধর্ম্ম অমসুং ঈশ্বরগী ব্রাহ্মণদা লেন চাগা ওইদগা ডাংগা, মীহাৎপা, হুরানবা চিন্নু তৌগা অসিনচিংগা কয়াসু মমেক লেংনা উৎলক্কই ॥ অসিমক মনিপুরী সমাজদা চংনরি, তৌনরি ॥ মসিদি ধর্ম্ম নত্তে, অধর্ম্মগী নিমনি ॥

মীওইগা সংসারদা মীনা মীগী খেন্নগা উৎমনগা, এনা অচোবা শাগোন, মনা অপকপনি, অমাংবনি—অ—অশেংবনি অসিনচিংবা ব্রাহ্মণ কয়া পুশিল্লকই ॥ অসিমক্তা মনিপুরী সমাজদা চান্নগা চংনবরা হায়দুদি, ডাসি ফাওবা মমেক লেংনা উবা ফংদ্রে ॥ বামোন অমসুং মৈতৈ অনিগী মবক্তা লৈনবিবা মরী, মৈতৈনা বামোন লোবা মাদবা, অসিমক হোৎনক্লী সমাজদদি ফাগীগুম থোকলে ॥ অসিদগুম নত্তনা মনিপুরী সমাজদা চংনবিগা অশেং-অমাংগী ব্রাহ্মণসি মমেক লেংনা উৎনগা হোৎনৈ ॥

শ্রী শীতলজিৎ মনিপুরী সাহিত্যদা রবীঅচাগী লমমানবনি ॥ অদুবু অইবাসিগী মশাগী পামজবা বৈষ্ণব ধর্ম্মদা লুপচয়, অসিনদি সাহিত্যগী মায়কৈদগু পুশিল্লকই ॥ লোংচুপলোমগী (সমুদ্র বাংমগী) সাহিত্যগী মতৌগুম্মদি মনিপুরী সাহিত্যদা অডাল তাহন্নবগী খোবাং তৌবমদে ॥ মাগী খুৎইদগী বাঙ্গলা, সংস্কৃত সাহিত্যগী মডালদি মমেক শেংনা তাহন্নখা হোৎনৈ ॥ ভশেং-বমকথু বৈষ্ণব সাহিত্যগী মমি তাহল্লি ॥ বৈষ্ণব সমাজ অমা শেমগৎকে হায়বা হাওবা হোৎনৈ ॥

শ্রী কালাচাঁদ শাস্ত্রী

হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা মক ওইবা সাহিত্য সেবীনি ॥ সাহিত্যগী মামকৈদা অইবাসনা "মনিপুরী মহাভারত" অনুবাদ ওইনা মনিপুরী সাহিত্যগী মচাক হুল্লি ॥ বাঙ্গলা অমসুং সংস্কৃত সাহিত্য মশক মুন্না খঙবা মীওই অমা ওইবনা মনিপুরী সমাজগী মীওইগা চুনগদবা মওং মেংদুনা অনুবাদ তৌখোকই ॥ মসিমক্তু বৈষ্ণব-ধর্ম্মগী শাস্ত্র অমা তৎতনা পীবি ॥ সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী মডাল থবদংতা ওইববু অইবাসগী খুৎইদগী ঙসি ঐখোয়না উবা ফংলি ॥ অনুবাদ ওইজববু মনিপুরী সাহিত্যদা – ‘ – অরাংবা অমসুং অবংবা শাস্ত্রী ভক্তি দর্শন অমা পুশিন্নকনবা দাননি হায়বদা – হায়মনবা খোকলোই ॥ অদুবু অইবাস হৌদিক হৌদিক্কি মামদৈ অসোয়মদা খুৎথাবক্রে, লেপখ্রে ॥

শ্রী অতোম্বাপু শর্ম্মা

হৌদিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা বৈষ্ণব সাহিত্যগী চাউবথা শক্তম অমা পুশিন্নক্লখা হোৎনবম্বা মীওইনি ॥ অইবাসনা সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা সাহিত্যবু মসুং তানা নৈনবম্মী ॥ হিন্দু শাস্ত্রগী চৎনবী নিয়ম কাননথু চপ চানা খঙই ॥ বাঙ্গলা সাহিত্যগী ঙল্লিদৈদা ভক্তি সাহিত্যনা মপান ফবম্বগুম ঐখোয়গী সাহিত্যদগু ভক্তিগী মফম অমা শাগৎনবা হোৎনবম্মী ॥ অইবাসগী লাইবিরশিংদা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী হাল্লখা ভক্তি দর্শনগী মরমদা হুগাইনা ইবম্মী ॥

(১) মৈতৈ কীর্তন ॥
(২) Manipuri Sanaton Dharm
(৩) শ্রী শ্রী বাঁশ পঞ্চাধ্যায়
(৪) গীতগোবিন্দম্ ॥
(৫ শ্রীমদ্ভাগবত ॥
(৬) ভগবদ্গীতা

"মৈতৈ কীর্তন"

মনিপুরী সাহিত্যদা হিন্দু ধর্ম্মগী চৎনবী কয়া পুশিল্লকপগা লোমন লোমননা বৈষ্ণব সমাজ অমা শেমগৎলে হায়বগী মাশা অমা উৎলকই ॥ হৌৎনাবর্বাসনা কদায় ফাওবা মাইপাক্লবা হায়বদুদি খঙবা ঙম্মে॥ মাগী লাইবিকসিদা হিন্দু ধর্ম্মগী অরাংবা দর্শন (philosophy) শিন্দমনিংঙাই ওইবা কয়ামকম সাহিত্যদা য়াম তাহল্লি ॥ কলি যুগতা মীওইবনা তৌগদবা অথোয়বা কর্ম্মাজ "সংকীর্তন"নি হায়না হায় ॥ শ্রী মদ্ভাগবত গীতাগী চৎনবী কয়া পুশিল্লকুনা "মৈতৈ কীর্তন"হৈ বকই ॥ মসিবসিনা 'কলিগী অবতারবদি শ্রী ভগবতনা "সংকীর্তন"নি হায়নদুনা মাতম পিবমী ॥ সংকীর্তন অমসুং কীর্তন মানমনা অমত্তনি ॥ মৈতৈলোনগী অশেংবা ব্রাহ্মণ— খোক্লী অর্থাদি ঈশ্বরগী মমিং লৌনা পন্দুনা ঈশৈ শকপনি ॥ মসিবু (কীর্তনবু) এখোয়না করম্বা মওংদা খোঙখিবনো হায়বগী মরমদা অহিবা মশাম্নকুকু মখাগী অসুম্না ——

"শ্রী কৃষ্ণগী ভক্তিমূলক তৌবা সংগীতপু কীর্তন কৌই ॥"

মমক্লী মসিদগী এখোয়না খঙবা মাবাদি সংগীত হায়বা মসিদগী লাকপনি হায়বসি তাকলি ॥ শ্রী কৃষ্ণগী মবমদা ভক্তি দর্শন তৌববদি কীর্তন কৌই ॥ কীর্তনগী মক্ত ওইবা পান্দমদি শ্রী কৃষ্ণগী মতিক মগুনবু শক-শোন-জবলি ॥ শ্রীমদ্ভাগবতা মাওবা ভক্তি দর্শনগী ব্রাখল ৭ অমসুং চৎনবী — কয়াগা লোমন লোমননা গৌড়িয়া বৈষ্ণবশিংগী লাইনিং লেপ্পী বোমদা — খুমাং চাউশিনলহল্লি ॥ "মৈতৈ কীর্তন" হায়বিবা লাইবিক মসিদা মৈতৈগী চৎনবী মমাংমৈদগী লৈবক্লবা লাইনিং-লাইশোলগী মবমদা মায়া তুপ্পা ই ॥

মসিগা মবী লৈননা হিন্দু ধর্ম্মগী লাইনিং-লাইশোলগীদু, আম্বা নিংথিজনা ই ॥ মৈতৈগী হান্নগী লৈজরম্বা লাইনিং লেম্বীসিগী মথক্তা হিন্দু ধর্ম্মগী চৎনবী নিয়ম কয়া হাপচিন্দুনা অনৌবা মওংগী ভক্তি দর্শন অমা শেমদোক্লবা হোৎনৈ ॥ অসিদগী নত্তনা মনিপুরী সাহিত্যদা করম্বা মতমদা ভক্তি দর্শনগী অরুনবা শাফু, অমা লৈখিবগে অমসুং ভক্তি সাহিত্যনা কদায় ফাওবা চাওখৎলম্বা হায়বনচিংবা কয়ামরুমগী মবমদগী মবীক চুম্মা ই ॥ লাইরিকসিনী মরু ওইবা উদ্দেশ্যদি ভাক্তানি ॥

"Manipuri Sanatan Dharma"

"মনিপুরী সনাতন ধর্ম্ম" মৈতৈলোন্দা ইবা লাইরিক নত্তে ॥ মৈতৈগী লাইনিং লাইশোলগী মবক্তা ইংরেজীদা ইবা লাইরিকনি ॥ মৈতৈলোন্দা ইবমক নত্রবসু মসিনা মৈতৈগী লাই ভিনগী মবমদা মৈহোৎরোলদগী চৎনবক্লবা চৎন-লোনচৎশা হোনবী কয়ামুক ই ॥ অদুবু ইবীসিনা মনিপুরী সাহিত্যদা হিন্দু ধর্ম্মগী নকুল কয়ামরক্ক পুশিন্নরকপগী লোমন লোমননা আনজী (মৈতৈ ধর্ম্ম অমসুং হিন্দু ধর্ম্ম) মরক্তা অমাত্তা ওইবা মানুবগী পাবং লৌখুন অমা ওইবক্লনবা হোৎনৈ ॥ মৈতৈগী হান্না লৈরম্লবা নোংপোক নিংথৌ অমসুং পান্থোইবী, হিন্দুগী শীব মহাদেব অমসুং দুর্গামকনি হায়না চাংদম্নবকই ॥ মনিপুরী সাহিত্যদা হিন্দু ধর্ম্মগী ভক্তি দর্শন পুশিল্লকই ॥ অসিদগী নত্তনা মৈতৈগী চৎনবী লাইনিং লাইশোলশিংবু, হিন্দু ধর্ম্মলোনদা পুশিন্দুনা সাহিত্যগী পুক্নিংদা ভক্তিগী মশক তাক্লনবা হোৎনৈ ॥ তশেংনমক অইবা মশামক হিন্দু ধর্ম্মগী পুরোহিতনি হায়মম্বা থোকলোই ॥

শ্রী শ্রী রাস পঞ্চাধ্যায়

শ্রী রাস পঞ্চাধ্যায় ফাওববা কবি বেদব্যাসনা ইরবনি ॥ হায়রিবা লাইরিকসি মনিপুরী সাহিত্যগীদমক্তা অনুবাদ তৌবকই ॥ অনুবাদ ওইরববসু, থোমদোক্লা সাহিত্যগী পুক্নিংদা ভক্তি দর্শনগী মচাক উৎলি হায়বদা হায়মমনবা থোকলোই ॥ জগৎপু শেম্বী শাবী হায়নরিবা শ্রী রাধাকৃষ্ণগী প্রেম লীলাগী মবমদা ফুগাইনা ইরি ॥ অরাংবা থাক্লী অরাংবা প্রেম লীলা কয়া উৎলকপগী লোমন লোমননা মনিপুরদা বৈষ্ণব সমাজ অমা শেমগৎকে হায়রবগীদমক অনুবাদ পুথোক্লকই ॥ মসিনা প্রেমদা চাওরবা মীওইশিংগী (বৈষ্ণবশিংগী)

থাজোমশু, অনোবা ঈশোং অমা হাপ্পী ॥ বৈষ্ণব সাহিত্যগী মতৌ-গুম, ভক্তি রসনা থল্লবা সাহিত্য অমা ওইনুবা হোৎনেবকই ॥ বৈষ্ণব সাহিত্যগী লংলনা মণ্ডালে খবদংতা ওইববু উৎপা উমুনখা হোৎনৈ ॥

"গীতগোবিন্দম্"

"শ্রী শ্রী গীতগোবিন্দম্' হায়বা বৈষ্ণব সাহিত্যগী কবি জয়দেবনা ইরম্বনি। মনিপুরী সাহিত্যগীদমক শ্রী অতোম্বাপু শর্মানা অনুবাদ অমসুং ব্যাখ্যা তৌই ॥ অনুবাদ লাইরিক অসিমক্না হৌখিদ্রী মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী অরাংবা অমসুং লংলেবা মফম খবদংতা ওইববু তাহনুখা হোৎনৈ ॥ সাহিত্যগী মায়কৈদা বৈষ্ণব সাহিত্যগী ভক্তি দর্শনগী মণ্ডালে মমেক শেংনা ইহল্লকই ॥ শ্রী রাধাকৃষ্ণগী প্রেম লীলাগী লুববা লাইরিক খবদংতা ওইববু সাহিত্যদা থাহল্লি ॥ মসিমক্না হৌখিদ্রী মনিপুরী বৈষ্ণব সমাজগী লৈবা মীওইশিংগীদমক চাইবা দান অমা তৌরবনি ॥

"শ্রীমদ্ভাগবত অমসুং ভাগবদ্গীতা"

অইবাসিনা শ্রীমদ্ভাগবত অমসুং ভাগবদ্গীতা অনিসুবু মৈতেলোনদা অনুবাদ তৌরবনি ॥ মসিনা হৌখিদ্রী মনিপুরী সাহিত্যদা বৈষ্ণব ধর্মগী ঈথিল অমসু কন্না পিরকই ॥ হিন্দু ধর্মগী শেংলবা লাইরিক শ্রীমদ্ভাগবত অমসুং ভাগবদ্গীতা মনিপুরী সাহিত্যগীদমক অতোম্বাপু শর্মানা অনুবাদ ওইনা পুথোকই ॥ লাইরিকসিদা হিন্দু ধর্মগী চৎনবী কনা অমসুং সংসারদা চৎলিবা মীওইবগী নিয়ম নিয়ৎসু মমেক শেংনা মাওবি ॥ ~~অদুবা অকুপ্পা~~ লাইলং লাম্বীগী লাইরিকনি ॥ হায়রিবা লাইরিকসিনা মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মফম খবদংতা ওইববু তাহল্লি ॥ মসিগী লোমন লোমননা মনিপুরী সমাজদসু হিন্দু ধর্মগী চৎলবা মগুন অমা খোনগৎ হায়রবগী অচৎপা থাজবা উৎলকই ॥ হিন্দু ধর্ম শব্দোকপ্পা হায়বা ভক্ত সমাজগী পুন্সিগী রীতি, অমসুং ভক্ত অমগী চৎনবী কয়ামকম ইবি ॥ মসিনসু মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি মফম অমা মমেক শেংনা তাহনুখা থোয়াং তৌরকই ॥

হাওবম কুলবিধুগী "শ্রী নরোত্তমদাস ঠাকুরগী প্রার্থনা"

শ্রী হাওবম কুলবিধু বৈষ্ণব সাহিত্যবু লিংখৎলনা মশক খংডবা অমসুং নৈনজবা মীওইনি ॥ অইখোয় মশামক্তু বৈষ্ণব ধর্ম্মদা থয়াই লুপচে ॥ বাঙ্গলা সাহিত্য মতোংগুম মনিপুরী সাহিত্যদসু অইবাসিনা বাঙ্গলাদগী মনিপুরীদা অনুবাদ তৌবকই ॥ মসিমক্না (অনুবাদসিনা) হৌজিক্কী মনিপুরী সমাজদা চংনবিবা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী প্রার্থনাসি শ্রী নরোত্তমদাস ঠাকুরনা লেংলম্লনি ॥ প্রার্থনাগী লাইরিকসিমক্না হৌজিক্কী সমাজদা লৈবিবা বৈষ্ণব ধর্ম্মবু পাম্জবা মীওইশিংগীদমক্তা চাউরবা দান অমা তৌরবনি ॥ তাইবাসিনা সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী মঙাল ১ পুশিল্লকই ॥ হৌজিক হৌজিক্কমক মনিপুরী গৌড়িয়া বৈষ্ণব সমাজনা মাল্লা পাল্লা চংনরি ॥

শ্রী হেবা সিংহগী "শ্রী শ্রী গীতগোবিন্দম্"

শ্রী হেবা সিংহ বৈষ্ণব ধর্ম্মদা পুক্নিং লুপচবা মীওইনি ॥ বৈষ্ণব ধর্ম্মগী চংনবীসু অনুনা খংই ॥ বৈষ্ণব অমা ওইবগী চপচাবা মগুন চেল্লি ॥ মহাক্কী অনুবাদ "শ্রী শ্রী গীতগোবিন্দম্" পনবদা মাতম চাই ॥ জয়দেব কবিগী "শ্রী শ্রী গীতগোবিন্দম্" পৃথিবী শিংলুংনা ফাওই ॥ "গীতগোবিন্দম্" লোল কয়াদা ট্রান্সলেসন তৌনখ্রে ॥ মনিপুরীদসু অনুবাদ ওইনা শ্রী হেবানা তৌবকপাসিনা সাহিত্যগী মাইকৈদা ভক্তি দর্শনগী মঙাল থরদংবা ওইরবসু পুশিল্লকই ॥ বাঙ্গলাদা বৈষ্ণব সাহিত্যনা চাওখৎলি-ডুংগী মতোংগুম ভক্তি সাহিত্যগী খোংমম অমা শেমগৎলকই ॥ শৈরেংগী মওংদা রস, তাল, লাইচ॥ লোয়ননা শ্রী রাধাকৃষ্ণগী প্রেম লীলাসিং মথং শাংনা উই ॥ শ্রী রাধাকৃষ্ণ প্রেম লীলা অসিমক বৈষ্ণব-শিংনা ভক্তিনি হায়না লৌনরি ॥ "গীতগোবিন্দম্"গী তরাশুবা সর্গ অসিমক শ্রী কৃষ্ণগী থমোইগী শক্তম লৌরগা ইরম্মী :——

"স্মরগরল খণ্ডনং মম শিরসি মণ্ডনং দেহি পদপল্লবমুদারম্ ॥"

পদ অসিমক শ্রী কৃষ্ণ মশামক্না ইরম্লনি হায়না আহনবি ॥ ঙসি ফাওবা বৈষ্ণব কয়াসকমনা ॥ অনুবাদ সাহিত্য ওইরবসু, হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী রাংলবা শক্তম অমা উংনৰবা হোৎনে ॥ মসিমক্কসু ভক্তিগী চাউরবা মমি অমা তারে হায়না অদুম লৌবা য়াই ॥

ডাঃ ইবোতোন সিংহগী "মৈতৈ নটপালা"

শ্রী ইবোতোন সনাগী— "মৈতৈ নটপালা"

"মৈতৈ নটপালা" হায়বা লাইরিকসি বৈষ্ণব সাহিত্যগী মতৌগুম মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মমি মমেক শেংনা তাহল্লি ॥ ওঝা/গুরু খুরুম্বদগী হৌবগা গৌরাঙ্গ প্রভু, খুরুম্বা, নিত্যাইহং, দুতি সম্বাদ, লালস, প্রার্থনা, মুরলী হরন, খণ্ডিতা, বাসক সজ্জা, কুলোন, গোষ্ঠ, মনশিক্ষা ফাও— বগী ভক্তি মখললশিংগী মরমদা হি ॥ হায়রিবা মমাকসি (ভক্তি মখললশিংসি) গৌড়িয় বৈষ্ণব ধর্ম্মগী লাইনিং লম্বী ঙাক্তনি ॥ ঈশ্বরবু (শ্রীকৃষ্ণবু) ফংনু— বগী লম্বীদা মনাই অমা ওইনা শ্রী রাধিকানা খজবা, ব্রহ্মবা অমসুং ওইনজবা অসিগুম্বা মখললশিংগী মরমদা হি ॥ প্রার্থনা অসিমক হৌজিক হৌদিক মণিপুরী বৈষ্ণব সমাজনা চংলিরি ॥ সাহিত্য গী মমক্তদা অইবাসিনা ভক্তি দর্শনগী মনক তাক্লনবা হোৎনরক্তই ॥ হৌরিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মশেক মঙাল খরদং ওইরবহে, তাক্লনবা হোৎনে ॥ হৌরিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি মমি তাই হায়বা তাই ॥ অইবাসিমক বৈষ্ণব ধর্ম্ম লুপচে হায়বসি লাইরিকসিদগীসু খঙবা ঙমই ॥

শ্রী ভগীরথ সিংহ, শাস্ত্রীগী "ভক্ত-কবি"

শ্রী ভগীরথ সিংহ, শাস্ত্রী গৌড়িয় বৈষ্ণব ধর্ম্মদা থরাই লুপচবা মীওইনি ॥ হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা অইবাসিনা সাহিত্যগী মখেল অমা ওইনা বৈষ্ণব সাহিত্যগী ভক্ত কবিশিংগী পুন্সি ররী অমসুং মখোয়না চংলম্বা, নিংলম্বা লাইনিং লম্বীগী মতাংসিংবু, শম্লপ শম্লপ ওইনা ইরগা লোয়নননা ভক্তিগী শক্তম অমা শাগৎলক্তই ॥ অইবাসিনা ফাওববা ভক্ত কবিশিংগী মনুংদা— মখাগীশিংসি খনগৎলক্তই :—

> জয়দেব, চণ্ডীদাস, বিদ্যাপতি, তুলসীদাস, নরোত্তমদাস,
> বৃন্দাবনদাস, কবীরদাস অমসুং সুরদাস—নচিংবা ॥

হিন্দু ধর্ম্মগী ফাওববা ভক্ত-কবিশিংগী পুন্সি ররী ইরকইবিসমক্তদ মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি সাহিত্যগী মমি অমা থম্নবা হোৎনে হায়বদা— হায়মনবা খোকলোই ॥ অমত্তংগী ররীলিবদা নত্রগা ইবদা খোয়লেক্লা মমল

মাল্লবা শিংথাবা মারবা ভক্তশিংগী মিচং শাজংশিংগী মরমদা খুংথারকই — বীসমক মানপুরী সাহিত্যগীদমক চাওরবা দানানি হায়নিংই ॥ শ্রী কৃষ্ণগী প্রেমদা ডাওরবা ভক্তশিংগী পুন্সি বারীদি অংকপগী মশক্নি ॥ অরাংথা রাখল, থম্মোই, প্রেম, দুখ, কমামকমনা লৈতেংলথা হৈরংঙো হৈরেম্মা আনগী প্রেম লীলানি ॥ মোয়রিঙ্গী মানপুরী বৈষ্ণব সমাজনা হায়রিথা ভক্তশিংবু নিংনরি শোন্নরি ॥ কাংগী মতমদা জয়দেবগী শ্রী শ্রী গীতগোবিন্দমদগী লোথোক্লগা শ্রী রাধাকৃষ্ণগী মতিক মগুন শোনবনাচিংথদু ওসি ফাওবা কায়দনা তোনারি ॥ বোড়িও নাচিংথদু, তুলসীদাস, নরোত্তমদাস, সুরদাস অমসুং কবীরদাসকী ভজন তোমন তোমনা তাথা ফংলি ॥ ভক্ত কবিশিং পুম্নমক শ্রীরাধাকৃষ্ণগী প্রেম লীলা খুং থারকপা ওহাক্তনি ॥ ওসি ফাওবা ভক্তি দর্শনগী রাক্ষম পন্নরকপা তাররদি শ্রী রাধাকৃষ্ণগী লীলানা মপুং ওই হায়মনা লোনারি ॥

কোংব্রাইলাংপম শ্রী বজনীকান্ত শর্ম্মাগী
" শ্রী শ্রী গোবিন্দলীলামৃতম্ ॥"

শ্রী বজনীকান্ত শর্ম্মা বৈষ্ণব ধর্ম্মদা থরাই লুপচথা মীওইনি ॥ বেঙ্গলী অমসুং সংস্কৃত সাহিত্য সুন্না খঙই ॥ অইবাসনা মোয়রিঙ্গী মানপুরী সাহিত্যদা সাহিত্যগী মচল অমা ওইননবা শ্রী কৃষ্ণদাস কবিরাজ মহাশয়মনা সংস্কৃতা ইরম্বদগী মানপুরীদা অনুবাদ তৌথোকই ॥ শ্রী শর্ম্মা স্মৃতি ব্যাকরণ শাস্ত্রীনি ॥ মহাক্তা লোইরিকাসিগী মকওইথা পান্দর্মদি ভাক্তনি ॥ হিন্দু শাস্ত্রগী মতুংইন্না চংনারবা ভক্তি মথল মাপল মাওনা শ্রী রাধাকৃষ্ণগী প্রেম লীলাগা মরমদা ইরি ॥ মতংসিদা. —— মাগাংরাইে ওইনা ——

অাবরম শ্রী ব্রজবিহারী শর্ম্মা, কাব্য ব্যাকরণ স্মৃতিতীর্থনা "শ্রী শ্রী রাধা-গোবিন্দগী নিশান্তদগী হোৎগা নকুংদা লোইবা অষ্টকালগী মনুংদা শান্নখরা লীলাবু বর্নন তৌথা অমসুং "শ্রবনং, কীর্ত্তনং, বিষ্ণো: স্মরনং, পাদসেবনম্ ॥ অর্চ্চনং, বন্দনং, দাস্যং, সখ্যমাত্মানিবেদনম্ ॥" হায়বা শ্রীমদ্ভাগবত শাস্ত্রনা তাকপা স্মরনং ভক্তিগী মশক তক তকনা তাকপা মহাকাব্য অমনি ॥"

অনুবাদ সাহিত্য ওইহনবদসু হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদদি ভক্তি দর্শনগী মশাক নিংথনা তাক্লি হায়বা তাই ॥ ভক্তি সাহিত্যগী মতৌ-গুম অনোবা মুখ্যফম অমা মনিপুরী সাহিত্যদা থোল্লম্লবা হোৎনবকই ॥

ভক্তিগা মরী লৈনবা লাইরিকশিং কয়াম্থু ফোংনরকলি ॥ শ্রী তোলেম আবীরগী বারামায়ন (অশম্পূর্ণ), শ্রী ধ্রুবচান্দ শর্মাগী অঙাংগী রামায়ন, শ্রী এস, ললিতকী "সীতাবনবাস (নাটক) এমা, বীরমঙ্গলগী "লবকুশ" (নাটক) অমসুং লোনা খুৎআখিবা শ্রী নিঙোম্বম ইবোবীগী বারামায়ন শৈরেং আসনাচিংবা ॥

মনিপুরী সাহিত্যদা মখল মখলগী শাস্ত্র, সম্প্রদায়না ফংলকপগা লোয়ননা লোয়ননা মতম মতমগী ওইবা শরুলোন কয়া মথংমথং হোংলকই ॥ হোংলকইবা শরুলোনসিদা ভক্তি দর্শনদা লুপ্তুনা অশেংবা ভক্ত অমা ওইনবা হোৎনবগী অদুমক্তি হৌজিক নত্রে, ওইদ্রে ॥ অশেংবা সমাজগী মশাক তাক্লা উৎনবা হোৎনবকপা থোইদোক হৈদোক্না খুৎ থানবকলি ॥ মীওইবা-পুন্সিগী শকতম মশক মচু, থোক্লবা শোয়নিংঙাই ইনানিংঙাই লৈতবা লোংঙমগী চাবা তানবদা। পি ফ্রঙ্ক ফ্রঙ্ক তাবরা কমাগী মশক ঙেক্কপদা থরাম মাওনবকলি, পাম্নবকলি ॥ অশেংবনমক হৌজিক হৌজিকমক থোক্লবা, ওইরিবা পুন্সিদা থোকলিবা অরা নুংঙাই কয়াদা লোনা ইনোৎ পীনবকলি ॥ অশেংবা মশাক তাক্লবা হোৎনবদা মালা মালা পামজবা মীৎয়েংদা নমুনা কয়া পুথোক্লুনা চাসিগী সমাজসিগী অমসুং সাহিত্যগী সোয়বা তৌবি ॥

শ্রী এলাংবম নীলকান্ত

হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা ঙমজবী থাক্তা খুৎথাদবা অইবান ॥ অদুবু সিজী খুৎহৈদি লোংচুপলোমগী মাওংনি ॥ অনোবা খুৎহৈদা হৌজিক্কী মনিপুরী সমাজগী মশাক তাকপগা লোয়ননা লোয়ননা সাহিত্য সেম্বা তৌবি ॥ হৌজিক হৌজিকমক ফোং ফোং শাবিবা, মাংদা তারিবা অকাম অতো-ম্সশিংবু, চোমখোম ওইনা খোমথিল্লকই ॥ লোংপোক অমসুং লোংচুপ আনিগী মরক্তা লৈবা খেন্নবা চপ চানা খঙলবা মীওইনি ॥ কবিনাথু খঙদনিংঙাই নৈ ॥ খৃ: ১৯৭০দা ইউরোপকী লৈবাক অহুমদা ভারত সরকারগী থৌরাং মখাদা কোম্বা থাকই ॥ মতাংসিদগী অইরগী

থম্মোয়দা নোংপোক অমম্ভুং নোংচুপ অনিগী খেন্নবা কম্মা উবয়া তাই॥ মসিনা অনিগী মরক্তা পুশিন্নরকপা মায়া মওংদা হৌজিক্কী সমাজগা চুনগদবা মেংচুনা সাহিত্যদা খুৎথারকই॥

অইবাসিগী মত্তা হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যগী তাক্লকপগী মতাংদা হোংলকখিনবা সমাজগী মতুং ইন্না সাহিত্যসু হোংলকপা হায়বাসি অইবগী অশানি॥ অদুবু অইবাসিনা মতাংসিদা হৌজিক্কী সমাজদা ওইরিবা মশকশিং মেক্লকপা তাবদা সাহিত্যবু নুংশিজবুনা, পামজবনা খুৎথারিবা নহাবোলশিংগী খুৎই অমম্ভুং মীৎয়েং মতিক চাদ্রি হায়না উৎলি॥ মহাক্কী হায়বদা:——

নহাবোল খরা ইনবক্লিবা অসিসু মীৎয়েংগী মোশিনবা বাংলি, সমাজগী সমস্যাবু চপচানা নৈনবা ঙম্মদ্রি॥ মসিগী মরক ওইবা অবস অমাদি — মপানগী সাহিত্যগী নুংশিৎ অসি মণিপুরদা চঙবদা মাম্মা রানা থোকপানি॥ অদুগা লাইরিক পাবগী অভ্যাস লৈত্রবা — মণিপুরগী লাইরিক হৈবা কমানসু মতৌক চানা শৌগৎপবা ঙমদবনি, সাহিত্য হায়বসি সমাজগী পোৎথোকনি॥ খুবাক নামতা খুবা য়াদ-বগুম্না অপাবা মীনসু থৌশাবক্তবদা অইবা মীগী অনৌবা শক্তি হেক্সৎহনবা হায়বদু ওইদ্রবা য়াদনি॥";

মথক্কী খরাসিদগী লৌশিনবা তাবদাদি হৌজিক্কী সমাজনা মণিপুরী সাহিত্যগী মশক তাকপসু তঙাই ফদে, অদুগা সাহিত্যনসু সমাজগী মশক তাক্লকপদা সমাজগী মীওইশিংনা থওইরিবদে হায়বাসি মমেক শেংলে॥ অইবাসিগী মত্তা হৌজিক্কী সাহিত্যনা হৌজিক্কী সমাজগী অশেংবা শক্তম উৎনবা হোৎনবে হায়বাসিফাওবা য়ানিংদে॥ শম্না হায়বদা "হৌজিক্কী সাহিত্য সমাজগী মমি ফজনা তাদ্রে হায়বগী য়ানি॥" কবিনা হৌজিক্কী অইবাশিংদি মতমগী রাখল অমম্ভুং থোদোক রাথোকশিংগী মীহুৎ ওইদোনি॥ পুন্নমক্কী পাউদম্বা ওইদোবা॥ কাতিবু মশক মুন্না খঙবা অইবা অমসু ওইদোনি॥ অবোন অকোংগী থোদোক রাথোক পুন্নমক সাহিত্যদা মমেক শেংনা উৎলক্কদবনি॥ মসিনানি শ্রী নীলকান্তনা হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্য হৌজিক্কী মতমগী সাহিত্য হায়বদু ওইবা য়াদ্রি হায়না লাউবি॥

মতমগী রাখল —— শ্রী নীলকান্ত, —— মণিপুরী সাহিত্যগী হৌজিক্কী শকতম,
Page 6

অসিদগী মতম্না সাহিত্যদা ভক্তি অমি শামথবকলে হায়বসি মমেক শেংনা উৎলকই ॥ ভক্তিদা থবাম মাওজবা মীওইশিংদি অহল ওইববা মীশিং খবা-নত্তনা কনানগুম মোশাবিদ্রে ॥ মসিনসু, ওইবগুম মাই সাহিত্যদা ভক্তি অমি থোম-দোক্লা তাদ্রিবসি ॥ হৌজিক্কী নহাবোল অমাম্বদি অমাদি লোন্না খুৎথাবক্লিয়া অইবাশিংদি, ভক্তি হায়বসি কবিনো হায়না হংঙা ফাওবা মাওববনি ॥ মখোয়মনা উবিবাদি কনানা কবি তৌবি, তৌখ্রে অমসুং তৌবকখিদ্রা হায়বনাচিংবা-ব্রাইং কমাগী লোয়মননা পুস্সিবু, মশক তাক্লনবা হোৎনানিংই ॥ অসিনানি সাহিত্যদা ভক্তি দর্শন রাক্ষস অমসুং মসিগী মবী নৈলনবা লাইবক-লাইসু কম্মা ফোংনরক্লিবসি ॥

মতাংসিদা সাহিত্যগী মশক তাকপগা লোয়মন লোয়মননা ভক্তিগুম সাহিত্যদা অমি তাবকত্রে, থোশানবক্রে হায়বসি — মখাগী অসুম্না :—

'ধর্ম্মবু থোশানবকত্রবা লোংচুপকী সাহিত্য ঈবেদা মতমগী সাহিত্য চেন্নবিবানি ॥ থাগৈশেংবমক্তি হৌজিক ধর্ম্মগী জীবনী শক্তি অদু মাঙশিনলক্লবনি ॥"[৫৪]

মথক্কী ৱাহৈ খবদংসিদগীসু অমেক্ক শেংনা অদুম খঙলে ॥ ধর্ম্ম (ভক্তি) দা থবাম মাওনবগুম তোকখ্রে, খাদোক্লবকলে, অনৌবা সাহিত্য অমা শেমগৎনবা থৌবাং তৌবকলে হায়বা তাকলি ॥ অনৌবা-মাওলি লোয়মন লোয়মননা অবিবা মুমমক্মদা অনৌবা মুমু শাগৎনবা হোৎন-বকলি ॥ মসিনি হৌজিক্কী সাহিত্যগী মশক ॥

অমুকুম মখাতানা :—

" ধর্ম্মদি হৌজিক্তি মাঙলে নত্রে, অমিনি থোংজেলে নত্রে, থোংখাংনি ॥ অবেপ্পা পাউখুম নত্রে, লোইবা নাইদ্রবা ৱাহংনি ॥"[৫৫]

৫৪, অচাউবা নৈ — শ্রী নীলকান্ত - Page 43
৫৫ " " — " - " 43

হৌরিক্লী মতমগী সাহিত্যদা ধর্ম্ম (ভক্তি)গী মঙাল লৈরে, চুম্নগী মমিতা— ঙাম্নরোবে, অশেংবা মশক তাকপা লুনা থোকলে ॥ মসিগী মচুংতা মাম্না ফজরবা ব্রাহ্মং অমত্তু লাকপগুম তৌবি ॥ ধর্ম্ম অমত্তুং পুন্সি অনিগী মমল লেপ্না তাবকই ॥

"মেংখিনবা অমত্তুং হায়েন চৈনবতনা অল্লবা ধর্ম্ম মীওইবগী থম্মোমবু, থৌশাদ্রবা ধর্ম্ম, পুন্সিবু অকাম্বা পোৎলুম ওইহল্লবা ধর্ম্ম। অসিগী মমল কমানো ? মমল কমানো ?",

মীওইবা সমাজগী মবক্তা থোকলিবা ব্রাথোক থোদোক কমাশিংগী ব্রাবীতনা পিকখল্লি ॥ লৈত - লোইবগী ব্রাবী অমত্তুং চাবা ফংদবগী অরা থোক্তেলন মীকপ- মীবাওতনা নিল্লে হৌরিক্লী সমাবাদি ॥ পুন্সিবু মশক তাকপা তাববাদি ধর্ম্মগী মাখক্তৈ থোমদা চিংশিনবা মাদ্রে, পাম্নদ্রে ॥ ধর্ম্মনা পুন্সিবু মশক তাকপা ওইথোক্ত্রে, অহোম্নদুম অকাম্বা পোৎলুম অমা ওইহল্লে ॥ ধর্ম্ম য়েংলিঙৈদা কং- দুনা শিবা তাই, মখল মখাগী অরাবা নংবা তাই ॥ মসিননি হৌরিক্লী মীওইশিংনা ধর্ম্মবু (ভক্তিবু) থৌশানবাক্রিবগী মবক ॥

শ্রীনীলকান্তনা মতমগী মতুংইন্না হোংলকলিবা থোংচৎসিদা মণিপুরী বৈষ্ণব ধর্ম্মনা সাহিত্যদা অমত্তুং সমাজদা কবদুনা অনৌবা অমা পিবা ঙম্লবগে ॥ মসিগী লোমন লোমননা মাগী লোন্দাদা "চৎলিবা বৈষ্ণব ধর্ম্মনা মতমগী লাকলিবা ব্রাহ্মণ মতিক চাবা পাউখুম পীবা ঙমদবানে ॥"

অসিদগী নত্তনা মখা তানা:— "অর্থ য়াওদ্রবা ধর্ম্মগী শকফম অমা, মপানথোংদাগী সওইবা সনুংদাগী য়াওদ্রবা, মশা মখাক্কী অনগনবা, সমাজগী অপুনবা শকফম উৎপা ঙম্মদবা অদুগুম্বা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী মশক অমা ॥"

হৌরিক্লী মণিপুরী সমাজদা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী শকফম অমা উৎনুবা— হোৎনরকই ॥ সাহিত্য অমত্তুং সমাজ অনিগী মরী অদুক্কী মতিক নক্নৈ ॥ সমাজদা থোকপা থোরক থোক্লোক খুদিংমক সাহিত্যদগী লোমদনা মমি তম্লগনি থোক্কই ॥

অচাইবা লৈ — শ্রীনীলকান্ত — Page 87

" " — ... — Page 87

মসিগী মতাংদা অইবসিনা :—

"সমাজগী মশক মতুংইন্না ধর্ম্মগী মশক লেপই অমসুং হোংলকপা সমাজগী মতুংইন্না ধর্ম্মগী মশকসু হোংবা তাই ॥ মুগকী ঈচেল মতুংইন্না মীওইবগী সমাজদা পুশিল্লকইবা সমস্যা কয়ামুক্তু চংলিবা ধর্ম্মনা সমাধান তৌবা তাই ॥"

সমাজদা মতমগী মাওল মতুংইন্না অহোংবা কয়ামকম লাক্লি ॥ লাকখিনি, অবেপ্পা লৈতনা হোংলকপা মারি ॥ সমাজগী মাওল কয়াদা এখোমনা সাহিত্যদসু ঈবোয়মনা অহোংবা কয়া লাক্কম খোক্কই ॥ হোংলক্লিবা কয়াসিদা মতম মতমদুগী সমাজগী মশকসু সাহিত্যদা তাই ॥ মনিপুরী সমাজদা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী ভক্তিতনা মপুং ফানা চাউখৎলম্বা মতমদি ভাগ্য-চন্দ্র মহারাজনা লৈশিং পাংথবা লাক্লবা কোন্নুং ওইদুনা পানবা মতমদনি ॥ মতমদুগী সমাজদি ভক্তিতনা থুমহৎলবা সমাজনি ॥ সাহিত্যদসু অসি মঙাই, ভক্তিনা অয়াংবা সাহিত্য ওইনা লৈবম্মী ॥ অদুবু, হৌজিক্কী সমাজদাদি ভক্তিগী মশক তাকপা ঙমদ্রে খোকলে ॥ মংলে হায়বমক্তি মাদি, মংথব-কনি, শিংথবনা থাওইনবক্কে হায়বা উৎলক্কই ॥ অওনবা অহোংবা থবাংদি লাক্লে, ধর্ম্মদা (ভক্তি দর্শনদা) থাজনবম্বা থুদিংমক বিজ্ঞানগী মীংয়েংদা অনৌবা পুন্সিগী মশক তাকপনা হেন্না ঙমনা লৌরক্লে হায়বসি অইবসিগী অচেৎপা থাজবনি ॥ নৌনা থুংথাবক্লিবা অইবীশিং (অয়াংবা থাক্কী শিক্ষা ফংলবা মীওইশিং নোংপোক অমসুং নোংচুপ অনিগী সাহিত্য মুন্না খঙলবা মীওইশিং) মীয়েংদা অনৌবা মখলগী মীংয়েং অমসুং বিজ্ঞানগী ওইবা মওংদা ইনবক্লে হায়বসি পুক্নিমক্না খঙনববা য়াম্মনে ॥ মীওইবগী হকচাংবু মোচুনগী মওংতুম উনবক্লি ॥ পাক চাউবা লমহাংদা মোচুন কয়া থাদদুনা পুন্সিবু মশক তাক্নবা হোৎনবদা চাংয়েং তৌন-রকলে ॥ শ্রী নীলকান্ত খুৎইশাদা চাংমেং তৌনবক্লি ॥ হৌজিক ফাওবদা চাংয়েংসি মাসপাক্লববা অমসুং পাকত্রিব্রা হায়বদি অইবগী মীয়েং, অমসুং খুৎইগী মখা পোল্লে ॥

অচাইবা লৈ —— শ্রীনীলকান্ত —— Pg. ৪৬ (বৈষ্ণব ধর্ম্মগী সমস্যা)

অইবগী মতম হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তি হায়বসি লৈপ- খোক্লকলে ॥ ভক্তিগী মগুন্তা সমাজসিদা খোঙলিয়া খোদোক্ত খোরম খুদিং- মক সাহিত্যদা মমি তানা হৌরকলি ॥ অদোমা মুখম্বী অদোমা ঋখল মীং- য়েংগা লোয়ননা হৌজিক্কী পুন্সিবু, মশক ফজনা তাকুবা হোৎনরকলি—॥ সাহিত্যগী মায়কৈদা ভক্তিগী রাক্ষম (ঋবেং-শৈরেং অমসুং ঋয়ামচা) শিং মসি খোমনা পুন্সিল্লকত্রে, মমি তাদ্রে, মসিগা লোয়ননা অদোমা সমাজ অমসুং হোংলক্লিবা মাওংদা অদোমা সাহিত্যগী মুখম্ফম অমা শাগৎপা হায়বসি অইবগী অপেক্পা আশা অমসুং ঋখললি ॥ লৈরবা কমাবু, খোমলংলগা হৌজিক্কী মতমগীগা চানয়া চুনবা মওংদা শেমদোক্লগা অদোমা মশক অমা হোৎদোক্পা অদুনি—॥ মতুদা ওইরকপা মশক অদুনি উৎনিংলিয়া ॥ হেংলক্লিয়া— মতমগী মাওংদা অইয়া মশামক্খরাম্ হুকচাং মাওনা মতমগী সাহিত্য সেবী অমা হায়বা মক ওইবি ॥ অদোমা মখলগী খুৎই নমুনা কমাপু চাংমেং তৌরি ॥ চাংয়োংবগী খুদমদা "মতমগী ঋখল" দা ময়েক শেংনা উৎপা ফংবিগনি ॥

শ্রী দীনমনি এলাংবম

হৌজিক হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা খুৎথাবিয়া অইবনি। মহাক্কী খুৎলানদোক অমসুং খুৎপুখোকাতি এখোয়গী সমাজগা--- মাপ্না চুনয়া মওংদা শেমলগা পুখোক্লকই ॥ ময়াম মশা লোম্না, মখোল হৌনা, খম্যাৎ লাইনা কাখোক্লগা লোকপা নত্তা হায়কৈৎতা মাতোন উনা মোমোন লোক্পগা লোয়ননা ফাজীগী নাচোম খবাদং মাওবগা সাহিত্যগী পুক্কুদা মচন শেমলকই ॥ মহাক্কী পালদবাদ হিন্দি সাহিত্য অমসুং মণিপুরী সাহিত্য তানাসি খুৎশমনা চৎমিনবা, অনিগী মরক্তা অমত্তা ওইবা শক্তম অমা শেল্লগা হৈতে সাহিত্যগী মচাক গুনবদা খোমদোক্না হৈশিংলবা সাহিত্য- কাবনি হায়বদা হায়মনয়া খোক্লোম ॥ খোমদোক হেন্দোক্না মশক তাল্লুবগী কান্নবা হৈলতে ॥ হৌজিক্কী সাহিত্যগী অইবশিংগী মমিং পল্লকপদা শ্রীদীনমনিসু অমনি ॥ হিন্দি সাহিত্যদা এম এ নি ॥ মসিনা তাক্পদি খোমদোক্না হিন্দি সাহিত্যগী মঙাল মপুং ফানা তাববা, চুরবা মীওইনি ॥ করিনাসু মণিপুরী

সাহিত্যদা হিন্দি সাহিত্যগী হৈরোং অমা পুশিল্লকনিংঙাই হৈ ॥ অসিননি অনু-বাদ সাহিত্যগী মশক ওইনা জৈনেন্দ্রগী ত্যাগ পত্র মনিপুরীদা হন্দোকখিবা ॥ অসোবা মশক অমা শেমগৎ-শাগৎপদা থোমদোকুনা হৈশিংহনা উৎলকই ॥

অইবগী খুৎহৈদগী "খঙ্গবী" (ৱারী মচা) "ত্যাগ পত্র" (হিন্দি উপন্যাস অমগী অনুবাদ) "খ্বাইবকপম চাউবা" (আলোচনা) "চোইতাইনবগী" (শৈরেং) "মনিপুরী সাহিত্য অমসুং সাহিত্যকার" (আলোচনা) অমসুং "মোবাম্মী অঙাওবী" (ৱারী মচা) অসিনি ॥ মমাংসিগী মনুংদা হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা মমাংদা পাম্লনা মশক খঙলবা খুদোলদি ৱারী মচানি ॥ খুৎহৈ অমসুং খুৎলাংহোক্তা যাম্না হৈশিংনা অশাঙ্বা লোন্দা-পুদাগা লোমননা নুং পান ফাওনা মাগী পুন্সিদা থেংনবকপা থোদোক ৱাথোকশিংগী ওইনা তৌই ॥ থোয়দোকুনা সাহিত্যগী লোকনা লোকনা পুন্সিগী মশক মেক্কুকই ॥ নীংবা কায়রবা পুন্সিগী মশক মেক্কুকপা তাবদুং মিকুপ অমতং ওইবদুং থোমোন তৌহল্লগা হন্নু বকপা শকক্তমদা পিশুম শুকনা অৱা কৈশা লাংলিবা মীওইগী পুন্সি মুৎ মেক্কই ॥ "মোবাম্মী অঙাওবী" (ৱারী মচা) পনবা যাই ॥ মপুরোমবা ওক্রবা নুপীশিংনা কমগী মতিক ৱানা পুন্সি লেনখিবা কমা ৱানা ওৎ-নৈবা খাংখিবা, অমসুং মচাগী হাকন চংবা কমগী মতিক কুপচবা ॥ অসিদগী নত্তনা মনমদগী মচাবু, শংলগা পুখিবা, মপুরোমবগী তমাখিবা খুৎমুদগী মচাগা কায়নখিবা", মচা কায়ন মৈমচাকুনা অমা হমানা লৈবক খুল্লকা ডাওচুনা চংখিবা, পুন্সিগী মশক তশেংনা মেক্কৈ, তশেংনমক থঙোম কামানিংঙাই ॥

শ্রী দীনমনি হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা হৌজিক্কী সমাজগী মশক শেংনা তাক্লবা হোৎনৈ ॥ হোৎনজবগী মতৈ মাল্লবা হায়বদি হায়দোকপদা খবা ৱানা থোকই ॥ ভক্তিগী মশক তাকপগী মথক্তা সমাজগী মতেং অথোয় খবদংবু, চোইথোক ওইনা থোম্লগা পাউদমক্তা পামই ॥ ঙসিগী সমাজদা মমাংদা হিন্দু হায়না খঙনবা (মু) থকচিল্লগা ঙক্কী হায়দুনা ইমুংগী নুপী অঙাংশিংদা ওৎ নৈবাদমক হৌদক হৌদক্তমক তৌনীব ॥ মসিনা তাকপদি সাহিত্যদা ভক্তিগী মমি তাহনবগী মখল ঙসি ঙথং-নথদা থোকখিবা মীওইবা পুন্সিগী থোদোক ৱাথোকশিংবু মেকপনা হেন্না থরাম্ম তাদ্রবা তাই ॥ হিন্দি সাহিত্যগী লূনা ইংলবা হৈশিংকমা পুশিল্লকলগা

মনিপুরী সাহিত্যগী মখোং শোমনি ॥ মনিপুরী মেগাজিন (চেফোং কম্মাদা-) হৌজিক্কী সমাজগা চুনহা ক্লাবেং, রাবী মচা কম্মক্তু ইরি ॥ লেপত্রি ॥ হেন্না চুনবা চানহা কম্মমক্তু পুথোক্লকপিবা মাবি ॥ সাহিত্যগী মামক্তৈদা উমজবী মানা খুৎথাবক্কিখানি ॥

সাহিত্যদি সমাজগা লোমননা চৎপনিনা, হৌজিক্কী সমাজদা ভক্তিগী আদর্শ, ভক্তিগী দর্শন মরাক্ত চাম্মথবকপগী মহমনা, সাহিত্যদক্তু ভক্তিগী ঈনোং লৎলক্লে ॥ অনৌবা ঈচেল হাজিল্লকপদি লামবচুনা হান্নগী ঈচেল অচুম্বক অখুম খমাজিল্লক খর্মজিল্লক ঈচেল ওইনা চেল্লে ॥ ভুরেল অমনবীদা-কোংকুৎ ফোংকুৎতা ঈশিং তুপবগুম, হান্নগী ঈচেলগী লেমহৌখক্ত চমচ উবা ফংলকই ॥ নোঙ্গবমাক্ত নপ্রগা থোক্কইবচুমকতি মউৎপ "ইপুরোক্কী উৎসব" অপাবশিংবুদি, নোক্ত হাল্লি ॥ ভক্তিনা তাবিবা দশা, কনাখি থোল্লা সমা-জোসিদ হিগাখমে হোংনবা উৎলি ॥ মচুমক্ত হৌজিক্কী সাহিত্যদা ভক্তিগী মামি 'অনম কনবা মওংদা মানচুনা খাওবগী ফিবমদা লৈরে হায়না উই ॥

হিজম গুণো সিংহ

শ্রী গুণো হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা অনৌবা খোঙথাং অমক্তুং মীৎ-মেৎগা লোমননা চাংমেং কমা তৌবকই ॥ চাংমেৎসিগী পান্দমদি মীওইবা-পুন্সিগী মশাক তাক্লনবা ॥ পুন্সিগী মশক তাকলকপসিদা মপান্নোংগী ওইবা শককাশিংদি, থোমদোক্লা উৎতে ॥ নুংগী, মনুংদা চোল্লিবা থুপ্লবা ঈচেল কমা অমক্তুং তথক্লবা ঈচেলগী নুংদা লেম্লবা ঈল্লবা, চাক্লবা মশক্তশিং উৎন-নবা হোৎনৈ ॥ পুন্সিবু মশক্ত খঙনবা থিবি ॥ পুন্সি হায়বসি কাবিনো ? পুন্সিদা থোকলিবা থোদোক-রাথোক্ত কমাগা লোমননা সমাজগী চৈবাক্ত খাংবদা হাবরা মীওইশিংগী পুন্সি মশক উৎননবা-হোৎনৈ ॥

অইবাসিগী ফোংলবা লাইরিকশিংদি "খুদোল" (উপন্যাস) "লম্মা" (উপন্যাস) অমক্তুং "ফিরাও মরুমদা" (রবী মচা) ॥ অসিদক্তু নত্তনা হৌজিক্কী

মণিপুরী চেক্লোংক্তমাদা ৱারেং, ৱারীমচা কয়া হৈরি ॥ অইবাদি পুন্সিগী মনুংদা চংলগা মখল মখাগী ৱাহৈং কয়া হংলক্লই ॥ পুন্সিদা শোং-থবোবশা অমদি সমাজগী চৈবাক্ত ফংলবা মীওইশিংগীদমক্ত থক্মোম শোক্লা পাউদমজনিংই ॥ কামববা পুন্সিগী শক্তফমদা ঙাইহাক্তং লে-পুনা মেংজবা অচুদগী মীংলুদগী পিবাং খবদং শিন্নুখিবা অচুগা লোমন-লোমননা অচুম্বা পুন্সিগী মশেক খবদংতদা হবাও নুংঙাইজবা পামই ॥ মীওইবা সমাজদা মমা মপা, মবংপ, মচল, মবুং অমসুং অতে মরী লৈনন-বাশিংগী নুংশিনবা কমামবনমগী মনুংদা পুন্সিগী ৱাহৈংসু তংতনা পুশি-ল্লক্লই ॥ মতাংসিদা "খুদোল" পনবা এই ॥ খুদোলগী লমাই খুদিংদা পু-ন্সিগী মশাক মমেক্ত লানা উৎনুবা হোংনৈ ॥ অসিদসু নত্তনা থোমদোক্লা "লমন" পনবা মাই ॥ মীওইবগী পুন্সিদা থোক্লিবা থোদোক্ত ৱাথোক্ত কমাগী ৱারী, অমনা অমগী মফমদা তোনাশিল্লবা লমন, মচৌদমক্ত তোলহোবিবা লমন, মবাইগীদমক্ত শিংহোববা লমন, পুন্সিগী মনুংদা ওইবা মবা থুদোংথিবা মতাংদা তোনাশিল্লবা লমন কমা মমেক শেংনা উৎননবা হোংনৈ ॥ তশেংনমক থক্মোম শোক্তনিংঙাইনি ॥

হৌখিংগুমী মতমগা মতমগী মশক্ত উৎলক্তপা মতাংদসু অইবা থোমদোক্লা শোংথদে ॥ মীমাম্না পাম্নববা মণিপুরী সাহিত্যদা ৱারীমচা খুৎথাবক্তই ॥ "টিংরৈ অবংমদা" মীওইবা পুন্সিগী থোদোক্ত ৱাথোক্ত কমাগী মমি নিংথিনা তাই ॥ মণিপুরী সমাজগী মমিসু নিংথিনা তাই ॥ তেল্লুবা ঙাইহাক্তংগী মনুংদা পুন্সিগী মশাক অমা শেংনা তাক্লবা হোংনৈ ॥ হৌজিক হৌজিক্তমক ওইখিবা অমসুং অইবা মশাদা মেংনবক্তপা কমাগী শকফম শাগৎনবা হোংনৈ ॥ লাইববগী অৱাবাদি লাইববদনা থাডই হামব-নাচিংবা মতাংদা "থাঙ্গা মনা মোরারী" পনবা মাই ॥ অৱাবনা চমমুবা পুন্সিগী মশাক্ত তাক্লকপাগা লোমননা লোংমগী হিংনবগীদমক্ত মীনা লৈরীদ্রবা থাঙ্গা মনাবু মোল্লা ॥ লোংমগী লৈশা ৫/১০/৮০ হংলগা হিংনবগী লম্বীদা লাক্লিংনারিবা কমাগী মশাক মেক্লক্তই ॥

"সবক্তাবগী চাক্তরী" অমসুং "রা-তান্ন-মন" দসু হৌখিক্তী সমাজগী মশাক্ত উৎলক্তই ॥ তনব খবদংতা ফংজবা মীওই চপ্রাসি/ফোর গ্রেডশিংগীদমক্ত থোক্-দোক্লা থক্মোম শোক্লিংঙাই ওই ॥ অচৌবা অফিসারশিংনা মথাদা লৈবা ফোরথ গ্রেড.

শিংবু অবেবা মীনাইগুম শিজিন্নবিবা, তোনিংবা মথৌ তৌবা,(কুণ্ডলা শাবা শান্নপোংকুম) মতম মতম লৈতনা মমুঙ্গী/লনাইগী থবক শিজিন্নবা কম্মবংমসি উংনকই ॥ ডাক্তরশিংদা ওইববশু লেপ্পনা মেংনিংই ॥ মখোমগী দমক পাইদমলকই ॥ মসিমক হৌজিক্কী মনিপুরী সমাজদা তৌবি, চংনবি ॥ কবিশু, খুংগঙ্গী মমগী নুপী অঙাংশিং মচাওবনা নত্তবা রাখল খল্লকই ॥ মসি ঙসিশু, কনাগুম্বাদি তৌবিবানি ॥ হন্থবা মীংমেংদা মেং বীরি ॥ মতাংসিদা লৈহবা থবাম শোক্লা পাঠামলকই ॥ রা-ভানু-মন-দা মপুবোইবা লৈবী লুপীনা নওবা লমচৎ চৎপগী মথক নিংথনা তাক্লকই ॥ মসিদশু নত্তনা ঙাঙলোনশিংনা শেনজা থুম্মদা তৌবগী হৈনবী কমাণ্ড হৈনবা হোৎনবই ॥

শ্রীগুণোগী লাইবিকশিংদা ভক্তিগী মমি তাদে ॥ ভক্তিগী মতুংতা হৌজিক্কী সমাজদা খোমজিনবা খোদোক রাখোকশিং কমা অইবনা সাহিত্যগী মাইকৈদা লেবং তৌবং খবাম উৎনিংই ॥ ওল্লকলিবা মাওল কংমাদা অইবা খংঅনিবা হোৎনবকীখাল ॥ মাগী হোৎনাবনীসিনা মসি সাহিত্যগী সংস্কার তৌববা হায়বত্রাং ঐহাক হায়বা ঙমজদে ॥

নোংখোম্রম কুঞ্জমোন —

হৌজিক্কী মনিপুরী সাহিত্যদা ওমনবী থাদুনা খুদোল তমলি ॥ মনিপুরা লোনগী মতুংদা ওইবকলিবা মীওইবা সমাজগী মথক তাক্লবা লোকৈ ॥ পুন্সিদা থেংনবকপা অবা লুংচাই কমামবংম অইবনা রাবী মহাদা মোংগোক্লকই ॥

অইবনা কোকলবা লাইবকশিংগী "চেনাখিদ্রবা ঈচেল" অমসুং "ইলিসা অমগী মহাও"(রাবীমচা) পনবা যাই ॥ মসিদশু নত্তনা মনিপুরী চেক্লোং কমাদা লৈতনা রাবীমচা কমা হাবি ॥ মাগী পুন্সিদা থেংনবকপা খাঙহৌদবনা নিংঙমদগী কমা রাবীমচাদা মোংদোক্লকই ॥ "চেনাখিদ্রবা ঈচেল" অইবগী লৈহাওইবিদুই পুন্সিদা খোঙাখিবা খোদোক রাখোক্কী রাবীনি ॥ নগা ওইবিবদৈগী অহম্বা পুন্সিদা অহম্বা রাখলগা লোননবা অপোংবা

পুন্সিগী মুর্তি অমা শান্দংনবা হোৎনবকই ॥ নিংঙম্মদবা কংমা অদু লাক্তিখদবা নত্তে ॥ অচম্বা পুন্সিগী অচম্বা মঙালদা ওবা অমা ওইনা লেল্লম্বা পুন্সিদগী মত্রবা মঙাল অমা মম্মোমনুংদা তাহৌই ॥ লেপখ্রবা, চেনখিদ্রবা পুন্সিগী ইচেল অমা তেল্লবা ট্রেনগী জবানদা নোঙ্গোনা নিংশিংহল্লি ॥ হৌখ্রবা পুন্সিগী মশেক মঙাল খবদগ চোমখোম ওইনা খোমলাংলক্কই ॥ অচম্বা মতুংদা পাউ-দম্মলকই ॥ মনিপুরী অমম্মুং কছাব আনিগী মমি তাসা হু ॥ বাঙ্গলী সাহিত্যতু মশক মুন্না খঙবা মীওইনি ॥ লোন্দা পুদাগী মতাংদদু/ বাঙ্গলী অদুম নিংথিজনা মাওই ॥

'ইলিসা অমগী মহাও"দা অইবা সাহিত্য একাদমী এৱার্ড ফংখ্রে ॥ সাহিত্যদা খুৎশাবক পদা খোমদোক্লা মানিপুরী সমালোচকশক নত্রগা কছাব মানিপুরী সমালোচকশক [illegible] মবক্তা কবম্রনা হেন্না শামকনা হোৎনব-কনলো [illegible] ॥ [illegible] মত ওইনা কছাব মানিপুরী সমালোচনাগী মশক মেক্কংনা খোমলনা হেন্না অইবাগ খুৎলোইবা, শাম্বকনা হৈবক্কু দা গ্রামবাসি [illegible] লোক্তই ॥ "ইলিসা অমগী মহাওদদু কছাব মনিপুরী সমালোচনাগী মশক [illegible] ॥

কছাব মানিপুরী সমালোচনাগী মশক উৎপাদা অমুক্তুদু, হেন্না চুশিন্নবা মতুংদা [illegible] খোংকুংগী [illegible] ইবি ॥ নবাক খোংকুংগী [illegible] মবাও, [illegible] ॥ নোংমগা [illegible] পুন্সিবু, মমেক্ত শেংনা মেজলেমই ॥ চাউবগী ইমুং মেক্ককপাদা খোমদোক্লা [illegible] হৌদিঙ্গী [illegible] নোংমগা চবা তানবদা বাববা [illegible] কমাগী মাতংবাবা [illegible] লনবা ॥ [illegible] ॥ [illegible] কমাগী পুন্সিদা [illegible] নোঙ্গী কংমা অদু, হৈবি গ্রামবাসি উৎলকই ॥

অইবা [illegible] বাবী শাজবগী মতাং খরদং :---
"([illegible] ওবাগী [illegible] লাইবক্তা শাদা [illegible] মমি তানা [illegible])"

অখুন্না :--- ইবুংঙো [illegible], হৌজিক্তা মনিপুরী সাহিত্যদা [illegible]

মামি শাম্নে ॥ এগীদমক্তু আসি মখাই ॥ সাহিত্যদা ভক্তিগী কান্নবা খোম দোক্পা লৈরে ॥ এগী রবীশিংদসু ভক্তি মামি তাদে ॥ করিনা এনা-পামলিবদি সমাজসিদা ওইরিবা ফিবম হায়বাদি, নোংমগী চরা তানবদা মখোক-মমে খঙ্দ্রবা মীওইশিংগী পুন্সি অমসুং হিন্নবগী লম্বীদা - চাউবরা লান্থেংনবিরা কমাগীদমক রাদবা উমদে ॥ মখোমগীদমক্তা তশেংনা থম্মোয় শোকনিংঙাইনি ॥

এনা ঃ— ওঝাগী মতুংদা হৌরিকৌ সাহিত্যদা ভক্তিগী মামি তাহ-নবগী মহুত্তা হৌজিক্কী সমাজদা হিংবদা রারবা মীওইশিংগী অমসুং শোংখোৎলবা কমাগীদমক পাউদমনিংই হায়বসি মাথিনিংব্রা ? লোকমেং তৌবগা মঙক নোমলকই ॥

অইনাসিগী খুদোল ততুনা তল্লকই ॥ মশামক্তা ইডিটর ওইবা "মৈথিক" কোথা চেক্লোংদা মনিপুরী সমাজগী হোংলকইবা শক্তম থবদগ্ উৎলকই ॥ রবীমচা অমসুং মতমগা চুননা ইবকই ॥ মমিং-দুবু "কস্তুরিগী লেবেজ" হায়মনে ॥ মনিপুরী সমাজগী মথক্তা মররাবী শেঙ্গাক গামবাশংনা তৌনিংবতা তৌবা কমা উৎপগা লোমননা লেরেজ-গী মকমদা মশাগী ওইজবা খিবদা পুন্সিবু মশক থাইল্লবা মীওই-শিংগী শক্তম মেল্লকই ॥

পাচা মৈতৈ —

পাচা মৈতৈ হৌজিক হৌজিক্কী সমাজদা মশাবু, মশানা মশক খঙনরা খির্নবিবা অইবানে ॥ পুন্সিবু মশক খঙনবা খিবদা রাহং কমা পুখোল্লকই ॥ পুন্সিগী মনুংদা আ-মনুংদা, মপান্দা নৈবগা মেংরা লত্তবা, মশামক চংশিল্লগা চাংমেং কমা তৌবি ॥ পুন্সিবু মশক খঙনবগীদমক মশানা মশাবু মশক লোৎনগা মনিপুরী সমাজগী হোংলক্লিরা শক্তমশিং মেৎলকই ॥

মনিপুরী সমাজগী মশক নিংথিনা তাক্লকপগী মতাংদা—"ইঙ্গাল অমসুং ঈশিং-নুংশিংকী ফিভম", অমসুং "না তাম্মীরা অহল অমা"

পনবা মাই ॥ মশামক্লা খেংনকবা খোদোক ৱাখোক ডাক্তা ওইনা লৌই ॥ মাওমগী মতুংইন্না হোংলকলিবা পুন্সিদি মশক থি হায়না অই-বনা মত পিরি ॥ থিংনবগী লম্বীদা অবাইবা লম্বী থিবিবা মীওইশিংগী পুন্সিগী মশক তাক্লকই ॥

অইবাসিগী হৈনবীদি অচিকপদা ফল্লগা মীং উইশিল্লগা ধ্যান তৌবগা খোক্লকপা থম্মোমগী ঈহৌদু নত্তে ॥ হোটেলদা ফল্লগা মীয়ামগী অবাংবা মবক্তা চা গ্লাস অমা থক্ন থক্ন বেড়ি মচৈ অমতং থইস লাউনা চিংলগা ৱাবী শাবিদৈদা খোবকপা থম্মোমগী ঈহৌদুনি ॥ ৱাবী শাবিদৈদা ঊখিবা হোটেলগী কা মনুংদা অবোন অফোংগী শক্তম কয়া মেক্লকই ॥ লোন্ন- চিক্লা জা মনুংদা 'বোনবানি মী খওঝা মাদবানি হায়বসি মতোন্দদি মাল্লা নোকনিংঝা অফোংবা অমমঝা ওইনা উংখোকপা পোল্লী ॥ মাগী হৈনবীসি অডকপানি ॥ দৈমতেগী অশেংবা লিংথেল মতোন্দা - টেল ॥ মসিনানি মানা মানপুবী সমাজগা মাংথবক্লঝা, পুমথবক্লঝা মীশিংগী পুন্সিবু ইক্ষালগী হোটেল অমাদা লৈবগা মাল্লা কুপ্না মেংলক্কই ॥ মীবু, শা রা হংবা মাবগা বাক্সম ফাওবা হংলক্কই ॥ মীওইঝা মখোং অমা পানবা শা, ৱাখল মাংদ্রবা হিংবগা অর্থ মাংদ্রবা মীওইশিংগীদমক্ক পোক্তামলে ॥ মমেক্ক শেংনা উংননঝা হোংনবক্কই ॥

সাহিত্য অমসুং সমাজ অনিগী মরক্তা অল্লক্লী মতিক্ক নক্লনা চংমিন্নবে হায়বসি প্রমান তৌবকই ॥ পুন্সিবু মশক থিহন্নবগীদমক্ক সমাজগী মরক্তা অবোন - অফোং কয়াগী কে - কু লোংলী শান্নবঝা - মীওইশিংবু তুক্ক্সনা মেংলক্কই ॥ "না তামীবা অহল অমা" অমসুং অনৌবা পাউড্, মসি মডাই ॥ ডসিগী সমাজদা অপাইবা থবাম, লৈবে হায়বা তাক্লকই ॥ ৱাদি ডাংনিংগা, ডাংনা ডাংনা শিবঝা মীওইগী পুন্সিবু মমেক্ক শেংনা টংলক্কই ॥

অইবগী লাইবিরশিংদা ভক্তিগী মমি তাদে ॥ ভক্তি দর্শনগী ৱাফম পুন্সিল্লক্কতে ॥ মসিগী (ভক্তিগী) মগুক্তা ডসিগী সমাজদা ওইরিঝা মিতম কয়া হোটেলদা চা গ্লাস অমতং থক্লগা বোড়ি

মচৈ অমা খুৎওমনা চপ্লগা অপুম্বা নমখিববা নালাগী মথক্তা—তাওবিবা ফত্ত-হোদি কম্বাদা তোংলিবা ইমিংশিংগী ব্রাবী লিবনা হেন্না পামজবা মীওইনি ॥

এম. কে বিনোদিনী দেবী

মণিপুরী সমাজগী নুপীলক্তা শিংথাবা মারবী অইবনি ॥ নিংথৌ খোন্দা চাউবক্তপগী হৌনবী কেথোক্ত মৌথোক্ত কমাম্মকক্ম থাগোক্লগা সাহিত্যদা খুৎথারি ॥ সনাখোলুংদা চাউবক্তপগী হৌনবী ধর্ম্ম কর্ম্ম অমসুং ভক্তি দর্শনগী হৈনবী, পামজবী খরদি সাহিত্যদমক্তা তাম্ফম থোক্তই ॥ ভশেংনমক হাম্ববদা লৈমনিংথৌশোন্দগী হৌবক্তপা হায়বাসিম্নক্তবু ভক্তিগী মবমদদি তম্মু-তাকুনগী ব্রাফম স্বাদ্রবসু, মশানা অচুম মাওঙ্গে বক্লবা দানানি ॥ ফাওবা ঈশৈগী তুব নোংমতং ওইববক্তু উংদানিংউহই লৈতে ॥

অইবগী ফোংলবা লাইরিক্তশিংদি "নুঙ্গাইমবক্তা চন্দ্রমুখী", "অশংবা নোংজাবী" অমসুং "বর সাহেব ওংবী সনাতোম্বী" অসিনি ॥ অসিদগী নত্তনা হৌজিক্কী মণিপুরী চেফোং কমাদা হৌজিক্কী সমাজগী মশক তাক্লনবা ব্রারীমচা অমত্তিং ব্রাবেং কমা ইবি ॥

মনিপুরী সমাজদা হোংলক্লিবা পুন্সিগী মশক তাকপগী লোমননা হান্নগী (বৈষ্ণব সমাজগী চৎনবী) কমাগা খেন্নবা উৎনবা হোৎনবা-চই ॥ অবৈবা অমসুং অনৌবা পুন্সিগী মশক নিংথিনা মেংগে হায়মববাদি মাগী ব্রারীমচা "সুব" পনবা মাই ॥

"সুব"দা অহোংবা অর্থাৎ অনৌবা পামজবা মীওইশিংগী পুন্সিগী মশকতু তাকই ॥ লোমননা বৈষ্ণব ধর্ম্মদা থরাম্ন লুপকরবা মীওইশিংগীতু উৎলকই ॥ অনিগী খেন্নবা পুন্সি মবেল, মানা মানা পামজবা পুন্সিগী মশকতু উৎননবা লাক্তনৈ ॥ তক্কাইবেম্মাগী ইম্নুংদা ওইবিবা ফিভমশিং স্নেহকই ॥ মচা মশুশিংদদি মতমগী ইবাং হৌজিক্কী

হরাও-কুম্মৈ (লিলা, ড্রামা, সিনেমা, মতম অসি চুনথা মওংগী শান্নু খোৎনবা) কমামকম্মদা খোমদোক্ন হেন্দোক্লা থরাম তাজে ॥ অমবোমদা তম্ফাইবেম্মা মশুমচাশিংগী ওন্ন-তৈনবদা মমাংদৈগী ঈশ্বর ভক্তিদা থরাম্ন লুপচে ॥ ঈশ্বর ভক্তিনা পুন্সিগী মুক্তি অমা শাগৎনবা ঙম্মে॥ মতাংসিদা তম্ফাইবেম্মাগী আশা খরদং :—

"জয় রাধে জয় কৃষ্ণ
জয় বৃন্দাবন * * * ॥

অসিনাচিংবা ভক্তি দর্শনগী খোরম্মাশিংদা থরাম্ন লুপচে ॥ মসিনা তাক্লদি ভক্তি দর্শনগী মশাক খরদংতা ওইরবদু সাহিত্যদা তাহনবা পাক্নাই হায়বাসি হায়মমনবা খোকলোই ॥ অসিদগী নত্তনা মুৎপা ঙম্নদনা লৈরবা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী চৎনবীনা পুল্লবা ঙসিগী সমাজ ওইরিবা ভক্তিগী মফম্ম তাক্লনবা হোৎনবকই ॥ মসিমক্লা শ্রীজিন্নী মনিপুরী সমাজাদা ভক্ত প্রভাব তৌবদি নত্তে ॥ চুম্মতগী লৌব হায়বমখোদি উৎপা ঙমাল ॥ মুৎত্রি হায়রবা তাই ॥ অইবাসিগী খুৎইদা সাহিত্যদা ভক্তি মায় তাহনবগা লোয়ননা মমাংদৈগী বৈষ্ণব সমাজগী অবংবা মতম অমগুং হোৎলক্লা সোদুনগা যুগকা চাংদম্নবগা পুন্সগী মশকাশিং তাক্নবা হোৎনরকই ॥

— আর কে· এলাংবম —

মনিপুরী সাহিত্যগী অইবাশিংগী মনুংদা শিংথাবা মাবা খোম্নদোক্লা রাবীমচা মাইকৈদা লমমানবনি ॥ মতমগী মতুংইন্না ওল্লকইবা পুন্সিগী শক্তম কমাদু মাগী রাবীমচাশিংদা ম্নেকনবা হোৎনবকই, মাগী রাবীমচা সাহিত্য চেক্লোংদা ফোংথ্রবা (১০ শুবা মশিং ১৯৬৮) "চাংগী ইমো"দা ভক্তিগী মায় খরদং তানা হুবা থেংনে ॥ বিনোদিনীগী "সুব"দা তম্ফাইবেম্মা অমদুং মশুমচাশিংগী মবক্তা লৈননা মরীগুম "চাংগী ইমো"দা লাই নিংজবদা চন্দন লম্পাক খিনজবা গোপাল অমদুং অমত্তা পোকচবা মচানুপা ইবোহল অনিগী মবক্তা খেন্নথা কমা উৎলকই ॥

ঈশ্বরগী ভক্তি দর্শনদা থাজবা কমাগা লোয়ননা অমাং অশেংগী ব্রাহ্ম কমাচু পুশিল্লকই ॥ নাকল অমবোমদা মচানুপানা চাঁংগী চনুবা লৈবি ॥

অইবনা মাগী রবীমচাদা ভক্তিগী শক্তম অমা পুশিলক্কইবসি প্রচারগী ব্রাহ্ম নত্তে ॥ হৌজিক্কী মনিপুরী সমাজদা বৈষ্ণব ধর্ম্ম চৎপা মীওইশিংগী মশক তাক্লকপনি ॥ তাকলক্কইবসিদা কাদাম ফাওবা মমেক শেংনা উৎপা ওঙ্গুগে হায়বগী মতাংদা মীংমেং তাবিশি:——

"মাগী পাবুং গোপাল অসি পংকোৎনি, লাইনিংবনা মালা চৎপনা মাগী মথৌনি ॥" * * * * * * মহাক্কী মালাগী লিকশিং অসিদা গুরুনা তম্বীবম্বা ইষ্টদেবগী নামতা নত্তনা অতৈ অতৈ নামসু হাপচিনবা চিল্ল॥ মন চংলকপা লাওই, শেন্দাংনা ফো চাবা তান্নোক্কই, অঙাং লাংবা চৈ, মী লাকপা কৌই, রবীসু শাই ॥ মহাক্কী মালাদা চন্দবা নাম লৈতে ॥ জগৎ পুম্নমক অসি ঈশ্বরগী মশাক্নি, ঈশ্বরগী নামনি হায়দনা খন্দোক্লব্রা খঙদে ॥ মহাক্কী মালাদা চন্দবা অমুক লৈতে ॥ মহাক্কী অথোক্পা মগুন অমসু লৈবি ॥ অমাং অশেং অসি মাম্না খামদোক্কই ॥

মথক্তা পিরিবা খরাসিনসু অদুম গোপালগী শক্তম মমেক শেংনা তাকলি ॥ অদুবু মনুংদা মানা ওইবমলিবা ফিভমশিং অমুক মেংশি ॥ মথৌ শান্তিগী মশক উরুবদা পংকোৎকী রাখল খংথা থাদোকখি ॥ মতো-মদা মখাগী অহুম্না ·——"অসুক নিংথিবা ইমৌ তুপী সিবু এনা মীবাই—বগদ্রা ? শাস্ত্রনা হায়বি - ফজবা পুম্নমক ধর্ম্মনি, অথুম্বা উহৈ অমুতনি ॥"

হৌজিক্কী মনিপুরী বৈষ্ণব সমাজদা লৈরিবা মীওই খরাদি মনুং — মপান নাইনা ঈশ্বরগী মিংদা ওইজেবা থিবি ॥ অশেংবা ধর্ম্মগী দ্বার্থদা লাইনিংবা নত্তে, তৌশিনুবনি । মশিনি অইবনা উৎনিংলিবা ॥ ভক্তি মসি খরাদংতা সাহিত্যদা তাহল্লগা ওসি সমাজগী মশক তাক্লনবা হোৎনবক্কই ॥ অতৈ রাবেং শৈবেং কয়াদদি ভক্তি ব্রাহ্ম খোয়দোক্লা পুশিল্লক্তে ॥

মহাক্কী ফোংলবা লাইরিকশিং :—— "চৌংম্না ভক্ময়া", "মুমুগী মো" (খারীমচা), "মকপ অনি" (উপন্যাস), "খাইনগী মানিমুক্তা" (ফুঙ্গাৱারী), "এখোমগী মোরনা" (ড্রামা), "মোইরাং পার্ব" (শৈরেং) অমসুং "রাম রাজ্য" (ড্রামা) নি ॥ ড্রামাগী মতুংদা "রাম রাজ্য" শিনদংদি ভক্তিগী মমি তাই হায়না লৌরা য়াই ॥ হিন্দু শাস্ত্রগী মতুংদা খ্বাইদগী হেন্না অরাংবা-খাক্তা লৈবরা শ্রী রাধা কৃষ্ণগী শামওনানি হায়না লৌনবরা অদুগুম্না রাম সীতাগী ৱারীনি ॥

মনিপুরী সাহিত্যদা রাম সীতাগী ৱারী পুশিল্লকইরিবা মক ভক্তিগী মঙাল হাপ্লকপনি ॥ মসিমক্তা মনিপুরী সমাজদা করম্বা শাফু অমা অমুক শিরিবগে হায়রবদি কারমু/ পিদে হায়রা তাই ॥ হৌরিক্লী মনি-পুরী সমাজদি আরিতা অনৌবা অনিগী মরক্তা চম্পুরা অমগা লোমিনন। মক্ষম মরাং খঙদনা লৈনৌব ॥ সাহিত্যদাদ অহোংবা মতমগী হচেলদা খাব খরদন অমি তানা হৈনরকলে ॥ মসিমু হৌরকপদা ডাইরি ॥

হৌরিক্লী মনিপুরী সাহিত্যগী মখোং শোমালিকা নহারোলশিংগুং-—— শ্রী রীরেন, প্রকাশ, নীলবীর শাস্ত্রী, মুমুলেম্বম ইবোমচা, খাংজম ইবোপিশাক, লমাবম বীরমান অমসুং "তোকপম ইবোমচা অসিনাচিংবা ॥ মখোমগী খুদঙ্খাদি খোবরা, মচিল তুম্নরা তেনগুমই ॥ অপাবা অমসুং অতাবা মীওইশিংগী খমোমদা লাংতক্নবা, তুচুংবা, নিংঙমদবা, তুকচবা অমদি ইদোমবা কমা ফাওনিংডাইনি ॥ হৌরিক্লী মতমগা চুনবরা মতমগী মোং-লকাঁলবা শক্তম অমসুং হান্নগী কামথবক্লরা, ফিতুরবা মুর্তিশিং মশাক তাক্ল-নবা হোংনৈ ॥

মুনর্কী মাওল মতুংইন্না মনিপুরী সমাজদা মাওলগী চৈথেং ফংলে। মনিপুরী সমাজদা অহোংবা লাকলে ॥ তোংলেকইবাসিদা মীওইবা মশানা মশাবু কন্না থিবা লাক্লিব ॥ লাম্না ফংদবলা কমানি ॥ মীবু মীনা হায়না রাহৎ কমা হংনরকলি ॥ রাহংশিংসি রারেং, শৈরেং কম্মাদা পুখোক্লরকলি রাহৎসিগা লোমননা হিংবগী অর্থ কারনো, হিংনুবগীদমক পুন্সিবু মশক মচু খোকইন্দনা, অমম্বা সংসার অমা তমনা চংশিল্লকলি হায়রবা উং-লকই ..

আইংবা হায়বা জীবদুবু কদামনো ? হিংবনা কবি কান্নবিবা ? অহিংবা অমসুং শিবা অনিগী মবক্তা খল ওনবা তাবকই ॥ হিংন্নবগীদমক এখোম শিবা অহি হায়বসি উৎলকই ॥ পুন্সিদা খোঙ্গলিবা ওইদবা, তৌশিন্নবা কম্মাসিনা অমুক্তুম থরামবু পোথাবা উমহন্দ্রে ॥ অপাইবা থরাম হায়মদু ওইবে ॥ মিং, মুন্নাক, শাগে, হৌবকফম, লমখুং খঙ্দ্রবা জীব হায়বদু ওইবে হায়বসি মখোয়গী অমত্তা ঙাইবতা খোল্লাওনি ॥ মতাংসিদা শ্রী বীবেনগী "হল্লকপা" (ড্রামা) পনবা য়াই ॥ ইমুং অমত্তদা লৈমিন্নরম্বা লুপী লুপা অনি অমনা অমবু মশক খঙদ্রদুনা - "নংবু, কনানো" - "নংবু, কনানো" - হায়মনা হংনবি ॥ অইবনা পুন্সিদা খোঙ্গলিবা, ওইবিবা অমামাশিংসি অউংবা চক্র অমগী মতোপ্তম মফম মবাং খঙ্দ্রবা তো-মপাই পাইবগুম অংকপা অমসুং অনৌবা মীৎমেংদা মেংলকই ॥ মাসানি হৌহিক্কী সমাজদা হিংলিবা মীওইশিংগী পুন্সি ॥

অশাদিসিদা :- → জিসি তোংব্রানা অচুম্বা "মীনা মীবু, খঙল-বোই লাংই, চাননা খঙলবা হায়বদি খঙবা যাম্না লুই ॥ মুক্ত অমদা — লোমন্নবা নক্লবা মবীমাংগ ফাওবা অমনা অমবু, মুন্না খক খঙদে ॥". ১

মানপুরী সমাজগী মশাক তাক্লবা হৌরাবিবা নৌমা খুংথাবিবা অইবাশিংদা মশানা মশাবু সমাজগী মনুংদা অমনুংদা পুশিনজবগা চাংমেং কমা লৈবগা লোমননা পুন্সিদা খোঙ্গলিবা অবোন-অফোংগী অতিয়া ওইবি ॥ কাম-ক্রোধবা শক্তমশিংনা ঙাসিগী সমাজসিদা ওইবিবা ফিভমশিং দৈরুবগা মানা মানা পামজবা মওংদা মীৎমেং কমা মেংনবকনি ॥ অইবাশিংসিগী খুংথইদগী সাহিত্যদা ভক্তিনা মীৎমেং চংশিন্নলক্তে ॥ ভক্তি হায়বসি পননবক্রে ॥ মাংগী (ভক্তিগী) মপুংতা সমাজগী মমি থবদক তাহনবনা মতমগী সাহিত্য হায়বদু ওইননবা হৌরনবদা খুমাং চাউ-শিল্লকলি হায়বসি অমত্তা ঙাইববা মতনি ॥ তক্রাদি লৈবি, মাংখ্রে হায়বা নত্তে, সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী রাফম পুশিন্নবক্রে হায়বগী য়ানি ॥ ঈশ্বর নাম শোনদুনা লেনগদবা মতমদু নত্রে, অচুম্বা তৌবিউদা মীনা পাংদবানি হায়মনা লৌক্লরে ॥ ওইদবা কমা তৌবগা পুন্সিগী মিংচং কমা তাল্লি ॥ চেং হোংলিউ, অদা অমখক্তা পিক্তখন্না লৈ[illegible]উদা ভক্তি লৈরদুগী য়ানি ॥ হৌহিকপু লোংমগী চাবা তানবদা হা-কাব লাওনরবা মতমসিদা ভক্তিগী কান্নবা লৈদ্রে ॥ কবিগুম্বা তান্দা নিংশিংলকপা মঙাইরে ॥

১। "সাহিত্য অমসুং সাহিত্যকার" — "রাজো ওইনা বাহে খবদক"

— জি. সি. তোংব্রা —

মনিপুরী সমাজদা অহল অঙাং খাক্তনা অমিংতা তাবদা নোকনিংবা ফাওববা অইবনি ॥ মনিপুরী সাহিত্যদা খোমদোক্লা ফাগী শকলোন্দা মনিপুরী সমাজবু নোক্লা নোক্লা সংস্কার তৌবিবা অইবনি ॥ অইবগী খুদোলদগী সাহিত্যগী পুক্সুদা লীলা-মচা, ড্রামা, ৱারীমচা, ৱান একট প্লে অসিনাচিংবা কয়া পৈশিল্লকলি ॥ মতম মতমগী মতুংইন্না হোংলক্লিবা সমাজগী মশক তাকপগা লোয়নননা মীওইনা পুন্সিবু মশক তাক্নবা হোৎনৈ ॥ শাসিন্নবা, ওইদবা কমানা থল্লবা সমাজ অমা ওইবে হায়র্বাস নোক্ল নোক্লা করেম্নুনা পাউদমলকই ॥

অইবগী খ্বাইদগী হৈনবাদি ফাগীনি ॥ ফাগীনা মখা ফাগী তৌবা, পাম্মদে, অর্থ লৈতবা ফাগীনা। ফাগী তৌদুনা ল্যাকনৈ ॥ মাগী হৌন্নবা রাখল অমসুং খুৎই কয়া ফাগীগী লোয়নাদা পুখোক্লকই ॥ লোমনমক তৌবদগী লোমবা ফাওবা ফাগী তৌরব্রা হায়বদুদি নত্তে ॥ মখাং, তানা অর্থ লৈনা ফাগী তৌরকই ॥ মনিপুরী সমাজদা চৎনবিবা তৌশিন্নথা, ওইদথা কয়াসি উক-তাকরগা সাহিত্যগী মাইকৈবোমদা ফাগীগী মখেল অমা হাপচিল্লকই ॥ মসিমক খোম্দোক্লা মনিপুরী সাহিত্যগী লাংলবা মগুন অমা হাপল্লে হায়বদা হায়মনবা থোকলোই ॥

পুন্সিসিমক ফাগী মাল্লে হায়বগী মীৎমেংদা অইবনা অর্থ লৈনা ফাগী তৌবকই ॥ পুন্সিবু লেপেংবা মশক অমা উৎকে হায়ববাদি মীৎকগী পী মবিক্ত মবিক্ত খবতং তাবগা পুন্সিবু মশক থওথা ওইখোক্তে ॥ নোক্ল-নোক্লা ক্বা মতপ অমত্তং শায়বগা বেড়ি মচে অমা চুপ্লগা, মোমোন মীনোক্লা লোয়নননা খোল্লকপদা উবিথা পুন্সিবুনি তোংব্রানা পাম্লিথা ॥ অরাবগী হেক মথংদা লৈবিবা ফাগীগা লোয়নননা নোকচথা, মসি-দগী খোক্লকপা অলেংবা মশক্তুনি উৎপা পামলিথা ॥ মাগী খুৎ-ইদা মমেক্ত লেংনা ত্তবা ফংই ॥ "ফাগীগী মখেল কয়াগা লোয়নননা নোক্ল নোক্লা পুন্সিদা খোক্লিথা ওইদথা, তৌশিন—শাসিন্নথা কয়াসি উৎলকই ॥ উৎলকপদা নত্তে, সংস্কার তৌথা পাম্লকই ॥ ফাগীনা—

মীওইবগী পুন্সিবু, অশেংবা মশক অমা তাক্নবগী উপায় হায়বসি অইবগী অমত্তা ঙাইরবা পাউজেলনি ॥

মণিপুরী সমাজদা ওইরিবা রাজনীতি, ধর্ম্মনীতি, অর্থনীতি কয়াসিবু, উক তাকবগা সংস্কার তৌনিংবগা লোমননা ফাগীগী নাচোম কয়া সাহিত্যদা পুশিল্লকই ॥ কবেস্নবা নত্তে, ফাগী খবাদং তৌবগা অময়বগী মকমদা লৈরিবা মশেংবা মশক তাকুবা হোৎনবকই ॥ মতাংসিদা— "মণি মমো" পনথা য়াই ॥

ড্রামাসিগী বাহৌদোক্না অইবনা অত্তুম্না —— "অময়া ঙাইংদা লোংখাংনা ঙাক্নোক্লগা হৈনৌ মমুনবা খুনবা উবগুম ফাগীনা পুক্লিংবু, লেকখৎহল্লগা কান্নবা রা কয়া খুনগংপা রাদে, অনানবা শ্লেটতা হৈবগুম মনেক নানা পুক্লিংদা মক্কি লৈরম্মী ॥"

অশোংবমক অইবগী ফাগীসি মণিপুরী সমাজদা হৌজিক হৌজিকক্না মহাবগা "হাববা মিজম কয়াগী ফোটোনি হায়বমক য়াই ॥ খামনগী শিথা শাধগী রাতংম লৈরে ॥ শেলগীদমক হিংবা মীওইবা ওইরে ॥ অশেংবা নুংশিবা হায়বদু লৈত্রে ॥ ওইবাবা, শাসিন্নবা, তৌশিন্নবা কয়ানা ঙসিগী চাখাংদা মপুং ওইবে হায়বা ইৎলকই ॥ হৌজিক্কী নুংশিবদু কবেস্নবকই ॥ মমা, মচা, মচন, মমৌগী মরক্তা লৈননিবরা নুংশিবসি মশা মশাগী কান্নবা খিবা সুবিধা বাদিনি হায়বসি "মণি মমো" ড্রামাদা মমেক শোংনা উৎলকই ॥ অসিদগী নদনা মমাইবেস্মাগী লৈংাক মথাদা শুপনম শাসন তৌনিংবা কয়াদগী হৈমুং য়াই, লাংলকপা কয়া অমত্তু উৎলকই ॥

হৌজিক্কী মীওইবা খুদিংমক শেলগী মেক সিকাদৈ ॥ শেল পায়দবা মীওই অমত্তা লৈত্তে ॥ শেল লৈরবদি মী লৈ, শেল মাংদনা হিংবা য়াদে, পুম্নমক শেলগী মথা পোল্লি হায়বগী রাতম অমত্তু পুশিল্লকই। ঙসিগী সমাজদা শেলগী মমল হেক্তংলক্লি ॥ অদুগা নাকল অময়োমদগী মীওইবগী মমলনা অত্তুম অত্তুম হন্থরক্লি ॥ শেল অমত্তুংমী, অনিগী খল ওনবা তাবকই। শেলগী মতুংইন্না মীগী মমল লেপ্পা তাবকই ॥ মসিমকত্তু মনিবগনগী চরিত্রদগী লাইনা খঙতা ঙমই ॥

"মনিমর্মো"দা মনিবতনগী ইমুং মনুংবু, মনিপুরী সমাজগী মওংথুম পুশিল্লগা উৎলকই ॥ হৌজিক্কী সমাজদা ওইরবা রাজনীতি, ধর্মনীতি কমাগী হাবী-জাবী, মীচং খোম্নবগী নিয়ম কমাসকম মমেক্ক শেংনা উৎনবা হোৎনবকই ॥ মসিতে সমাজদা ওইদবা, তৌশিন্নবা, শাসিন্নবা কমাগী মওংম শাবে হায়বসি উৎন্নবা হোৎনবকই ॥ অসিদগী নত্তনা মনিপুরী সমাজদা চৎনরিবা অশাং-অশেং, পাপ-পুন্যগী রাফম কমা'মত্তু উৎলকই ॥ কানুখা-কানুদবগী মতুংইন্না অশাং-অশেং, পাপ-পুন্যগী মশাক লেপ্নরিবসিমক মানিংদবা ফোংদোক্লক্কই ॥ মমাসিবু উক-তাকবগা মথাগী অদুম্না করেম্নাব ॥

"কানবু কান্নবরাদি তৌহৈদবা লৈত্রবনি, শন হিংহনবা কানে, হাৎপা পাপ পুহি, ঙা হিংবনা থোইনা কান্নদে চাবা হাওই, হাৎপা পাপ পুদে ॥"

ঙাসিগী মনিপুরী সমাজদা শন হাৎপা চৎনদে, পাপ পুই হায়না লৌদৈ ॥ মদুগা ঙা হাত্তুনা চাবরুদি পাপ পুদে হায়না লৌনরি ॥ শন অমত্তং ঙা অনিমক্ত তৌবগী তৌব ঙাক্তনি ॥ অদুবু কানুবা কান্নদবগী রাফমদা খল ওন্দুনা মেংবা তারক্কই ॥ কানুবগী মতুংইন্না শন হাৎপবু পাপ পুই হায়না লৌনরাব ॥ নইবনা মনিপুরী সমাজবু করেম্নরি ॥ অর্থ লৈনা মশা-গী তৌবক্কই ॥ অসিগুম্বা অর্থ লৈবা মশাগী কমানা মনিপুরী সমাজবু, সংস্কার তৌবা-ঙমজানি হায়বসি অচেৎপা খাজবানা ॥

অহৈবাসিগী ফোংলবা ড্রামা, রাধামচা, লীলামচা অমসুং রান এক্ট প্লেনাচিংবা লাইরিক খুদিংমক অহৈদিমা থল্লবা লাইরিকশিংনি ॥ মনিপুরী সাহিত্যদা হৌজিক হৌরিকমকত্তু ওৎতনা খুদোল ওন্নবা, মতমগী মতুংইন্না হোংলক্কইবা মীওইবা সমাজগী পুন্সিবু, ফাগানা মশাক তাক্লবা অহৈবদি মতোমতানি ॥ অহোংবা পুন্সিগী মশাক উৎপদা নোংচুপলোমগী পুন্সি মবেন কমাত্তু মমি তাবে হায়রগা উৎলক্কই ॥ হৌজিক্কী সমাজগা চুনবা মওংদা ফাগীদমক ফাগী লৌদে, পুন্সাদা খোকলিরবা ওইদবা, তৌশিন্নবা কমাগীদমক করেম্নচুনা সংস্কার তৌনিংই ॥ সাহিত্যদা ভক্তি দর্শনগী মমি তানা ইদে ॥ ভক্তিগী মওংদা হৌজিক্কী সমাজদা খোঙ্গলিবা ওইদবা থোনোক, রা-থোক, অমদি চৎনবী কমাগীদমক থক্কোমশোক্না করেম্নানিংই ॥ করেম্নবগা লোয়ননা-সংস্কার তৌবত্তু পাঙই ॥ অচুম্বা অমদি অশেংবা মশাক উৎপা ঙম্নবা অনৌবা মথলগী মীৎমেংদা ফাগী নাচোম কমা খোক্লক্লিগনি ॥ অশেংবমাক মনিপুরী সাহিত্যগী অনম্বা ঙাইরবা 'শোনি" হায়বদা হায়মনবা থোকলোই ॥

শ্রী বীরেন

মতমগী সাহিত্যবু মশাক তাকপা খুমাং চাউশিনলক্লিবা নত্তা হুইরবা অইরনি ॥ মসিগী খুদিংহৈদি অনৌবা মতমগী অনৌবা মীয়ামগী পুন্সিবু মশাক তাক্লবা হোৎনবদা খোমদোক্লা সমাজগী মপান্দা লৈরবা মেৎবা মীয়ামগী নত্তবা মনুংগী মনুংদা অ-মনুংদা চংশিনলগা চাংমেৎ কনাগা লোয়ননা পুন্সি হাম্বসি কবিনো হায়না খিবি ॥

মণিপুরী সমাজদা অনৌবা মাওল কয়া চংশিনলক্লে ॥ মাওলসিদা সমাজগী মিতমক উৎনবগীদমক অইবসিনা ঙমজবী মাচুনা অনৌবা মীয়ামদা মেৎলকই ॥ হৌখিক্লবী সমাজবু উবগা নিংঙম্দবা মীয়ামদা থম্মোয় শোক্লা পাউদম্লকই ॥ মাংথবক্লবা, শিথবক্লবা, লম্মাংনবা, অর্থ মাওদ্রবা মীওইবগী পুন্সি, লমচৎ অমদি ভেলুগী রাখল টৈনাখোলনা অইবদা খোয়দোক্লা পোথাইহন্দে ॥ হিংলিবা খুদিংমক মরেক্ত মহাত্ত মাওদ্রবা, ইহান হান্নবা উচেক শোক্লবা মীওইশিংগুম উবকই ॥ অইবগী শৈরেং, রাবীমচা অমদি ড্রামাদা মমল হন্থবক্লবা, মাংথবক্লবা অমত্তুং মকোক মতৌ শন্নদবা পুন্সি মহিংশিং মশাক উৎলকই ॥

শৈরেং লাইরিক ("তোল্লবা শাচুগী রাখল") হায়বদুদা মণিপুরী সাহিত্য পাবিত্রদনা মনা পিখ্রে ॥ শৈরেংশিংসিগী মরু ওইবা থিমদি হৌখিক্লবী সমাজ থোকলিবা, পুমথবক্লবা, কামথবক্লবা মীওইবা পুন্সিগী খোংচৎতা ওইবকলিবা অথিবা মশাকশিংসি উৎনবা হোৎনৈ ॥ হিংবগী অর্থ অমত্তুং কান্নবা কবিনো হায়বসি অইবনা লাম্মা হংদনা খিবি ॥ তশেংনমক মণিপুরী সমাজদা ওইবকলিবা নুপা নুপীগী মচৎ নাইদ্রবা লমচৎ শাবৎ কয়াবু তুক্কচবা মীয়ামদা মেৎলকই ॥ সহবগী অকোমবদা লৈরিবা অমোংপা, নমথিবা অপুন অশা কয়াগী মবক্তা চংলবিবা, তোনবিবা অবোন-অকোংশিংগী রাবী মমেক শেংনা উৎলকই ॥

"তোল্লবা শাচুগী রাখল" হায়বা শৈরেংদগী

"অহিং অনুদা

রাহে অমথক্তগীদমক

অদুক ইং তপ্রবী লৈশাবীদনা
মশাদা পকপা মাক্ষ পুম্বা
লোইনা লৌখোকখিবদু কৈগীনো ?"

মম্নবা কাদুগী মনুংদা তোল্লবা শাদুনা খনাখি ॥ মসিমক তশেংবদি ঘ্রাখল নত্তে অদুম্মনি ॥ হৌহিক্কী পুন্সিদা খোকলিবনি ॥ পুন্সি হায়বসি ফাগানি অমম্তুং মমল মাগুদে হায়বা উৎলকই ॥ হিংবগী তার্থ মাগুদ্রবা পুন্সিগী শক্তম কমা মেক্লকই ॥

মসিদগে নত্তন

ঙসিগী সমাজদা অহোংবা কমা লাক্লে ॥ লাক্লিবা অহোংবীশংসিনা মনিপুরী সমাজবু অমুক্তঙ্গ হেন্না মশাক থিহল্লে ॥ লৈরবম্বা ফজবা পুম্বা শাংখ্রে অশেংবা হায়বদু লৈত্রে হায়রি ॥

" তাংখুল হুই " হায়বা শৈরেংদগী—

"অনৌবা লম্বী শেম্বা লোকই
লুংজাউ লুংজাউ হৈখবকই
কংকুক কিলা কিলা পৈবি,
খোংনা শাংগী চোম্বীবে অমা
লুংজাউ অমনা ননাশিনখি ॥
লম্বী শেম্মনা হল্লা ফাওবা মেখবিদে
বোলব লাক্লগা মথক্তদুম তম্লখি
হাওবেক কাববা দ্রাই ভবনা
লোৎলবা অমা উত্না
অশি সীনোক্তা
খাক্লা খাক্লা নোম্লখি ॥"

তশেংনমক মশবা খিববা মচু খোক্ত্রবা তোল্লবা মীশিংগীদমক

কনানম্তু ঙসিগী সমাজদা থোকখিবদ্রে ॥ মেমগী শাগৎপগী মচুংতা তামুঙ্কা হেন্নদুনা মচেৎ মচেৎ শেগাম্মিবিরে ॥

রাবীমচা "লৈচিললক্লী থাজ" হায়িবগী মনিপুরী সমাজগী মশাক উৎপদা থোমদোক্লা খুমাং চাউশিল্লকই ॥ মনিপুরী সমাজদা অহোংবা-লাকপগী মতম্ম মীওইবগী পুন্সি মশাক মচু থোক্ত্রে, অবেপ্পা লৈত্রবা তৎভনা ওল্লকইবা লৈচিলগী মচুগুম্লবনি হায়বসি উৎলকই ॥ "নাল্লোবগখি" শেগা-ইবথা কুবাংপান "অমত্তুং" মসিনা ইক্কালগী রবীনি" হায়বসিদা চাউমগী ওল্লকইবা পুন্সিগী মশক মেল্লকই ॥ পুন্সি হায়বসিবু কবিনো, হিংব-গী অর্থ কবিনো, হিংবনা কারি অমুক কানুবিবা, হিংবা অমত্তুং শিবা অনিগী মরক্তা চাউরবা রাজং, অমা হং লাবই ॥ হিংবা অমত্তুং শিবগী খোল ওনবা চাবকই ॥ অসিদগী নত্তনা মঙাল লেপ্পা তারকই ॥ অমনা তাগব থাবগী বামতম থোমদোক্লা পানদে ॥ মশক খঙনদে, থাজনদে॥ শেলগীদমক পুন্সিবু, মশাক মচু থোকহনদে ॥ পুম্নমক হায়বিবা রাবী-মাচাশিংসিদা মশেক শেল্না উৎলি ॥ অসিদগী নত্তনা রাজনীতিগী ১মুং লোন্দা থক্তগী রাহম ভাগত্তু রাবীমচা পুশিল্লকই ॥ "সিদত্তু অনাবীন" হায়বা রাবীমচাসিদা মনিপুরী সমাজদা চংনবিবা রাজনীতিগী ফিভম তোঙাত্তুং তৌবা লৈপ্পদা শেল মেনবা, লোনবা তাসিনগী চংবা ওমা মশেক শোংনা উৎলকই ॥ চাদবনা মশাক খিরবা, মশাক মচু থোক্কবা, পুকচেল শেংলবা, তোমচোংবা কমা হিংলবগীদমক চিনগা খুদক মানরক্তে হায়বা উৎলকই ॥ হিংনবগী লম্বীদা ধর্ম্ম লৈত্রে হায়বসি তাক্লকই ॥ ঙসি-গী সমাজদা তোটকী মাতাংদা শেল মেনবা, লোনবা অসিমক ফন্না চৎথনবি ॥ ওইদবা কমানা মল্লবা মনিপুরী সমাজ লোংবা লোনমগী অঙ্কম পুসথনবক্লে হায়বসি অহিবনা রাবীমচাদা উৎলকই ॥ থোমদোক হেন্দোক্লা মনিপুরী সমাজদি হবাও কুমম্মদা থারাম মাম্না মাওনে ॥ কুমম হবাওগীদমক শেল মাম্না তিংনে ॥ মাতাংসিদা অহিবনা "মাওশাং মে-থাবা" হায়বা রাবীমচা অমা পুশিল্লকই ॥ ধর্ম্মগী মমিংদা শেল কমা তিংনরি ॥ অদুবু সমাজগী হিংবদা খুদোংচাদ্রবা, লোংমহৌ-বা মীওইশিংদমক্তদি থোমদোক্লা থক্মোম লোকনিংডাই ওই ॥ শেলগীদমক থানবদা মীওইবা মশাক মচু থোক্ত্রে ॥ শেল লৈত্রদবনা

মচাবু সমাজগী মথক্ত তিলহনবা উমজদ্রবা মপা মতম কুমা'মা ওসিন-
গী সমাজসিং হিংলি, দৈনিক হান্নবীসা অকৈবগী অয়োইবা পাউজেলোনা।।

ড্রামা, 'হল্লকপা" মণিপুরী সাহিত্যদা খুমহিদগী অহানবা এবসার্দ থিএ-
টরগী চাংমেং তৌবক্তই ।। হৌজিক্কী সমাজদা মীনা মীবু মাংহনবক্তবথা, চমেং-
লবগী, হৌফম খুংফম থণ্ডদ্রবা পুন্সিগী মশক অমা উৎলকই ।। ইমুং অমগী
লৈমিন্নবা নুপা নুপী অনিমক্ত মতম খবদং কায়নকবদা অমনা অমবু মশাক খাও
নদে ।। কনানা কনানো হায়দ্রা মমা মমাগী অইদেনটিটি থিবা নাম্নুবিরা -
মীওইশিংগী পুন্সি-মাংবু, মমেক্ত খেংনা তাকলে ।।

অইবগী খুদোললদগী হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী হাফম
পুশিল্লক্তে ।। ভক্তিগী মথত্তা সমাজগী কাম-তোমববা পুন্সি কমাগী
মশাক তাবু বলীদমক পুমথববা, মবেক মাহাও মাওদ্রনা শাক্তমশংবু উৎ-
লকই ।। সমাজদগী অসোংবা কমা লৌথোকপনংবগী হায়কা কমা'মত্তু মতো-
মতা খোংদোক্তনা মও মাওলে ।। শাগাইহল্লকপাগী নাম্মদি থোমদোক্তু পনদো
খুনাসননা, লোনাগবনা কমাগী হাবীদমক অবিক্ত চুম্মা পাউদমলকই ।।
লাইবগী খুইহাগী খোমদাং মাংলেক্তপাগী খুমই ওইহাথবা তাই, কবম্মা
মাংতাবা ওইরক্তগা হায়নবদু ।।

বারোমশিন

মনিপুরী সমাজদা সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা নিংখিজনা খঙবা মীওই মশিং যামদে ॥ সাহিত্যদা ভক্তিগী মশিং তাব্রিবসিমক সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা সাহিত্য মখুৎ তানা খঙলবশিংগী দাননি ॥ সংস্কৃত অমসুং বাঙ্গলা সাহিত্যনা মপান ফাবিউঁ মতমদা ভক্তি মশিং নিংখিনা তাই ॥ হায়বসি মীপুম খুদিংনা খঙনববা য়াফমনি ॥ মনিপুরী সাহিত্যগীদমক অনুবাদ সাহিত্য পুথোক্লকই ॥ হৌজিক এখোয়গী সাহিত্যদা অনুবাদ তৌখোক্লবা ভক্তিগী লাইরিককিশিংবু অহল-লমনাশিংনা মাম্না পাম্না লোনবি ॥ অনুবাদ সাহিত্যনা ভক্তি সাহিত্যগী মপুং ওইরি ॥

(মনিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মশিং তাব্রিবসিমক য়াইহৌরবনি হায়বদা হায়মগনবা থোকলোম ॥ মবমাদ হিন্দু ধর্মগী লাইরিকশিং লাইশোলজবু অরাংবা থাক্কী ভক্তি ওইনা লোনবি ॥ নাকল অমবোমদা লৈশেমদুগী লৈবক্লবা লাইনিং লম্বী কয়াবুদি থাদোক্লে ॥ অদুগা মনিপুরী সমাজদা হিন্দু ধর্ম লা-কপগী মবমদগী পাংদ্রবা এনা অমুক পল্লবগী কান্নবা লৈতে ॥ নিংথৌগী শুপ্লক্কী শাসনদা শামদ পাত্ত্রদা লৌখিনি ॥ মাদবা কাংবু অকনবা চৈথাক কয়াগী মপুংদগী পিখিবগী, প্রধান সাহিত্য অমসুং ইতিহাসনা শাক্তনি ॥ মনা মাপ্না য়াংবমক ওইজসন, লোকংবা মান্দা নে না তানা লোকতা নতবানন- বেংদোদুগী ভুং ফোংগদবা লৈতে ॥ হৌজিক্তা মনিপুরী সমাজদা হিন্দু ধর্মগী ভক্তি দর্শন থোশানরক্তে ॥ সমাজদা থোশানদ্রবা ভক্তি দর্শন সাহিত্যদগী থোশানবক্তবা মশানা তারবান ॥ লৈতে হায়বরাক্তা মাদ্রি ॥ মুশি মুশি, মসি-শাক্মি খবদং তারা থোংনবি হায়বা তাই ॥ অসিগুম কয়াম কুইনা হিংথিগ-দগে হায়বদুদি হায়বা ওসদে ॥)

খাইদগী লুবিবদি হৌজিক্কী সাহিত্যদা ভক্তিগী মশিং তাহন্নবা হোৎনবা অমসুং সমাজগী মশিং তাহন্নবা হোৎনবা অনিগী অকম অমাং ওনবা তাবকই ॥ মসিগী কান্নবা কান্নদবগী চাইবরা য়াহং অমসু থোক্লকই ॥ হৌজিক্কী সাহিত্যদা মক ওইনা ইনবক্তলিবদি সমাজগী কায় তোমববা পুন্সিগী থোদোক য়াথোকশিংনা নমই ॥ য়ামাম্না পাম্নবিবদু হৌজিক্কী ওইরিবা ফিভম ফোং-ফোং হেক শারিবা, থোকখিবদা ভাইরিবা পুন্সিগী মরমদনি ॥ লীববা য়াবী য়াতাই কয়া তৌকরগা লোয়োনা- থক্লোম শোকহনবগী মওংতা অনৌবা পুন্সিগী থোদোক বাথোক কয়াগী য়াবীনা

অনৌবা সমাজ অমা শেমগৎ-শাগৎপনা হেন্না পাম্মি ॥ মতমগী তাক্‌ইন্না ওইবল্লিবা খোঙথাংদা মীওইবগী পুন্সিদু অদুম চৎশিন্নখি ॥ মহা বোল সাহিত্যকারশিংদু মতমগী খোঙথাংগী চুনবা মওংদা খুঙাং চাইশিল্লকই ॥ মানা মানা থেংনবকপা খোদোংশিংদা তৈনবী মীৎয়েংগা লোয়ননা অনৌবা খুৎই পুখোল্লকই ॥)

অনৌবা মীৎয়েংগী অনৌবা খুৎইদা হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্যদা ভক্তিগী মমি যাদে হায়না লৌবা ঙমই ॥ মখোয়গী মীৎয়েং অমসুং ৱাখলদা ভক্তি হায়বসি কবিনো হায়না ফাওবা হংবা মাওববনি ॥ ভক্তিদি সাহিত্যদগী লাপথোকখ্রে হায়বা মারে ॥ অতমগী মাংলদা ভক্তি খোঙউইনবক্তা চাদবনা কংলবা ওৌরবা থৱায়শিংগী মশাক তাকনবা হোৎনবকই ॥ কংলবা ওৌরবা থৱায়শিংনা লাউরি ——— "কদামদগী লৌবগনি নোংমগী চাবা —" ॥ মবকসিদা অমুক মীওইবা মখোল অমনা মেতবু খাজনবা তৈলবক্তে ॥ অমনা অমবু মশাক থংনদ্রে ॥ থৱায়শিংগীদমক তাইং কুংথল নাইদনা বাথল থাল্লি ॥ মখোয়মনীদমক খঙেয়ম চেক্লা কল্লি ॥ পুন্সি হায়বসিবু কবিনো হায়না খবা হৌবাল্লি ॥

পুন্সিবু মশাক তাঙ্গনবা মীওইবা - অকনবা লাক্লেংনানি ॥ হিংনবগী লম্বীদা কনানা মশাক থংবা খঙদনা খিদনা — "হিংদবা মাদে হিংগদবা মাদে" —— হায়না মশাক মচু থোক্কমথে লাউরি ॥ মসিদবু কর্ম্মা সাহিত্যকারনো ভক্তিগী বাখল পুশিল্লকদবা ? মসিদমক নঙনা পুন্সি পোৎচসু, অপেল্লা লৈতনা চেংলাল্লি ॥ মসিনমক পুন্সিবু মশাক থিহল্লি ফংহল্লি ॥ পুন্সিদা হিংনবা মখল মখাগী ঈনোৎ কয়া মীওইবনা থোন্নারু ॥ অহোংবা নাইবা পুন্সিদা হিংবগী মকাল লেপ্পবা লাক্লি ॥ মমল লেপ্পা হায়বাসমক তরায় তবায়বা থবক নত্তে ॥

মমাংগী তৈজী কীশং মাআদ্রাইগী চাননবা হৌলিখৈ, নোংমা শুবংবগা — থা অমা মংঙচুনা তৈলখোকপা মাবা মতমদু নত্রে ॥ নোংমগী অহোংবা মমলগুম অহোংবা পুন্সি ওইবশিনি ॥ ঈশ্বরদা থাজবা প্রেম ভক্তিদা — থৱায় হকচাং মাওনা তাবান খুবম মংনবা হোৎনবা মীওই অমসুং অঙবাগ,

লৈবক্তে॥ হিংনবগী চাননথা থিবা মীওই ওইরে॥ হিংনবগী লানফম্মদা মীওইবা মাইথিবে॥ চাননবা থিবদা পুন্সিগী লম্বী আংখ্রে॥ নোংমগী চাবাদা ভক্তিগী রাম্ফম চংদ্রে॥ উসিগী কাব, হমেংগী কবি ভাইতনা অহা ওইরে॥ অতৈ খল্লবগী রাম্ফম লৈতে॥ মসিনি হৌজিক্কী সমাজগী মশাক॥ সাহিত্য অমদুং সমাজগী রাখল নোংমগী লান্ফম্মদা মাইথিববা লাম্মী ওইরে॥ ভক্তি নিংশিংবগী রাদি লাম্বু, লামরি, চুম্লগী ডাংন-শক্নবফাওবাদা পানবু পান্দ্রে॥ মসামক্তনি হৌজিক্কী সাহিত্যদা তাগদবা অমোংবা মম্মদি॥ হোৎনবি, ভবস্থিবা মাই॥ নহাবোল কমা অনৌবা মীৎয়েংগা লোমননা অনৌবা পুন্সিগী মশাক শেম্বা লাক্লি॥

হৌজিক্কী মতমগী নাবেং শেবেং, বাবীমানাচিংবা কমাদা মশ্রেন তাক্কনী মাবক্সদা খুৎথাবা লোপথ্রে॥ হান্নগী অনুবাদ সাহিত্য খরা লৈরা-মওইরে॥ অনৌবা খুৎথানবক্তে॥ তৌকগী মগুংতা থিংবদা মাইথিববা মাওইশাং, মশাক তাদু ওন্নবা, অমাংদা মমথংমাক উপলা থিংনথা লাক্লুং নবিবা কমাগী শক্তম উৎনবা হোৎনরি॥ অসিবদগুম নহনা মীনা মীবু মশাক খঙনদ্রবা অচোংবা পুন্সিগী লালকাসিদা নুংগী কুপোগী অচৎ নাইদ্রবা লেমচং মাজং, কমাম্মা চাক্থ্যাং পুথোক্লবর্গল॥ মসিমক্না হৌজিক্কী সাহিত্যগী মশাক তশেংনা উৎপাদ নাপ্রে॥ ইনরকাখিনি অনৌবা সাহিত্যকার-শিংনা মতমগা চুনবা মওংদা অনৌবা খুৎই অমদি মীৎয়েংগা লোমননা চাংমেং কমা তৌনবগীখিনি॥ কবস্না মতমদা ওইবকপা হাম্বদুদি কনানদু খঙবা ঙম্মদ্রি॥ এখোয় মতমদু ঙাইবা তাই॥ অদুবু অনৌবা সাহিত্যকার-শিংগী খুৎইদগী হৌজিক্কী সাহিত্যদা ভক্তি অমা শাগৎলকলে হাম্বসিন্মদি যেংংদোক্লকই

লোইরবা

নৈনাখিবা.

মতেং লৌখিবা লাইরিকশিং —

১	অশম্বা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস	* * * কালাচান্দ শাস্ত্রী
২	সাহিত্য ১০শুবা মশীং ১৯৬৮	* * * এন. খেলচন্দ্র
৩	সাহিত্য অনিশুবা মশীং ১৯৬৪	* * * এন, চন্দ্র
৪	মতমগী ব্রাখল	* * * এ, নীলকান্ত
৫	অনিবা মনিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাস	* * * এন, খেলচন্দ্র
৬	খ্বাইবাকপম চাউবা	* * * এ, দীনমনি
৭	বিন্দু কিরন বাগবর্তু চন্দ্রিকা	* * * হাওবম কুলবীধু
৮	ভক্তি যোগ অমসুং কর্ম্ম যোগ	* * * বিবেকানন্দ
৯	মৈতে কির্ত্তন	* * * অতোম্বাপু শর্ম্মা
১০	Meithei	* * * T C HUDSON
১১	সংজোল	* * * আবকে সনাইহল
১২	চৈথাবোল কুম্বাবা	* * * এল ইবুংহোহল অমসুং এন খেলচন্দ্র
১৩	সনামহী লাইকল	* * * O Bhogeshwar
১৪	মনিপুরী সাহিত্যদা বৈষ্ণব ধর্ম্মগী ঈথিল	* * * A Krishnamohon Sharma
১৫	মৈত্রবাক	* * * Nandalal Sharma
১৬	শাস্ত্র ফাবা অমসুং গোবিন্দ লিকপন	* * * Rk Sanahal B Com
১৭	মাধবী	* * * ডা কমল
১৮	লবঙ্গলতা	* * * খ্বাইবাকপম চাউবা
১৯	জহেবা	* * * হিজম অঙাংহল
২০	খম্বা থোইবী শৈরেং	* * * হিজম অঙাংহল
২১	বামামনগী ব্রাবী খবা	* * * এ, মীনকেতন
২২	অচাহিবা লৈ	* * * এ নীলকান্ত
২৩	থাদোকপা	* * * আবকে, শীতলজিৎ
২৪	মনিপুরী মহাভারত	* * * কালাচান্দ শাস্ত্রী
২৫	মনিপুরী সনাতন ধর্ম্ম	* * * অতোম্বাপু শর্ম্মা
২৬	শ্রীশ্রী রাস পঞ্চাধ্যায়	* * * SCid
২৭	গীতগোবিন্দম	* * * SCid
২৮	শ্রীনরোত্তমদাস ঠাকুরগী প্রার্থনা	* * * হাওবম কুলবিধু,

২৯	শ্রীমদ্ভাগবত	* * *	অতোম্বাপু শর্ম্মা
৩০	ভাগবদ্গীতা	* * *	Ibid
৩১	শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্	* * *	শ্রী হেবা
৩২	মৈতৈ নটপালা	* * *	ডা ইবোতোন
৩৩	ভক্ত কবি	* * *	শ্রী ভগীবথ
৩৪	শ্রীশ্রীগোবিন্দ লীলামৃতম্	* * *	শ্রী রাজনীকান্ত শর্ম্মা
৩৫	খোবাম্বী অঙাওবী	* * *	এ. দীনমনি
৩৬	খকুল্লবী	* * *	Ibid
৩৭	খুদোল	* * *	এ GUNO
৩৮	লমন	* * *	Ibid
৩৯	মিজঙ অবক্মামং	* * *	এ GUNO
৪০	চেনাখ্রুবা ইচেল	* * *	এ Kunjamohon
৪১	ইলিসা অমগী মহাও	* * *	Ibid
৪২	কৈথিবক	* * *	Ibid
৪৩	ইমালা অমতুং ঈশেং নুংশিবকী থিবম	* * *	-পাচা মৈতৈ
৪৪	নুংঙ্গামবক্তা চন্দ্রমুখী	* * *	এম কে. বিনোদিনী
৪৫	বাম বাজ্য	* * *	অবক্ষে, এলাংবম
৪৬	পবিষদকী খোমজিল্লবা ব্রাবী মচা	* * *	মনিপুরী সাহিত্য পবিষদ
৪৭	মনি মমো	* * *	জি সি তোংব্রা
৪৮	লৈচিললক্মী মাজ	* * *	শ্রী বীবেন
৪৯.	তোল্লবা শাদুনী বাখল	* * *	Ibid
৫০	ইল্লকপা	* * *	Ibid
৫১	মতমগী ব্রাবীমচা	* * *	খোমজিনকা চোংথাম মনিহাব